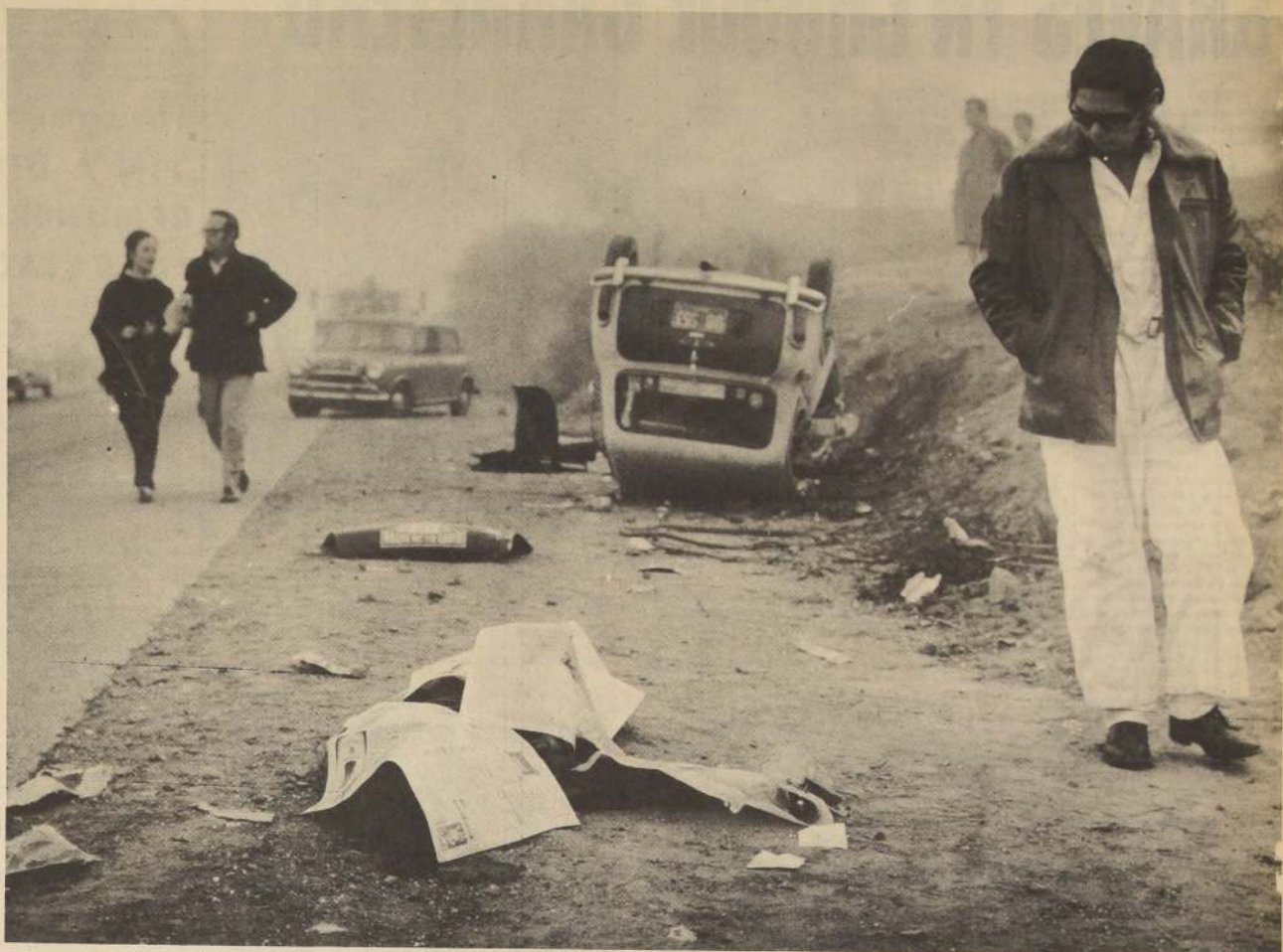


## DRAMA EN LA CARRETERA



UN ESTUDIANTE DE 16 AÑOS encontró una trágica muerte y sus tres hermanos y un primo quedaron gravemente lesionados, en un funesto accidente ocurrido a las 7.45 horas de la mañana de ayer en la zona "El Manzano", de la Carretera Panamericana Norte. Este fue el resultado de una colisión entre un Austin - Mini y un Dodge Dart, a raíz de la densa neblina que cubría el sector. EN LA FOTO, DE JORGE ARROYO, en primer plano, el cadáver del desafortunado estudiante Carlos Domínguez Balmaceda, cubierto por trozos de diarios. En segundo plano, el automóvil volcado de campana, luego de arrastrarse en esa posición por unos 30 metros.

(información en pág. 2)

## "EL TENIENTE": SE INICIO LA INTERVENCION

Ayuda inmediata:

## 450 AISLADOS EN EL SUR POR FUERTES TEMPORALES

● Desbordes de lagos y crecidas de ríos ha ocasionado el fuerte temporal de viento y lluvias que azota a Ñuble, Cautín y Valdivia.



## GARAFULIC GANO PRIMERA ETAPA



Los bólidos de Turismo Carretera, en la Meta, momentos antes de darse la largada. Manuel Comandari, el N° 1 a la izquierda del camino con "El Maestro", a su derecha. Al

largar, Comandari tomó la punta seguido por Juan Gac, pero el campeón debió abandonar por fallas mecánicas, en cambio Garafulic, ganó la etapa "cuidando" máquina para

hoy. De diez coches que largaron en TC, sólo quedan en carrera seis. Millares de personas se apostaron a la vera del camino a presenciar la carrera, que tuvo como corolario el nuevo record de Garafulic.











## LIDERES JUVENILES SE REUNIERON CON ALLENDE

UNA ENTREVISTA con el Presidente Allende sostuvo el Secretario General de la Federación Mundial de Juventudes Democráticas, Sergio Blanco y el Vicepresidente de la Unión Internacional de Estudiantes, Alejandro Yáñez, los cuales llegaron hasta el despacho del Primer Mandatario en compañía de Pedro Henríquez de la Cueva, Gustavo Ruiz, Secretario General de la Juventud Socialista, Luis Sánchez, de las Juventudes Comunistas y los Consejeros de la Secretaría Juvenil de la Presidencia Francisco Díaz y Esteban Gárate.

El Secretario General de la FMJD le dio a conocer al Compañero Presidente las líneas en que se desarrollará el Encuentro Latinoamericano de

Solidaridad con los Pueblos de Indochina, que se realizará en nuestra capital a fines de agosto. Estas líneas contenidas en el temario del Encuentro consideran puntos tales como la Solidaridad con los jóvenes de EE.UU. en su lucha contra la Guerra de Indochina; Solidaridad con los pueblos de Chile y Cuba y todos aquellos que se plantan por su liberación; Campaña en pro de la libertad de los presos políticos y Defensa de las Riquezas Naturales de los pueblos.

También, una vez terminado el encuentro habrá una reunión del Comité Ejecutivo, la que tendrá lugar en Valparaíso.

El Presidente Allende fue invitado formalmente por los dirigentes juveniles, para que sea el quien inaugure el encuentro.

Embajada Argentina celebra

## 161° aniversario de Revolución de Mayo

Mañana se iniciarán los actos con la Embajada de Argentina en Santiago celebrando el 161° Aniversario de la Revolución de Mayo.

A las 10.30 horas se realizará un acto en la Escuela de Hombres N° 45 "República de Argentina" y luego a las 19 ho-

ras una sesión solemne del Instituto Chileno Argentino de Cultura en el auditorio de la Biblioteca Nacional.

El día martes se oficiará un Te Deum en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján a las 19 horas. A las 11 se colocarán ofrendas florales en los monumentos de O'Higgins y San Martín y a las 12 horas se realizará una recepción oficial en la residencia de la Embajada. Los actos finalizarán el día viernes.

## Con Trabajo Voluntario construyen Sede Social

Una Sede Social en la Población "Pablo Neruda" de Conchalí, construyó el personal del Área Norte de la Corhabit, en una jornada de Trabajos Voluntarios realizada ayer Sábado.

El personal del Área Norte de la Corporación de Servicios Habitacionales acordó recientemente formar una Brigada permanente de Trabajos Voluntarios. Según los funcionarios de Corhabit el drama de la vivienda en Santiago necesita de una preocupación constante y desinteresada de los trabajadores de las instituciones habitacionales.

Recogiendo la experiencia que se obtuvo en la jornada del Domingo pasado los voluntarios del Área Norte de Corhabit perfeccionaron su trabajo y formaron la Brigada permanente de Trabajo Voluntario, que espera transformarse en la vanguardia de las Brigadas que se formarán en toda la Corporación.

El Trabajo Voluntario de este Sábado estuvo encabezado por Samuel Valenzuela, Jefe del Área Norte, quien ha sido el principal impulsor de las brigadas voluntarias de la vivienda.

## Nuevos acuerdos de los empleados de Industria y Comercio

La introducción de innovaciones a los estatutos que permitirán clarificar y unificar criterios tendientes a la unidad, monolítica de los empleados particulares de Chile, en torno a una sola central, afiliada a la CUT, fueron algunos de los objetivos cumplidos durante el último Congreso Extraordinario de los empleados de industria y comercio, celebrado en Santiago.

En el torneo participaron representantes desde Arica a Punta Arenas, y fue presidido por el Presidente de la Confederación de Empleados, Guillermo Alarcón Vea, quien al leer su cuenta fue aprobada por unanimidad.

En la cuenta se refirió a la política gremial en beneficio de los trabajadores, el reclutamiento de nuevos sindicatos alcanzando una cifra de 170 instituciones, afiliadas a través de todo el país, con una militancia de más de 20 mil empleados.



CERROS DE BASURA que durante años habían creado un foco infeccioso en la comuna de Las Barrancas fueron cediendo poco a poco bajo la labor de las palas de la "Operación Limpieza". Bajo el lema de "Las Barrancas será la comuna más limpia" miles de vecinos se volcaron a la tarea de hacer un gigantesco aseo público.

## LA "OPERACION LIMPIEZA" FUNCIONA EN LAS BARRANCAS

Mediante trabajos voluntarios se removieron más de 1.500 metros cúbicos de basura.

MIL QUINIENTOS METROS CUBICOS de basura fueron extraídos de 31 poblaciones de la comuna de Las Barrancas, con lo cual se favoreció a 200 mil personas, aproximadamente, de un total de 350 mil habitantes que viven en 60 poblaciones.

Esta "Operación Limpieza" fue planeada como "trabajos voluntarios" por cuanto la Municipalidad de Las Barrancas sólo cuenta con dos camiones y cuatro tractores con "coloso", para efectuar el aseo público y domiciliario de la comuna.

Desde las ocho horas de ayer se comenzaron a repartir camiones recolectores de basuras a los diferentes puntos de la comuna, desde la puerta de la Municipalidad, entregándose estos a la responsabilidad de dirigentes vecinales, quienes habían organizado, previamente a la comunidad en su sector, para actuar en la "Operación Limpieza".

La movilización estuvo a cargo de 67 camiones dispuestos por las Municipalidades de Quinta Normal, Las Condes, Providencia, La Reina y Renca y otros arrendados por la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior.

Esta operación fue organizada por la Subcomisión de Emergencia de Higiene Ambiental, que preside la diputada Laura Allende y encargada a la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior.

Los pobladores decidieron, en vista de la cooperación de los camioneros y sus ayudantes, darles almuerzo para seguir la jornada en la tarde.



El miércoles próximo, los dirigentes comunitarios se reunirán en el centro social de la población "Teniente Menno" con el fin de hacer un balance de este día de trabajo e iniciar una campaña sanitaria en la comuna con el lema "Las Barrancas será la comuna más limpia".

## SE INICIO INTERVENCION EN MINERAL EL TENIENTE

Ayer viajó al Mineral El Teniente, el Ministro de Minería, Orlando Canales, con el fin de iniciar la intervención, por parte del Gobierno, del mencionado mineral. Serán altos funcionarios los que harán cargo de esta acción, con facultades de revisar toda la documentación y secciones que estimen necesarias.

La medida se adoptó con el objeto de corregir diversas irregularidades que han significado una disminución de la producción y un aumento de los costos. La determinación del Gobierno, informe sobre la materia, expedido por la Corporación del Cobre, en febrero último, CODELCO había hecho una denuncia en tal sentido.

Debido a su viaje a Rancagua, el Secretario de Estado del Interior, Arturo Aranda Salazar, quien participó en la reunión ministerial de CIPEC (Confederación Internacional de Productores y Exportadores de Cobre), que integran Perú, Zambia, El Congo y Chile.

## Militar chileno izó nuestra bandera en el Polo Norte

Llegó hasta el polo como sujeto de expedición científica y es el único hispanoamericano que la integra.

— "DESPUES de marchar durante 48 días a través del casquete polar y habiendo superado innumerables obstáculos, el 19 de mayo llegamos al Polo Norte, representando a mi país y al Ejército al izar la bandera de Chile".

La noticia cablegráfica recibida desde la Base Alert, que es la instalación poblada más cercana al Polo Norte, ha llenado de orgullo a todos los miembros de las Fuerzas Armadas y también a todos los chilenos. Está contenida en cable que envió el Mayor de Ejército chileno Arturo Aranda Salazar, quien participó en la expedición organizada por el italiano Guido Monzino.

Esta empresa fue comentada ayer por el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, quien ofreció una conferencia de prensa en su despacho para informar sobre los detalles de la extensa empresa.

— "El Mayor Aranda, dijo, es un distinguido oficial del Ejército, egresado de la Escuela Militar en 1953 y actualmente forma parte del Estado Mayor del Ejército, siendo también secretario de Estudios de la Escuela que el Ejército tiene en Río Blanco".

El mismo secretario de Estado señaló que el oficial chileno es el único hispanoamericano que integra la expedición, compuesta por 4 italianos, 1 noruego, 4 daneses, 3 norteamericanos, 4 griegos y 1 canadiense.



Mayor Arturo Aranda, quien guio con éxito una expedición hasta el Polo Norte.

— "Lo importante, agregó el Ministro Ríos Valdivia, es que se ha cumplido el objetivo de llegar hasta el centro geográfico del Artículo con toda felicidad, que llena de orgullo, especialmente a los integrantes del Ejército, ya que el Mayor Aranda en su calidad de Sujeto de la Expedición ha puesto en evidencia una vez más la excelente capacitación técnica profesional del soldado chileno, al llevar a feliz término una tan difícil e importante misión".

Las proyecciones científicas que pueda tener esta expedición aun no se pueden medir. Pero sí se puede establecer la importancia de que el hombre haya llegado al punto mismo del Polo Norte. "Allí se podrán hacer observaciones de orden meteorológico. Además, ellos podrán visitar una base norteamericana que está instalada en una isla de hielo, que se desplaza según los vientos y las mareas", informó el ministro.

## CONGRATULACIONES

La misma noche del viernes el Presidente Salvador Allende fue informado de la hazaña de chileno, mientras asistía a una recepción, junto al Comandante en Jefe de la Armada, inmediatamente le pidió al Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, que le enviara un cablegrama de congratulaciones, cuyo texto es el siguiente:

"Mayor Aranda, Reciba a nombre del Ejército mis sinceras felicitaciones por arribar al Polo S.E. El Presidente de la República lo congratula cordialmente. Ruego transmitir el resto de la expedición estas expresiones de desahogo y alegría. Firmado, General Carlos Prats".

## ESTO ES UN EJEMPLO

— "Como debe ver el pueblo de Chile la acción de este oficial trasciende. Es un ejemplo de personalidad de un hombre que habiéndose trazado una orientación en su vida, ha llegado a cumplir las metas señaladas".

Así comentó el Ministro de Defensa para señalar que el trabajo efectuado por el Mayor Aranda refleja lo que ha sostenido el Presidente de la República en el sentido de que todos debemos cumplir de la mejor manera los deberes que nos plantea nuestra sociedad.

Respondiendo a una pregunta de los periodistas, el Ministro informó que esta hazaña no se significará ascenso porque los estatutos de las Fuerzas Armadas son muy estrictos en el cumplimiento de los reglamentos que rigen el ascenso, pero si en su hora de vida se destacara este gesto que lo enaltece.

## AGRADECIMIENTOS

Familia Onfray - Tobar

Dan los más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron al funeral de nuestra hermana.

REBECA ONFRAY, (O.E.P.D.)

Ministro Oscar Jiménez asiste a la cita de la OMS.

## CHILE MUESTRA EN GINEBRA SUS METAS EN SALUD POPULAR

GINEBRA (Especial para LA NACION). Por MARIO DE LOS REYES. Los resultados alcanzados por Chile en el campo de la prevención de enfermedades en grandes masas de población, metas y programas que serán perfeccionados y superados por el Gobierno de la Unidad Popular, dio a conocer en esta capital el Ministro de Salud Pública, Oscar Jiménez Pinochet.

El Ministro chileno está participando en los planteamientos y debates de la XXIV Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud - OMS - que se ha reunido en Ginebra desde el 4 al 21 de mayo. En su temario figuran materias de interés técnico y asuntos de tipo estructural, como el posible ingreso de la República Democrática Alemana a la organización, gestión que ha contado en todo el momento con el apoyo de nuestro país, que defiende el principio de la unidad, especialmente en materia de salud pública.

El temario técnico comprende el análisis de los distintos programas aplicados para prevenir enfermedades, lo que Chile está haciendo desde hace treinta y cinco años a través de la Ley de Medicina Preventiva en todos sus niveles laborales, incluyendo también el núcleo familiar reconocido.

Otras materias están relacionadas con las drogas, en su uso terapéutico y su consumo en tipos específicos de ellas, por la nueva generación y también el real impacto del tabaco en la salud humana.

En el primer se buscan experiencias y fórmulas para hacer efectivo el examen médico en grandes sectores poblacionales, atendidas las circunstancias regionales, ambientales, o de cualquier otro tipo, que permitan prevenir su desarrollo o extensión en caso de que ellas sean transmisibles y también, diagnosticarlas con la oportunidad necesaria, que facilite su tratamiento y curación. Es en este campo donde nuestro país ha obtenido resultados positivos a través del Servicio Médico Nacional de Empleados, del Servicio Nacional de Salud y de los servicios médicos autónomos, como los respectivos departamentos sanitarios de las Fuerzas Armadas e institutos previsionales.

El Ministro Oscar Jiménez Pinochet, al margen de las materias específicas de esta asamblea, dijo a LA NACION que era necesario destacar el hecho de que muchos médicos y técnicos europeos, en el campo de la salud, están manifestando su interés por viajar a Chile y trabajar en nuestro país. Este deseo se ha visto acentuado por la imagen que se tiene del Gobierno de la Unidad Popular.

y por la importancia que se le está dando al desarrollo de un programa de salud popular, en el cual tiene participación la comunidad organizada.

Agregó Jiménez Pinochet que esta materia estaba en conversación y que no podía desconocer la importancia de los ofrecimientos si se considerara que en nuestro país están egresando solamente unos trescientos médicos al año y que existen grandes sectores rurales donde hay carencia absoluta de médicos. En cuanto a la votación por la incorporación de la República Democrática Alemana, la que había contado con el apoyo chileno, dijo que su ingreso había quedado diferido para la próxima reunión que debe efectuarse en 1972. Manifestó que esta votación chilena se basaba en el principio de la universalidad, ya que mantiene sin perjuicio de esta justa actitud, todo tipo de relaciones diplomáticas, comerciales y culturales con la República Federal Alemana.

Jiménez Pinochet por invitación del Instituto Pasteur de París, visitó este centro científico y además los laboratorios de Rhone-Poulenc, para establecer con esta industria farmacéutica francesa los contactos comerciales y técnicos necesarios para una posible representación de sus productos a través del Laboratorio Chile.

## Estudios y esfuerzos por un mejor nivel profesional

Queremos romper ese mito de la hermosa secretaria buena sólo para sentarse en las rodillas de su jefe o de entretenerlo en sus horas libres. Eso no tiene nada que ver con la realidad. No son las hermosas niñas lo que nos caracteriza, sino la eficiencia, la responsabilidad y el respeto por nuestra profesión, expresó Lola Romo, secretaria de Gerencia de la firma Costar Donoso, una de las 120 participantes en la 2ª Convención Nacional de Secretarías que se realizó desde el viernes en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, en Barnechea, y que se clausura hoy en la noche.

Por cierto que las materias y finalidades de este gran encuentro nacional no se reducen solamente a romper esta "mala imagen" de la secretaria, sino que como lo evidencian las exhaustivas jornadas de estudios y trabajos realizadas, tienen metas mucho más serias e importantes, auspiciadas por la Asociación Nacional de Secretarías de Chile. Este organismo viene impulsando desde hace varios años una serie de iniciativas tendientes a promover el perfeccionamiento profesional de sus cientos de asociadas.

Cuatro son las materias fundamentales a cuyo estudio y solución están abocadas las Comisiones de Trabajo. El primer Tema se refiere a la confección de los Estatutos de Entidad Nacional para esta asociación profesional, y su relatora es María Cifuentes. En otra aula el Centro de Perfeccionamiento, sesiona el grupo que tiene a su cargo sentar las bases del futuro Registro Nacional de Secretarías, actuando como relatora María Ravinet. Otras dos comisiones tienen la responsabilidad de impulsar el intercambio Cultural y Educativo a nivel continental por medio de la FIAS (Federación Interamericana de Secretarías) y preparar los temas que las secretarías chilenas aportarán en el Congreso Internacional de estas profesionales que se realizará, a comienzos de 1972, en México.

## UNIVERSIDAD DE CHILE-SEDE NUBLE CONCURSO N° 2

La Comunidad Universitaria de Nuble llama a Concurso de Antecedentes los cargos que se indican:

### I. DEPARTAMENTO DE CIENCIAS NATURALES Y MATEMATICAS

- 1.- Cargo 1 J.C. PARA PROFESOR DE MATEMATICAS A. contrata por un año. Requisitos: Licenciado en Matemáticas o Profesor de Matemáticas. Deberá desempeñar: 5 horas de Matemáticas en 1° Año de Técnico Administrativo (2° Semestre); 6 horas de Geometría en 1° Año de Educación General Básica; 3 horas de Álgebra Clásica en 2° Año de Pedagogía en Matemáticas.
- 2.- Cargo PROFESOR POR HORA DE CLASES PARA 3 HORAS DE TEORIA DE LOS NUMEROS. A contrata por un año. Requisitos: Licenciado en Matemáticas o Profesor de Matemáticas.
- 3.- Cargo PROFESOR POR HORA DE CLASE PARA 2 HORAS DE MATEMATICAS EN DEPARTAMENTO DE ARTES.

### II. DEPARTAMENTO DE SALUD

- 1.- Cargo 2 J.C. PARA PROFESORA CARRERA ENFERMERIA. Requisitos: Título de Enfermera Universitaria. Experiencia de 3 años mínimo en la profesión. Especialidad en Pediatría Especialidad en Área Materno Infantil. Experiencia docente universitaria.
- 2.- Cargo PROFESOR POR HORA DE CLASES PARA 8 HORAS DE FISIOLÓGIA, PUERICULTURA Y EDUCACIÓN PARA LA SALUD. CARRERA DE EDUCADORAS DE PARVULOS. Requisitos: Enfermera Universitaria Médico Pediatra Experiencia Docente 3 años mínimo.
- 3.- PROFESOR POR HORAS DE CLASES PARA SERVIR A CONTRATA 3 HORAS DE KINESITERAPIA Y GIMNASIA CORRECTIVA. Requisitos: Kinesiólogo. Experiencia en el ejercicio de su profesión, mínimo 3 años.
- 4.- Cargo PROFESOR POR HORAS DE CLASES PARA SERVIR EN LA CONTRATA 3 HORAS DE ANATOMIA. Requisitos: Título Médico Cirujano Experiencia docente universitaria en la asignatura.

### III. DEPARTAMENTO DE ARTES

- 1.- Cargo INGENIERO DE EJECUCION TEXTIL, para servir horas de Tecnología Textil, Física y Química Textil, y Morfología (Profesor de J.C.).
- 2.- Cargo DISEÑADOR TEXTIL, con mención en Estampado, con dominio en Fotografiados (Profesor de J.C.).
- 3.- Cargo PROFESOR DE ARTES PLASTICAS, para servir horas de Dibujo Técnico, Dibujo y Técnicas Manuales, Artes Plásticas y Artes Manuales.
- 4.- Cargo PROFESOR DE DIBUJO Y PINTURA, para la asignatura de Dibujo y Pintura en la carrera de Artes Plásticas (Profesor de J.C.).
- 5.- Cargo ESCULTOR Y CERAMISTA (Profesor de J.C.). Antecedentes acreditados.
- 6.- Cargo PROFESOR POR HORAS DE CLASES 1 Profesor para la asignatura de GEOMETRIA DESCRIPTIVA Y PERSPECTIVA (2 HORAS).
- 7.- Cargo TECNICO ELECTRICISTA para servir la asignatura de LUMINOTECNIA (2 HORAS).
- 8.- Cargo PUBLICISTA para servir 2 horas de Psicología Publicitaria.

### IV. DEPARTAMENTO DE EDUCACION

- 1.- Cargo PROFESOR DE EDUCACION. Contrata hasta el 31 de diciembre de 1971, para desempeñar 15 horas de

Didáctica General en la carrera de Educación General Básica (J.C.).

- 2.- PROFESOR DE EDUCACION. Contrata hasta el 31 de diciembre de 1971 para servir 12 horas de Psicología Evolutiva y Pedagógica y 3 horas de Problemas de la Educación. Se dará en las carreras de Educación General Básica y Pedagogía en Educación Musical, respectivamente.
- 3.- Cargo PROFESOR DE PRINCIPIOS Y TECNICAS DE LECTURA Y ESCRITURA (3 horas).
- 4.- Cargo PROFESOR DE REVISION DE PROGRAMAS DE CASTELLANO de la Educación General Básica (3 horas).
- 5.- Cargo PROFESOR DE REVISION DE PROGRAMA DE EDUCACION TECNICO MANUAL Educación General Básica (3 horas).
- 6.- Cargo PROFESOR DE METODOLOGIA ESPECIAL DE LAS ARTES PLASTICAS, Educación General Básica (6 horas).
- 7.- Cargo PROFESOR DE ORIENTACION, Pedagogía en Educación Musical (3 horas).
- 8.- Cargo PROFESOR DE FILOSOFIA DE LA EDUCACION (3 horas).

### V. DEPARTAMENTO DE LENGUAS

- 1.- Cargo PROFESOR DE LITERATURA GENERAL (6 horas).
- 2.- Cargo Médico Cirujano. Ginecología (2 horas).
- 3.- Cargo PROFESOR DE COMPOSICION CASTELLANA (6 horas).

Nota: Tanto los cargos del Departamento de Educación como del Departamento de Lenguas, llamados por horas de clases son a contrata hasta el 31 de diciembre de 1971.

### VI. SERVICIO PARA ESTUDIANTES

- 1.- Cargo Médico Cirujano. Medicina General (2 horas).
- 2.- Cargo Médico Cirujano. Ginecología (2 horas).
- 3.- Cirujano Dentista (100 horas).
- 4.- Cargo Psicólogo (Jornada Completa).
- 5.- Cargo Orientador (Jornada Completa).
- 6.- Cargo Profesor de Educación Física (Jornada Completa).

### RENTAS:

- 1.- JORNADA COMPLETA J.C. Sueldo Base: E° 2.849 mensual, más trienios, más asignación de Título, más asignación de J.C. (Significa que a un docente con un trienio le correspondería una renta mensual aproximada de E° 6.800).

### 2.- HORAS DE CLASES

Horas Universitarias: E° 109.90 la hora mensual, más trienios, más 7.63% Asignación de Título.

### INFORMACION GENERAL

La planta de evaluación para estos concursos contiene como ítems fundamentales: Preparación, Docencia, Investigación, Extensión, otros antecedentes (incluido gremiales). Los antecedentes deben dirigirse al Secretario General de la SEDE Nuble Casilla 848. Chillán. Mayores antecedentes en SECRETARIA TECNICA de las Sedes Universitarias de Provincia Calle Pío Nono N° 114 SANTIAGO. Los antecedentes se recibirán hasta el día 9 de junio, inclusive, a las 12 horas en la SECRETARIA GENERAL de la sede Chillán o en SECRETARIA TECNICA en Santiago. En tal fecha por mandato del Reglamento de Concursos.

MARCIAL ALCAZAR E. Secretario General JULIO STUARDO G. Vicerrector



# NO MAS CARCEL PARA CAMPESINOS ACUSADOS DEL ROBO DE UN ANIMAL

Proyecto de Ley que modifica el Código Penal lo despachó la Cámara.

En su última sesión del día jueves 20, la Cámara de Diputados despachó un importante proyecto de Ley elaborado por el diputado comunista Luis Tejada, por el cual todos los pequeños delitos de robo, medio vital, que antes eran calificados de delitos, ahora serán simples faltas penadas con multas. Asimismo, dejó de ser inexcusable el delito de robo de animales, por una cifra de hasta 20.000 pesos.

Con el despacho de la Cámara, el proyecto quedó listo para su promulgación por el Ejecutivo.

El proyecto de Ley que modifica diversas disposiciones del

Código Penal, tiene una valiosa importancia para muchos tra-

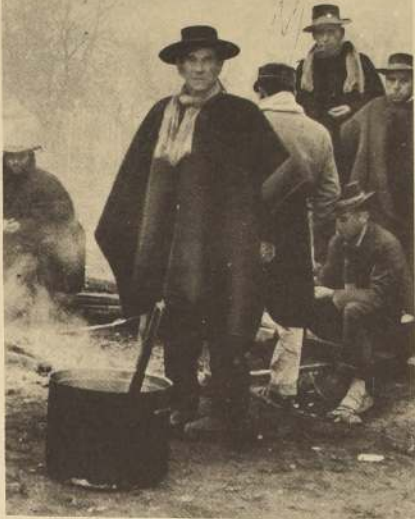
bajadores modestos y para los campesinos fundamentalmente.

Según el actual Código Penal, son calificados de hurto todos aquellos delitos cuyo monto sea superior a los 18 escudos. De esta manera, una persona que es acusada de robar 20 escudos debe permanecer en la cárcel cantadas de días hasta que el Juez resuelva. Ahora merecerá esa Calificación los delitos que excedan el medio sueldo vital, escala A del Departamento de Santiago.

En el caso de los campesinos el problema es más grave aún, puesto que basta que un patrón acuse a un obrero agrícola de que le robó un animal, para que éste permanezca seis meses en la cárcel hasta que se dicte sentencia, porque su delito es "inexcusable". Con las nuevas modificaciones, abigeato se convierte en inexcusable sólo a partir de los 20 millones de pesos; es decir, cuando se ha cometido un robo premeditado de varios animales.

El proyecto fue despachado el día jueves en la Cámara por unanimidad, en atención a las gestiones que realizara en los Comités el diputado Tejada.

Con la promulgación de esta nueva modificación al Código Penal, se van cumpliendo las metas de ir racionalizando la Justicia chilena, clasista, y anacrónica. Esta nueva modificación se suma a la anterior presentada por el mismo diputado Tejada, que dejara en Libertad a más de 3.000 chirimoyeros.



NO MAS CAMPESINOS presos; seis meses acusados del robo de animales. El abigeato será inexcusable sólo a partir de los 20 millones de pesos.

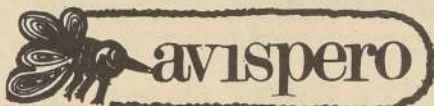
## OTRO SENADOR POPULAR

Momentos antes de que hablara al país desde el Congreso Pleno el Presidente Allende, juraba como Senador de la República el destacado político socialista Adonis Sepúlveda. Un parlamentario más para el Gobierno Popular y para el futuro socialista de Chile. El sillón vacante que dejó el compañero Presidente, en la Décima Circunscripción de tierra brava y de trabajadores afortunados, lo ocupa desde ayer uno de los altos dirigentes del Partido Socialista y luchador infatigable salido de las filas del pueblo.

Su espectacular victoria sobre las fuerzas reaccionarias, hizo posible esta extraordinaria coincidencia política, y le

permitió al pueblo expresar su alegría y su fe en un instante en que el Presidente daba cuenta a la nación de la gran obra realizada en estos escasos meses de gobierno, y en que un nuevo Senador asumía la enorme tarea de ponerse al servicio de los trabajadores y de la revolución socialista.

Chiloé, Aysén y Magallanes, que le dieron el triunfo a Adonis Sepúlveda, como se lo dieron en su oportunidad al doctor Allende, pueden estar seguros que el Senador Socialista no cejará un ápice en su lucha por la consolidación territorial y humana de esa hermosa y vasta región, dentro del proceso general de cambios que realiza el pueblo chileno.



AYLWIN

Parece que el Presidente del Senado, Patricio Aylwin, se sintió entusiasmado con la ruptura del protocolo impuesta por el Presidente Allende a la lectura del Mensaje Presidencial, pues mientras éste leía, Aylwin se dedicó a escribir notas en una tarjeta, que a la postre resultaron ser algunas de las opiniones que le merecía el Mensaje.

AMBROSIO

El Secretario General del MAPU, Rodrigo Ambrosio, se paseaba por los pasillos del Senado durante la lectura del Mensaje, tratando de encontrar la oficina donde lo estaban repartiendo. Sin embargo, esto no ocurrió casi hasta el final, y Ambrosio tuvo que esperar

como los periodistas hasta que comenzara la "repartija". El dirigente de la Unidad Popular fue uno de los más entusiastas al comentar los términos del Mensaje y la importancia que en él se le daba a la necesidad de centralizar la economía.

LOS NACIONALES

Cuando el Presidente Allende anunció durante la lectura del Mensaje que se iría a la reforma de la actual Constitución Política y a la creación de la Cámara Unica, los miembros del partido Nacional empa-

ron a toser y se miraban entre ellos, consternados. Gustavo Alessandri intentó un chiste, pero al "ideólogo" Arnello lo miró en forma fulminante y continuó escuchando el Mensaje.

## COOPERATIVAS DE VIVIENDA

El Instituto Chileno de Educación Cooperativa, ICECOOP, en combinación con la Federación de Cooperativas de Vivienda, TECNICOOP e INVICOOP, y con el auspicio de la Confederación General de Cooperativas, CONFECOOP, ofrece los siguientes Seminarios:

1. Para Grupos Cooperativos en formación
2. Para Cooperativas Constituidas y en operación
3. Para Cooperativas Habitadas
4. Para Núcleos de Cooperativas Abiertas.

Lugar: Santiago  
Fecha: 31 de Mayo - 1-2-3 de Junio  
Horario: 18.30 a 20.00 hrs.  
Relatores: Equipos de las Instituciones que organizan.

INSCRIPCIONES Y MAYORES ANTECEDENTES EN:

ICECOOP: Fanor Velasco N° 10 - Fono 69131 - 65079

TECNICOOP: Alameda 1592 - Piso 2° - Fono 711271

Federación de Vivienda: Alameda 1592 - Piso 3° Fono 80179

INVICOOP: Erasmo Escala 1825 - Fono 68974  
La inauguración se efectuará el Lunes 31 de Mayo a las 18.30 hrs. en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

## EL API SE INSCRIBIRA COMO PARTIDO



Rafael Tarud, Presidente del API, Movimiento que ahora se transformará en partido.

A fin de iniciar la campaña para su inscripción como partido político, la Acción Popular Independiente (API) hará un acto el martes a las 19.30 horas en Compañía 1477.

Al acto asistirá el Presidente del movimiento, senador Rafael Tarud, quien hará un análisis político y explicará la necesidad de que el API se convierta en partido político.

Concurrirán también, el Ministro de Justicia Lisandro Cruz Ponce, los subsecretarios de Salud y Obras Públicas.

El API emitió un llamado donde señalan:

"Hacemos un llamado a los miles y miles de hombres y mujeres independientes que hicieron posible el triunfo del compañero Presidente Salvador Allende, a cerrar filas organizadamente junto a un partido nuevo que los invita a recorrer el camino hacia la conquista del socialismo reemplazando la actual sociedad por otra más justa y más humana.

El lema de la inscripción será: "El Pueblo Independiente de Chile se inscribe con el API".

EL MENSAJE:

## UN LIBRO DE 708 PAGINAS

El Mensaje de Allende al Congreso Pleno es un libro de 708 páginas que se titula "Primer Mensaje del Presidente Allende ante el Congreso Pleno".

Fue impreso en los talleres gráficos del Servicio de Prisiones, y su presentación es de un sobrio color gris con letras negras y un pequeño dibujo a un rincón que muestra a unos trabajadores levantando una viga.

El libro consta de siete partes, y lo que podría ser la introducción, que es el Mensaje leído por Allende en la Sesión del Congreso, titulada: "La Vía Chilena Hacia el Socialismo".

La primera parte del libro se refiere a la política del Gobierno; la segunda a la política internacional; la tercera a la Defensa económica; la cuarta a la política económica; la quinta a la política social; la sexta a la política regional; y la séptima a la administración de justicia.

La parte más extensa del libro es, obviamente, la que se refiere a la política económica, comienza en la página 105 y se prolonga hasta la 532. Allí se hace un análisis de los objetivos globales de lo que pretende hacer el Gobierno, y lo que se ha hecho hasta el momento al

respecto. En la parte económica se demuestra con cifras el dramático estancamiento económico a que llevó al país el gobierno de Eduardo Frei.

En lo que se refiere a la política internacional, junto con dejar sentados nuevamente los principios permanentes que rigen a la política exterior chilena, se señala la interdependencia de los problemas comunes para los países en desarrollo, lo que obliga a buscar nuevas formas de entendimiento con ellos. Se señala que la política exterior de Chile significa una toma de posición frente a la "conflictiva situación mundial".



Esta es la portada del Mensaje Presidencial a la nación.

de él es la parte donde realiza una teorización del proceso político chileno, el camino nuestro hacia el socialismo, donde señala que "Chile es hoy la primera nación de la tierra llamada a conformar el segundo modelo de transición a la sociedad socialista".

## AQUI SE OPINA...

### UN MENSAJE "EN SERIO"

Se podría decir que el protocolo fue el derrotado en la sesión del Congreso Pleno el día viernes, cuando el Presidente Allende leyó su primer Mensaje al pueblo de Chile.

Personajes como Francisco Bulnes o Pedro Ibáñez, que ya se cuentan dentro del inventario del antiguo edificio, deben haberse sentido molestos e incómodos en sus asientos cuando vieron llegar al Presidente Allende en traje de calle al Salón de Honor, acompañado de todos sus Ministros usando galas vestimentas.

Sin embargo, el resto, la mayoría, congregada en las calles, no extrañó las carrozas, los fracs, las botas y todo ese extraño espectáculo ofrecido por anteriores gobernantes, que a los ojos del pueblo aparecía bien como un espectáculo pintoresco, cortés.

La fiesta del 21 de mayo tuvo un carácter eminentemente histórico-político, y como tal, no correspondía pasearse por las calles del centro de Santiago en carrozas orladas de sedas, y saludando entusiastamente a los "rotos" con bastones de puño, pues al paso de tan insignificante espectáculo no atina nadie a aplaudir y reír.

El Presidente Allende concurrió al Congreso a leer un Mensaje muy importante, nuevo, claro, crítico, autoritario y realista.

Por primera vez en la historia de Chile, un Presidente se tomó "en serio" esto de rendir una cuenta política-administrativa a la Nación al cabo de seis meses de gestión gubernamental.

Por primera vez se fue al Congreso a decir la verdad de lo que está pasando, los errores que se han cometido en este lapso de tiempo, y los planes concretos que se tienen para un futuro inmediato. Nada de mentar mundos de color "rosa" para cumplir con una formalidad más entre las impuestas por "los de arriba", sino demostrar a "los de abajo" que todo esto de la democracia parlamentaria es en serio.

Tal vez de esta concepción de que todo el espectáculo del 21 de mayo era un tanto farsesco, nació la idea de pasearse por el centro de la ciudad en carrozas disfrazadas a la antigua.

S.H.



## FINALIZO CONFERENCIA SOCIALISTA EN INACAP



LA DIRECTIVA DE LA CONVENCION. De izquierda a derecha: Enrique Guerra, secretario; Alvaro Flores, secretario; Carlos Ferrer, secretario; y Luis Lobos, dirigente del Departamento Sindical del

Finaliza el Segundo Congreso Nacional de Trabajadores del Cobre, con el que se aprobaron resoluciones, en el que se ratifican los acuerdos de los comités de trabajo y se discuten los temas de la administración de la minería, servicios, asuntos de nacionalización del

Ltda. que incluye a las minas La Africana y La Aguirre.  
El evento fue convocado por ANSCO, Asociación que agrupa a mil 300 supervisores de la Gran Minería del Cobre.  
Las resoluciones que se tomen hoy estarán enmarcadas dentro de los objetivos señalados para el Congreso: estudiar, formular y recomendar políticas generales para la industria del cobre, ratificar la decisión de los supervisores de participar en el progreso de estas empresas; proponer nuevas estructuras para las compañías nacionalizadas; y elaborar una política nacional de participación de obreros, empleados y supervisores en la futura conducción de las empresas del cobre.  
Al Congreso participan 80 delegados de las Compañías de Minería, el Sindicato de Trabajadores del Cobre, ANSCO, y de las Compañías de Minería y Andina.  
El término se incorporó a la Sociedad Nacional de Minería, ANSCO, Pudahuel.



30.000 casos en Chile, incluyendo 9.500 fatales

# CANCER: DIAGNOSTICO PRECOZ SALVARIA MUCHAS VIDAS

Es una de las principales causas de muerte en nuestro país. La mayoría de los enfermos busca tratamiento cuando el mal está demasiado avanzado.

EL INSTITUTO de Medicina Experimental del S. N. S. —Irarrázaval 849—, una de las 4 grandes sedes mundiales de investigación del cáncer (las otras son el Centro. Cancerológico Europeo (Amsterdam), el de la Universidad de Tokyo y el de Bombay (India) fue visitado por el Director General de Salud, Dr. Sergio Infante, acompañado por la diputada Carmen Lazo. El Director del Instituto, Dr. Rigoberdo Iglesias —uno de los máximos especialistas en cáncer del mundo— tuvo a su cargo informar al jefe del SNS y a la diputada Lazo sobre el funcionamiento y problemas concernientes a este importante centro de investigación.

El Dr. Infante, que es el primer Director General del S. N. S. que visita el Instituto, destacó la fundamental labor que el Instituto cumple en la investigación del cáncer y señaló que el servicio a su cargo, bajo el Gobierno del Dr. Allende, le dará a este tipo de trabajo científico la importancia que realmente merece.

Al respecto, cabe señalar que en las estadísticas mundiales, Chile figura con más o menos 30.000 casos, incluyendo aproximadamente 9.500 víctimas fatales al año. Esta última cifra comprende unos 300 muertos por LEUCEMIA. O sea que en nuestro país, el cáncer, como factor de mortalidad, sigue siendo una de las principales causas de muerte.

## ¿QUE ES EL CANCER?

Esta enfermedad se conoce desde los tiempos más remotos. De ella hay indicaciones en los papiros de Egipto, que datan del año 1800 A. de C.

Sin embargo, lo único que hasta el momento se sabe con certeza es que consiste en una excrecencia formada por proliferación de células que se han desarrollado anormalmente. Al comienzo de la enfermedad, una célula, por razones todavía no muy claras, se desarrolla patológicamente, su mecanismo se descompone, su reproducción se efectúa de manera anárquica y las células vecinas la imitan.

Esta aglomeración de células rebeldes tiene tendencia a expandirse rápidamente. Las células malignas, que viajan por los vasos sanguíneos o por un canal linfático, van a formar en otras partes del cuerpo y lejos de su lugar de origen, nuevos tumores por el fenómeno llamado metástasis. (Emigración de las células cancerosas de una parte a otra del cuerpo a través de la circulación sanguínea).

El hombre ha logrado controlar la lepra, la viruela y otros flagelos que antaño asolaron ciudades y naciones enteras; pero no el cáncer. La causa principal de esta situación tan grave se atribuye a la ignoran-

cia, la negligencia o el temor, ya que la mayoría de los enfermos busca tratamiento sólo cuando el mal está demasiado avanzado.

## LOS SINTOMAS

Una pequeña ulceración, que no sana, molestias digestivas persistentes, una modificación en la regularidad intestinal, enrojecimiento o tos rebelde, un flujo anormal de sangre, la modificación de una verruga, un pequeño grosor o módulo en alguna parte del cuerpo, pueden ser signos de advertencia. La consulta al médico debe ser entonces inmediata. Sólo el facultativo puede determinar el origen de estas molestias. Jamás se debe olvidar que el diagnóstico precoz del cáncer es el factor número uno de curabilidad. A falta de una droga milagrosa, la ciencia, mientras investiga, pone el énfasis en el diagnóstico precoz del mal.

Sobre el particular, el doctor Rigoberdo Iglesias dice: "En este Instituto no se trata enfermos. Nuestra tarea, nuestra meta, es conocer lo que realmente es el cáncer con el fin de llegar algún día al tratamiento racional de la enfermedad".

EL FUNDADOR: ALEJANDRO LIPSCHUTZ

El Instituto de Medicina

Experimental del SNS fue fundado en 1937 por el profesor Alejandro Lipschutz, quien le dio prestigio mundial con sus brillantes trabajos experimentales sobre tumores y hormonas. El Dr. Iglesias fue su primer colaborador en Chile y pasó a reemplazarlo como director titular en 1960, cuando el prestigioso científico se acogió a jubilación.

Desde entonces, el investigador chileno ha desarrollado una nueva línea de trabajos experimentales basados en su experiencia adquirida junto al profesor Lipschutz, habiendo logrado descubrir numerosos tumores, algunos de los cuales son únicos en el mundo. En el establecimiento, que hoy tiene la colección más importante de tumores de glándulas endocrinas transplantables, es decir, que crecen en injertos, han trabajado científicos extranjeros como becarios. Uno de ellos fue el doctor Masato Yamamoto, médico cancerólogo de la Universidad Nacional de Hokkaido con sede en la ciudad de Sapporo, Japón.

## RIGOBERTO IGLESIAS

El Dr. Rigoberdo Iglesias es miembro de sociedades y organizaciones científicas dedicadas a la investigación del cáncer en Chile, América y Europa; entre las que figuran la América Association for Cancer Research y la Royal Society of Medicine, de Londres. También es miembro del cuerpo

de consejeros internacionales de la Ciba Foundation, organización científica inglesa creada para la "promoción de la cooperación internacional en investigaciones médicas y químicas".

En un sólo viaje a EE. UU., invitado por la Organización Panamericana de la Salud, visitó 38 instituciones científicas en 17 ciudades y dio 20 conferencias. Además, ha tenido destacada participación en reuniones científicas celebradas en Gran Bretaña, Noruega, Dinamarca, Alemania, Austria, Grecia y Turquía.



UNA MISION ECONOMICA, integrada por el Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza, el Gerente General de CORFO en Nueva York, Javier Urrutia, y del Director de Presupuesto, Wladimir Arellano, viajó a Madrid en el avión de LAN-CHILE, en Europa, la misión cumplirá importantes tareas encomendadas por el Gobierno Popular.

## MAPU INICIO CAMPAÑA DE ELECCIONES EN LA U.

UN ACTO CON EL CUAL el Movimiento de Acción Popular

Unitaria, MAPU, inició la campaña para elecciones de Rector, Secretario General y Consejo Normativo Superior de la Universidad de Chile. En el mencionado acto, hicieron uso de la palabra el Secretario Local de los Estudiantes del MAPU José Miguel Celedón, quien declaró que "El pueblo hoy día nos exige gran aporte a sus luchas en el camino definitivo que hoy ha emprendido. Esa tarea, no es otra sino ganar la Universidad para sus más fieles representantes: el compañero Eduardo Novoa y el compañero Ricardo Lagos".

Posteriormente, hablo en nombre de los candidatos al Consejo Normativo Superior, Diego Portales, ex-Presidente de la Escuela de Economía y candidato al Consejo, quien señaló:

"La batalla por ganar la Universidad está en el marco de las profundas transformaciones que en nuestro país se están desa-

rollando. Exige pues esto, colaborar a la Universidad para que, transformándose de tal manera que sirva a los más profundos intereses del pueblo".

Por su parte Eduardo Novoa, candidato a rector de la U., señaló que "La Universidad debe avanzar en su proceso de Reforma, comprometerse profundamente con el camino de cambios que hoy vive Chile".

En el acto estuvieron presentes entre otros, Alfredo Avaroa, candidato del Estudiante a Rector, Guillermo Rómo, candidato del Estudiante a Rector, Juan Pablo Jiménez, ex-Presidente de la Escuela de Medicina y Manuel Riesgo, vicepresidente de la FECH, además de candidatos estudiantiles al Consejo Normativo Superior. Junto a Novoa estuvo presente Ricardo Lagos, candidato a Secretario General de la Universidad.

## SOLUCIONADO CONFLICTO DE LA INDUSTRIAL, DE OSORNO

OSORNO (Especial) —Totalmente solucionado quedó el conflicto que se había creado en la Escuela Industrial de esta ciudad, luego de la colaboración prestada por el Intendente de la Provincia, Guido Asenjo y de reuniones que sostuvo con los centros de alumnos y de padres. Washington Garrido, jefe del Departamento de Educación Agrícola.

La información la entregó el propio educador Garrido, quien fue designado por el Director de Educación Profesional para que interviniera en la solución del conflicto que afecta a este establecimiento educacional. El movimiento se gestó cuando un grupo de alumnos se tomó la Escuela Industrial por razones de carácter interno, pero pudo

aggravarse cuando uno grupo trató de recuperarlo.

No obstante ello, y con la intervención del Intendente Asenjo y luego de diversas reuniones, además de la dispuesta colaboración de alumnos y profesores, este llegó a su fin.

Algunos órganos de prensa habían señalado que el establecimiento, a raíz de la ocupación, había sufrido graves deterioros evaluados en varios miles de escudos; Washington Garrido señaló que estos daños se habían limitado a la quebradura de cristales de ventanas que fueron evaluados en 965 escudos y que los deterioros estaban siendo reparados por el Centro de Padres. Luego del acuerdo, los alumnos acordaron reintegrarse a sus actividades escolares en forma normal.



Arrendatarios piden intervención de las autoridades por cobro indebido de sus rentas.

## Se realizará en Lima: CHONCHOL ASISTIRA A REUNION DE MINISTROS



MINISTRO CHONCHOL. Sus colegas del hemisferio lo esperan en Lima.

CON EL OBJETO de concurrir a la Sexta Conferencia Interamericana de Agricultura, en el curso de la próxima semana viajará a Lima el titular de esa Cartera, Jacques Chonchol. A este torneo asistirán la casi totalidad de los Ministros de Agricultura de los países del hemisferio y el temario de la reunión contempla los siguientes puntos: estado de la agricultura en la América Latina; política para el desarrollo agropecuario; aspectos institucionales del desarrollo agrícola; participación del campesinado en el desarrollo rural y cooperación externa. Preocupación básica de los ministros en este congreso será estudiar la formulación de una política para el sector agropecuario.

## ARRENDATARIO PROTESTA POR COBRO INDEBIDO DE RENTAS

Un grupo de arrendatarios de cinco casas que subarrenda Ida Sánchez Calisto estampó una sena denuncia en relación con los

excesos de precios que les cobra por pieza arrendada.

Con este fin las personas que viven en esas casas ubicadas en Moneda 1790; Huérfanos 1827; Huérfanos 1833; Huérfanos 1835 y Santo Domingo 3333, se han organizado en cuatro comités para reclamar en contra de Ida Sánchez.

Según informó uno de los dirigentes del Comité, la subarrendataria, además de cobrar precios altos, los que fluctúan entre 250 y 600 escudos por pieza, les cobra una cuota por el agua potable y por la luz eléctrica, lo que indudablemente hace subir los costos para los arrendatarios.

Alrededor de 150 personas que viven allí se quejan, además del estado miserable y las pésimas condiciones higiénicas de la casa y las rentas que ella cobra.

## Hoy llega Director Cultural de la Cancillería Argentina

Invitado por el Ministerio de Relaciones de nuestro país, hoy llegará a Santiago, el Director de Asuntos Culturales de la Cancillería argentina, Embajador Hernán Laballo Cobo, quien ofrecerá una serie de disertaciones sobre temas literarios argentinos, con motivo de celebrarse el 25 de mayo, la fiesta nacional del país hermano.

Hernán Laballo Cobo, profesor universitario, arquitecto, Director Fundador del Instituto de Arte Moderno de Buenos Aires, Asesor Cultural de la Universidad de Buenos Aires, ha publicado y dictado conferencias de su especialidad y sobre teatro, y ha obtenido diversos premios en concursos de su especialidad.

## INGENIERO MECANICO

Con experiencia de 3 años necesita importante Industria zona Bio-Bio. Escribir acompañando antecedentes a: Ingeniero Mecánico Casilla 9201 Santiago.

## ANALIZAN REFORMAS A LEY DE COLEGIO DE PERIODISTAS

Un Encuentro sobre la Reforma de la Ley del Colegio de Periodistas se realizará mañana a las 11.30 horas en la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica. En la mesa redonda participarán el director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, Mario Planet; el director de la Escuela de Periodismo de la UC, Luis Domínguez; Antonio Cabello, presidente del Consejo

Regional Santiago del Colegio de Periodistas Eduardo Labarca, por los periodistas de izquierda; y los presidentes de los centros de alumnos de las Escuelas de Periodismo de las dos Universidades.



## ERRADICACION DEFINITIVA DE CAMPAMENTOS EN VALPARAISO

EL MINISTERIO de la Vivienda inició la erradicación definitiva de once campamentos en la provincia de Valparaíso. Estos campamentos corresponden a algunos sitios tomados y otros que se habilitan especialmente para solucionar el problema habitacional a diversos grupos de los sin casa.

Los trabajos se están ejecutando a través de la Corporación de la Vivienda y comprenden la construcción de radieres y más tarde la primera etapa de una casa CIMS de 22 metros cuadrados.

Se consultó para el próximo año la ampliación de otros 22 metros cuadrados para que la vivienda sea definitiva.

A estos campamentos también se les dotará de una urbanización mínima provisoria, que consiste en agua potable, luz eléctrica y letrinas.

Los campamentos donde ya se iniciaron las labores son los siguientes: "Luis Emilio Recabarren", de Playa Ancha, con 70 familias, quedarán ubicados frente a la Población "Aurora de Chile"; "Primera Dama", en Achupallas, Viña del Mar, con 20 familias; "Unión Popular", también en Achupallas, con 34 familias; "Chile Nuevo", del sector Achupalla, 78 familias; "Tencha Allende", en la localidad de Concón, 50 familias; terrenos ENAP, para el Comité de Los Sin Casa de Concón, 200 familias; "R de Marzo", de Casablanca, 80 familias; "Hombre Nuevo", también de Casablanca, 77 familias; "Jacques Chonchol", de Quintero, con 80 familias y "Ex Orval", de Limache, con 20 familias.

no inventamos la publicidad... pero sabemos usarla

La publicidad ayuda

A estimular la participación individual y colectiva en actividades de recreación, deportes, solidaridad, etc.



CIRCULO DE PUBLICISTAS DE CHILE

RETIRO DE SOLICITUDES EN:

HUERFANOS 1160 OF. 611 AGUSTINAS 1502 OF. 405 AHUMADA 6 OF. 72

**MILLED**  
METALURGICA "MILLED"  
FABRICA DE INSIGNIAS Y LLAVEROS ESMALTADOS A FUEGO  
CHACABUCO 69- FONOS 94885  
91812 SANTIAGO  
En VALPARAISO: PEDRO MONTT  
1730.Fono 54232

**¡PRESERVESE DE LOS FRÍOS!**  
Elige su bata de levantarse en fina Dubetina de lana, seda y nylon, en hermosos modelos y colores.  
Además chalecos, sweater de lana y Duvona. Ropa interior en lana fina importada. Oferta especial PARAGUAS para señoras y caballeros a MITAD DE PRECIO.  
FINOS ARTICULOS PARA REGALOS  
SIEMPRE LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES  
**"La Florida"**  
COMPAÑIA 1078 (LADO CINE PLAZA)



# ALMEYDA AFIANZA RELACIONES ENTRE RUMANIA Y NUESTRO PAIS

BUENOS AIRES (Agencia de Prensa). En la mañana de ayer concluyeron las conversaciones oficiales entre el Canciller chileno, Clodomiro Almeyda, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Rumania, Nicolae Ceausescu. El Canciller chileno, Clodomiro Almeyda, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Rumania, Nicolae Ceausescu, se reunieron en un ambiente de gran cordialidad y las partes continuaron el intercambio de opiniones sobre las relaciones bilaterales y las perspectivas de desarrollo para el futuro, así como algunos aspectos de la situación internacional.

## CON EL PRESIDENTE

El Canciller Almeyda se reunió el 21 viernes con el Presidente del Consejo de Estado de Rumania, Nicolae Ceausescu. En la mañana de ayer, el Presidente del Consejo de Estado de Rumania, Nicolae Ceausescu, recibió al Canciller chileno, Clodomiro Almeyda, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, y al Ministro de Relaciones Exteriores de Rumania, Nicolae Ceausescu. El Canciller chileno, Clodomiro Almeyda, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Rumania, Nicolae Ceausescu, se reunieron en un ambiente de gran cordialidad y las partes continuaron el intercambio de opiniones sobre las relaciones bilaterales y las perspectivas de desarrollo para el futuro, así como algunos aspectos de la situación internacional.



NICOLAE CEAUSESCU, Presidente del Consejo de Estado de la República Socialista de Rumania.



CANCELLER CLODOMIRO ALMEYDA. Brillante actuación en Rumania.

Provechosa visita realizó el Canciller chileno a esa nación europea.

Almeyda y su comitiva llegan hoy a Polonia.

Remarcó además que la realización de tan profundas transformaciones exige un trabajo intenso y la unión de todos los esfuerzos de la clase obrera, del campesinado, de la intelectualidad, la unión de las fuerzas populares, democráticas.

Ceausescu destacó además las antiguas relaciones de amistad entre Rumania y Chile, que ahora se acrecientan debido a que ambos países tienen mucho de común, ya que están animados de los mismos ideales y auguro los mayores éxitos para el Gobierno de la Unidad Popular.

Al agradecer el honor de que se les hizo objeto, Almeyda destacó que consideraba las altas distinciones conferidas como un testimonio de la simpatía de Rumania a la República chilena, además de un símbolo del desarrollo de las relaciones de amistad y colaboración entre los dos países.

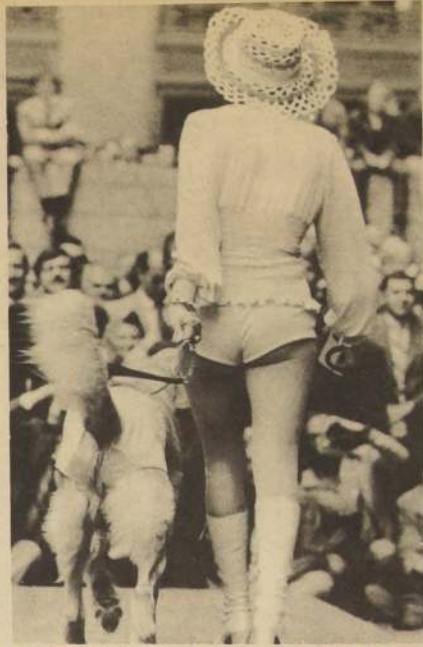
## OTRA ENTREVISTA

Una de las últimas actividades desarrolladas por Almeyda en Rumania, fue su entrevista con el Ministro de Minas, Petróleo y Geología, Bujor Almasan. En la reunión se discutió una serie de problemas relacionados con el

desarrollo y la ampliación de la colaboración y cooperación rumano-chilena.

## A POLONIA

VARSOVIA, 22 (ANSA). El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, llegará mañana a Varsovia en visita oficial de tres días. El Ministro chileno encabeza una misión política comercial, que visitará ocho países comunistas. El programa de la visita de Almeyda prevé encuentros con las autoridades polacas. Durante sus conversaciones serán examinados problemas de política, economía, ciencia técnica y cultura entre los dos países.



SAN FRANCISCO. Un público exclusivamente masculino fue el que decidió la elección de "Miss Pantaloncitos". EN UN SHOW. EFECTUADO LA SEMANA PASADA EN ESTA CIUDAD. La candidata no necesitó de ninguna maniobra ni artificio para lograr el cetro, junto a su perro regañón, Frank.

## BARCOS SOVIETICOS HARAN VISITA A CUBA

MOSCU, 22 (UPI). Un submarino y un buque escolta de la Armada Soviética visitarán Cuba brevemente a fines del mes actual, para tomar abastecimientos, y dar descanso a sus tripulaciones según informes publicados hoy por la prensa.

Un grupo de buques de guerra soviéticos, consistentes de un submarino y una embarcación auxiliar, actualmente en crucero de entrenamiento por el Atlántico Central, hará una visita de amistad a la República de Cuba, comenzando a fines de mayo y terminando a principios de junio, según el acuerdo mutuo, dicen los diarios.

El propósito de la visita —agregan— es tomar abastecimientos y dar un corto periodo de descanso al personal de los navíos.

La información no revela a qué acuerdo mutuo se refiere. El otoño pasado funcionarios norteamericanos acusaron a la Unión Soviética de proyectar la construcción de una base secreta de submarinos en Cuba. Los soviéticos lo negaron.

Por su parte, el Canciller Almeyda agradeció los conceptos vertidos por el Mandatario rumano y señaló que las conversaciones sostenidas durante su visita habían constituido un intercambio de opiniones destinadas a favorecer el desarrollo de la amistad rumano-chilena. "Compartimos, en esencia, dijo los puntos de vista de la política internacional rumana, que son idénticos con los nuestros. Pensamos que en base al respeto a la independencia de los Estados, de su soberanía y de su manera de ser, es posible que las naciones cooperen en beneficio de la paz".

## CONDECORACIONES

En la mañana de ayer, por encargo del Consejo de Estado, y del Presidente Nicolae Ceausescu, el Ministro de Asuntos Exteriores de Rumania, Corneliu Manescu, entregó al Canciller de Chile, Clodomiro Almeyda, la Orden "23 August" primera clase y al Embajador de la República de Chile en Bucarest, Julio Homero Luciano Ruiz de Lizaga, la Orden "Tudor Vladimirescu" primera clase. Las altas distinciones fueron conferidas por el Consejo de Estado de Rumania por la contribución aportada al desarrollo de las relaciones de amistad y colaboración entre Rumania y Chile.

Ordenes y medallas de Rumania fueron concedidas también a los demás miembros de la delegación que acompañaba al Canciller Almeyda.

En esta reunión se analizó la situación positiva de las relaciones entre Rumania y Chile, así como el deseo común de desarrollar y extender la colaboración, amistad entre los dos países. También se trató la colaboración entre Chile y Rumania a la paz mundial.

## MANIFESTACION

El Presidente del Consejo de Estado, Nicolae Ceausescu, recibió el viernes un almuerzo en honor del Canciller chileno, Clodomiro Almeyda y su comitiva.

Durante el almuerzo Ceausescu hizo un brindis, expresando la satisfacción de la dirección del Estado de Rumania por la visita de la delegación chilena. Hemos seguido y seguiremos con interés la evolución

## GOBIERNO DE ALLENDE COMENTAN EN BOGOTA

BOGOTA (UPI). El matutino "Espectador" dedica hoy su página editorial a comentar los meses que lleva el Gobierno de Salvador Allende, recordando que es el primer Presidente marxista del mundo elegido por el voto popular y con el explícito compromiso de respetar las leyes y las instituciones.

El editorialista expresa que el Gobierno de Allende es el primer Gobierno socialista en el mundo, lo cual constituye una discrepancia con la opinión de Chile y el mundo. Pero se está haciendo un análisis, con respecto a los grandes elementos del

ser humano, con libertad para la crítica. Y sobre socialización —guste o no guste— no cabía llamarse a engaño. Fue planteado sin equivocarse en los programas de Allende como candidato, que ganaron la "primera mayoría" electoral.

Agrega: "el caso chileno, por consiguiente, al comenzar a comprobar la viabilidad de cambios económicos y sociales radicales sin desmedro de los mecanismos de la democracia representativa, del modo como constituye un insoslayable aliente para el socialismo, también sirve para atenuar la pérdida de fe en los procedi-

mientos democráticos en esta parte del mundo".

El editorial de El Espectador dice también que "hay muchos otros aspectos interesantes en la gestión de Allende durante sus seis primeros meses en el mando. El ejemplo es aplicable a los proyectos de transformación social de nuestros países en donde se ha legislado ya sobre todo lo humano y parte del divino", y concluye: "También ha sido decorosa la política exterior del Gobierno de Allende, que se ha mantenido fiel a su palabra, según la cual no pretende en forma alguna exportar la revolución y respetar a todos los gobiernos y pueblos amigos".

## DE "DELINCUENCIA OFICIAL" ACUSAN A GOBIERNO ARGENTINO

MONTevideo, 22 (UPI). El diario argentino "El Espectador" acusa al gobierno de su país de "delincuencia oficial" en un problema de difusión anoche en esta ciudad.

Labanca está acusado de haber dirigido una frustrada revolución destinada a derrocar al gobierno del Presidente Taniente General Alejandro Lanusse.

El domingo anoche por el "Espectador" es el segundo documento que se dio a conocer, ya que el primero fue distribuido en Buenos Aires en la mañana del 11 de mayo o sea al día siguiente de haber sido desbaratado el complot contra el gobierno de Lanusse en la ciudad de Tucumán.

La justicia militar argentina cierra ante Labanca a un plazo de 29 días, que vence el 29 de mayo.

Labanca como jefe de la Revolución Nacional.

El documento tiene cuatro puntos, y en ellos condena al actual gobierno de la Argentina. En el último se dice: "Nos halaga ser hombres de manicomio por un exacerbado amor a nuestra patria

y ni por un instante queremos ostentar cargos de la delincuencia oficial y de la entrega del país, que define al gobierno actual, porque a esos les corresponde el más humilde y sordido calabozo de la más pestilente penitenciaría".

## PRIMER MINISTRO CANADIENSE "PILOTEO" UN AVION SOVIETICO

TASKHENT (UNION SOVIETICA), mayo 23 (UPI). El Primer Ministro canadiense, Pierre Elliott Trudeau, tomó los controles del avión soviético en que vuela por este país y, debido quizás a falta de experiencia, el enorme aparato de retropropulsión cayó en picada de 700 metros. Trudeau piloteó el Ilyushin 62 durante diez minutos de vuelo desde la ciudad de Kiev, en la

zona ucránica, con destino a esta ciudad, a la que arribó esta tarde. Al agarrar Trudeau los controles durante el vuelo de cinco horas el Ilyushin similar al avión británico VC-10 tuvo una caída de ala hacia la derecha y comenzó a perder altura. El altímetro mostró que había un descenso de unos 700 metros antes de que el Primer Ministro pudiese estabilizarlo.

**Educación, Justicia y Oportunidades para todos**

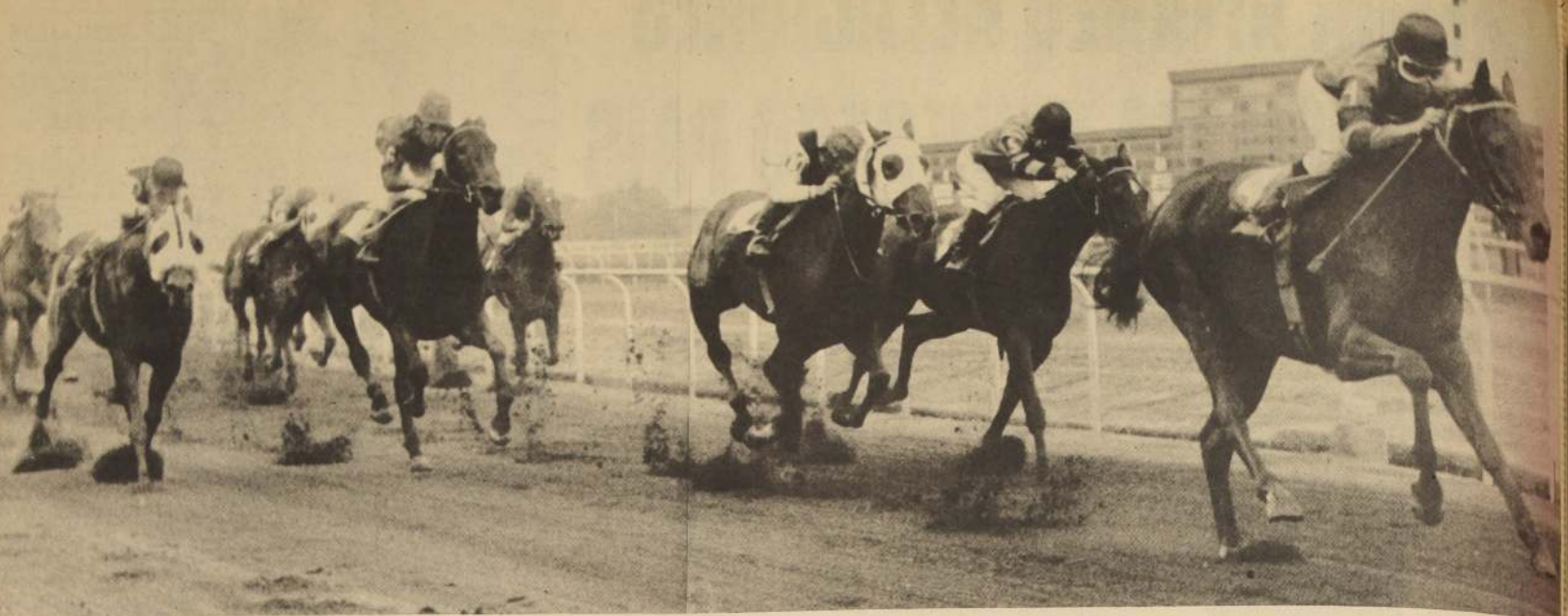
**VIBRE CON EL CHILE NUEVO DIARIAMENTE**

Vibre con el Chile que le dará más educación para sus hijos, justicia y oportunidades para todos. Vibre diariamente con los cambios, el progreso, el deporte y la cultura de su Chile nuevo. Conozca primero las buenas noticias para los chilenos en **La Nación**, el diario que está siempre más cerca de los hechos. Léalos! Coméntelos! Apóyelos!

Compre **LA NACION** cada mañana y toda la semana

¡Compártala con su familia!





## Resultados Generales del Hipódromo Chile

### PRIMERA CARRERA. Índice 2 al 0 1.200 metros

1° (6) PAPPONE 53, por Paddy's Point y Tudor Flower del Stud "Maria Elena", Jinete Guillermo Fernández boletos 17.581  
2° (5) Gitanada 53, P. Herrera bol. 8.096 pag. 9.10  
3° (10) Chandra 52, J. Mendoza bol. 9.613 pag. 7.60  
4° (4) Zinny 54, F. Meneses bol. 6.710 pag. 10.90  
5° (16) Trinidad 52, H. Olguin bol. 22.863 pag. 3.20  
6° (1) Familia 54, M. Quiñeros bol. 5.988 pag. 12.30  
7° (9) Petarata 52, L. Camus bol. 5.225 pag. 14.10  
8° (2) Las Patagias 54, J. Trujillo bol. 6.100 pag. 12.00  
9° (14) Que Risa 52, R. López bol. 3.598 pag. 20.40  
10° (11) Frosola 52, C. Ojeda bol. 3.150 pag. 23.30  
11° (12) Izar Berri 52, H. Ulloa bol. 565 pag. 129.80  
12° (8) Babirusa 52, E. Sepúlveda bol. 10.985 pag. 6.70  
13° (15) Repentina 52, H. Pilar bol. 1.655 pag. 44.40  
14° (13) La Solitaria 52, M. Grasso bol. 2.317 pag. 31.70  
15° (3) Lauretto 54, S. Alcáide bol. 560 pag. 131.00  
16° (7) Anaya 52, A. Fariás descartada  
Total boletos jugados: 105.006  
Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 3 cpos. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.15 Corrieron todos. Prep. Carlos Miranda. DIV. E° 4.20, 2.00, 2.90, 2.10 DIV. VIÑA E° 3.90, 1.80, 2.70, 3.80  
DESARROLLO: Gitanada arrancó adelante seguida por Que Risa, Chandra, Babirusa, Trinidad y Repentina. Cerca al poste de los 900 "chandra" pasó al frente. Faltando 200 metros avanzaron Pappone y Gitanada. Ganó aquel por clara ventaja.

### SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONAL

1° (2) BIEN MIA 53, Por Prince D'Orange y Sea Bisquit del Stud "Chahuile", Jinete Juan Amestelly bol. 32.587 pag. 2  
2° (9) Mamma Mia 53, C. Pezoa bol. 23.969 pag. 4.80  
3° (13) Superciosa 53, L. Gutiérrez bol. 24.325 pag. 4.70  
4° (3) Desalmada 53, D. Muñoz bol. 40.021 pag. 3.80  
5° (1) Alucenada 53, C. González bol. 3.015 pag. 38.20  
6° (8) Huilicho 52, G. Fernández bol. 5.97 pag. 192.90  
7° (8) Las Palmas 53, G. Farfán bol. 5.917 pag. 19.50  
8° (7) La Ponchita 52, C. Díaz bol. 6.308 pag. 18.30  
9° (12) Que Me Importa 53, J. Pacheco bol. 660 pag. 174.50  
10° (10) Oigenda 52, A. Pereira bol. 4.445 pag. 25.90  
11° (16) Vicencia 53, S. Pradenas bol. 550 pag. 209.40  
12° (15) Universidad 53, E. Soto bol. 14.106 pag. 8.20  
13° (4) Exaltada 53, L. Yáñez bol. 5.110 pag. 22.50  
14° (11) Principessa 53, J. Salinas bol. 2.991 pag. 38.50  
Total vendido 164.601 boletos  
GANADA por 4 1/2 cpos. el 3° a 1 1/4 cpo. el 4° a 1 3/4 cpo. el 5° a 1 3/4 cpo. y el 6° a 1 cpo. Tpo. 1.14 2/5 Retiradas (5) Gutierrez (14) Tres Espigas Prep. Juan Bta. Castro Div. E° 3.50 E° 1.60 E° 1.80 E° 1.50 Div. VIÑA E° 6.80 E° 2.20 E° 1.70 E° 1.60  
DESARROLLO: Definidas las posiciones. Bien Mia quedó al frente. La escoltaba Desalmada, Oigenda, Superciosa, Mamma Mia y Principessa. La puntera que se vio inmensamente superior mantuvo.

### TERCERA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONAL

1° (10) ADORO A. M. W. 53, por Caleuche y Pitada, del Stud "Primer Agua", Jinete Desiderio Muñoz, bol. 81.561  
2° (15) Tranquilista 53, L. Toro, bol. 28.453 pag. 5.80  
3° (4) Bonita Spring 53, L. Yáñez, bol. 8.419 pag. 19.50  
4° (16) Verbalista 53, P. Herrera, bol. 3.112 pag. 52.80  
5° (3) Preeminencia 52, C. Díaz, bol. 1.895 pag. 86.60  
6° (11) Mocheta 53, V. Ubbia, bol. 53.053 pag. 3.10  
7° (6) Contramarca 51, J. Carrasco, bol. 1.77 pag. 95.60  
8° (9) Embujadora 53, J. Amestelly, bol. 20.403 pag. 8.00  
9° (3) Ardiente 52, G. Fernández, bol. 1.590 pag. 103.20  
10° (14) Sandra del Pilar 53, E. Soto, bol. 4.168 pag. 39.40  
11° (10) Islas Canarias 53, G. Fariás, bol. 19.402 pag. 8.50  
12° (2) Angelique Tip 51, R. González, bol. 670 pag. 244.90  
13° (7) Cosa Linda 53, R. Clavería, bol. 8.126 pag. 20.20  
14° (5) Boyaca 53, H. Ulloa, bol. 645 pag. 254.30  
Total de boletos jugados: 234.694  
GANADA por 2 1/4 cpos. el 3° a 1 1/2 cpos. el 4° a 2 1/2 cpos. el 5° a 1 1/2 cpos. y el 6° a 1 cpo. Tpo. 1.14 1/5 Retiradas (8) Chispadosa. Preparador: Luis Rojas. Div. E° 2.00 E° 1.40 E° 1.60 E° 2.80 Div. VIÑA E° 1.70 E° 1.60 E° 2.50 Div. Triple N° 1, Div. ganador E° 466.10, Div. Placé E° 330.20  
DESARROLLO: Adoro a M. W. surgió en punta. Tras ella se ubicaron Mocheta, Contramarca, Bonita Spring, Verbalista y Cosa Linda. En los últimos tramos se hizo presente Tranquilista sin comprometer las posiciones de la puntera.

### CUARTA CARRERA. Índice 3 al 2 1.200 metros

1° (10) PLAYA NEGRA 54, por Scottish Meridian y Playa Chica del Stud "Quinta Avenida", Jinete Luis Hevia bol. 5.426  
2° (2) Arrotado 54, A. Pereira descartado  
3° (12) Punch 54, J. Castillo bol. 16.848 pag. 8.40  
4° (16) Suschan 53, S. Campos bol. 16.848 pag. 8.40  
5° (16) Suschan 53, S. Campos bol. 5.211 pag. 27.10  
6° (11) Midway 54, C. Díaz bol. 11.981 pag. 11.80  
7° (8) Pantera Rosa 54, G. Farfán bol. 56.850 pag. 2.50  
8° (9) Violet Tip 54, D. Muñoz Corral con Pantera Rosa  
9° (14) Asterode 53, V. Ubbia bol. 21.927 pag. 6.50  
10° (4) Gavilana 54, V. Bravo bol. 17.678 pag. 8.00  
11° (3) Colorín 54, O. López bol. 15.204 pag. 9.30  
12° (11) Porto Rico 54, L. Muriel bol. 31.810 pag. 4.40  
13° (15) Alcáide 54, E. Soto bol. 5.867 pag. 24.10  
14° (13) Prudencia 53, H. Ulloa bol. 10.810 pag. 13.10  
15° (6) Mi Claudio 54, C. Inzunza bol. 2.600 pag. 54.40  
16° (13) Víspera 54, A. Poblete descartada  
Total vendido 202.212 boletos  
GANADA por 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 3/4 cpo. Tpo. 1.15 Retirado el (5) Marinero Prep. Carlos Santos. DIV. E° 26.10 E° 4.50 E° 2.30 E° 5.20 Div. VIÑA E° 39.30 E° 14.20 E° 2.80 E° 8.10  
DESARROLLO: Víspera y Midway se alternaron en la vanguardia en los primeros metros. Cerca de los 900 Playa Negra pasó decididamente al frente del grupo. Más atrás estaban Midway, Asterode, Víspera, Violet Tip y Mi Claudio. En los últimos tramos avanzó Arrotado sin dar alcance.

### QUINTA CARRERA. 1.400 metros. Clásico

1° (4) FRUTA AMARGA 53, por Cencerro y Fructifera del Stud "Matancilla", Jinete Sergio Vásquez bol. 86532 pag. 2  
2° (10) Sylvina 53, A. Pereira bol. 86.10 pag. 26.50  
3° (5) Par de Damas 53, L. Toro Corral con Fruta Amarga  
4° (6) Huraña 53, J. Salinas bol. 35.434 pag. 6.40  
5° (3) Estrella Buena 53, D. Muñoz bol. 55.662 pag. 4.10  
6° (9) Ocosia 53, L. Yáñez bol. 27.10 pag. 84.30  
7° (1) Ariadne 53, R. Clavería bol. 26.557 pag. 8.60  
8° (2) Atabasca 53, E. Soto bol. 12.275 pag. 18.60  
9° (12) Unánime 53, C. Leighton bol. 33.485 pag. 6.80  
10° (11) Theodosia 53, L. Cifuentes bol. 42.092 pag. 5.40  
11° (7) La Piba 53, J. Amestelly bol. 13.615 pag. 16.80  
12° (8) Mirtine 53, C. González bol. 10.014 pag. 22.80  
Total jugado 32.652 boletos  
GANADA por 2 1/2 cpos. el 3° a 2 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a nariz y el 6° a 4 1/2 cpos. Tpo. 1.27 1/5 Corrieron todos. Prep. Augusto Brequé E° 6.00 E° 2.70 E° 2.30 E° 4.30 E° 3.80 Div. VIÑA E° 2.80 E° 3.10 E° 2.10 E° 3.40

### SEXTA CARRERA. Índice 26 al 37 2.000 metros

1° (8) PARAMARIBO 51, por Jauja y Plucky Dieppe del Stud "Los Monitos", Jinete Jorge Salinas bol. 38.518  
2° (4) Candidato 53, D. Muñoz bol. 102.716 pag. 2.50  
3° (3) Bacán 55, C. Pezoa bol. 55.008 pag. 4.70  
4° (6) Helvio 52, S. Azocar bol. 23.547 pag. 11.00  
5° (11) Mister Davis 49, E. Suarez bol. 30.928 pag. 8.40  
6° (1) Rey de Chile 52, L. Yáñez bol. 39.653 pag. 6.50  
7° (2) Gustavo 56, J. Amestelly bol. 26.945 pag. 9.90  
8° (10) Preparante 50, J. Castillo bol. 23.147 pag. 11.20  
9° (9) Rey Moro 51, S. Vásquez bol. 19.212 pag. 13.50  
10° (5) Catedral 52, N. Urrutia bol. 11.155 pag. 23.20  
Total de boletos jugados 369.929  
GANADA por 1 1/4 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 5 cpos. y el 5° a 1 1/2 cpo. 6° a 3/4 cpo. Tpo. 2.08 Retirados, el (1) Alacante (12) Touche Prep. Jorge Inda. Div. E° 6.70 E° 1.80 E° 1.40 E° 1.50 Div. VIÑA E° 6.40 E° 1.80 E° 1.20 E° 1.30 Div. Triple N° 2 a ganador E° 6.150 90 div. Placé E° 449.50

### SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 6-9

1° (14) SWEET MAID 52, por Bristol y Sweet, del Stud "Isla Torina", Jinete Hugo Pilar bol. 20.828  
2° (10) Uruguay 53, P. Herrera bol. 38.578 pag. 4.50  
3° (4) Pink's Love 54, G. Farfán bol. 32.633 pag. 5.30  
4° (6) El Fortín 53, L. Caroca bol. 32.385 pag. 5.40  
5° (12) Go To 52, H. Ulloa descartado  
6° (5) Avenir 53, C. Ojeda bol. 27.698 pag. 6.30  
7° (9) Tabarito 53, O. López bol. 19.998 pag. 8.70  
8° (8) Pensero 53, D. Basoalto descartado  
9° (2) Casita 54, J. Sepúlveda bol. 5.115 pag. 34.10  
10° (3) Charrúa 54, L. Cifuentes bol. 12.535 pag. 13.90  
11° (13) Lady Patricia 52, A. Pereira bol. 25.737 pag. 6.80  
12° (11) Descontenta 51, A. Parra Corral con Uruguay  
13° (15) Lucanella 51, L. Muriel descartada  
14° (7) El Trentino 53, V. Bravo bol. 1.693 pag. 10.30  
15° (16) Registro 51, C. Sepúlveda bol. 16.953 pag. 10.30  
16° (1) Albana 54, C. González descartada  
Total de boletos jugados 243.347  
GANADA por 1 cuerpo, el 3° a 1 cuerpo, el 4° a 1 cuerpo, el 5° a 3 1/2 cuerpos. Tpo. 1.14. Preparador: Manuel Aranda. Corrieron todos. DIVIDENDOS E° 8.40, 3.20, 3.70, 2.40 VIÑA E° 9.00, 3.30, 2.70  
DESARROLLO: Sweet Maid avanzó al primer lugar en el pique. Tras ella se situaron Registro, Albana y Pink's Love. La puntera se mantuvo al mando hasta la meta. Al final cargo Uruguay, viéndose incapaz de doblar a la puntera.

### OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 3-6

1° (1) CABROCHICO 54, kilos, por Snow Track y Polaca, del Stud "El Portal", Jinete Luis Yáñez, bol. 67.981  
2° (7) Marginado 53, S. Campos bol. 31.194 pag. 8.40  
3° (10) Hopelú 52, O. Inzunza bol. 31.219 pag. 8.40  
4° (15) Jalocinta 51, O. López bol. 27.711 pag. 9.50  
5° (9) Robespierre 53, D. Muñoz bol. 62.152 pag. 4.20  
6° (3) Don Marco 54, E. Guajardo bol. 11.198 pag. 23.40  
7° (14) Verina 52, D. Sagardia bol. 6.725 pag. 39.00  
8° (13) Spider 52, N. Urrutia bol. 41.284 pag. 6.40  
9° (6) Lombarda 53, J. Pacheco bol. 18.054 pag. 14.50  
10° (16) Zaza 51, A. Parra bol. 8.235 pag. 11.10  
11° (4) Ludmilla 54, J. Amestelly bol. 26.157 pag. 10.00  
12° (11) Iron Horse 52, C. Leighton bol. 34.363 pag. 7.60  
13° (2) Curanie 54, C. Ojeda bol. 6.666 pag. 39.90  
14° (5) Juan de Rosa 53, S. Pradenas bol. 1.840 pag. 142.40  
Total de boletos jugados 374.609  
GANADA por 4 1/2 cuerpos, el 3° a 2 1/4 cuerpos, el 4° a 1 1/2 cuerpos, el 5° a 3/4 cuerpo. Tpo. 1.14. Preparador: Gustavo Meleje. No corrieron (8) Midy y (12) Nati.  
DIVIDENDOS E° 9.90, 1.70, 2.30, 2.00, 2.30, 2.00, 3.00  
DESARROLLO: Cabrochico surgió en punta. En los sitios siguientes se colocaron Ludmilla, Curanie y Lombarda. Quedaban escasos metros cuando se hizo presente Marginado. El líder que tenía energías de reserva se distanció más aun cruzando la línea de sentencia con amplia ventaja.

### NOVENA CARRERA. 1.200 metros. Índice 9 al 12

1° MUNDI (14), 52 kilos, por Mantán y Vicconesa, del Stud "Pavón", Jinete Luis Yáñez boletos 24.180  
2° Alivio (2), 53, A. Parra bol. 89.717 pag. 3.00  
3° Carolina (11), 52, R. Romero bol. 8.894 pag. 30.20  
4° Candanchú (10), 52, O. López bol. 51.050 pag. 5.30  
5° Economist (12), 52, G. Fernández descartado  
6° Epitelio (5), 53, H. Ulloa bol. 9.370 pag. 28.70  
7° Quincy (9), 53, G. Guzmán bol. 13.533 pag. 20.10  
8° Presumido (7), 53, L. Caroca bol. 8.664 pag. 31.00  
9° Anibal (3), 53, L. Vásquez bol. 18.499 pag. 14.50  
10° Impar (6), 53, O. Inzunza bol. 39.026 pag. 6.90  
11° Que Brava (8), 53, E. Narango bol. 24.920 pag. 10.50  
12° Viel Amour (15), 52, G. Farfán bol. 41.355 pag. 6.50  
13° Enroque (13), 52, J. Salinas bol. 12.317 pag. 21.80  
14° Sal de Mesa (16), 51, J. Aracena bol. 945 pag. 284.30  
15° Comanchero (4), 53, J. Amestelly bol. 43.074 pag. 6.20  
16° Querendón (11), 54, L. Muriel descartado  
Ganada por 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1 1/4 cpos. Tpo. 1.14 1/5 Prep. Oscar González. Corrieron todos. Div. E° 11.10, 3.00, 1.90, 5.30, VIÑA E° 13.30, 3.90, 1.80, 7.40  
DESARROLLO: Carolina arrancó adelante. En los huecos siguientes se colocaron Querendón, Candanchú y Mundi. Con Candanchú a la cabeza ingresaron a la recta final. Lo escoltaba Mundi, el que pasó a la punta faltando 200 metros.

### DECIMA CARRERA. 1.200 metros. Índice 26-37

1° (8) NERINO 49, kilos, por Naucide y Good Trial, del señor Guillermo Araya D. Jinete Mario Grasso bol. 44.571  
2° (16) Treve 47, J. Trujillo bol. 3.717 pag. 59.20  
3° (9) Picaronaza 50, J. Castillo descartada  
4° (15) Oso Blanco 47, D. Sagardia bol. 57.434 pag. 3.80  
5° (12) Eterna 47, J. Duarte bol. 27.049 pag. 8.30  
6° (7) El Chone 50, L. Hevia Corral con Nerino  
7° (6) Corsario Negro 51, S. Vásquez bol. 55.235 pag. 4.00  
8° (3) Señor Don 58, L. Cifuentes bol. 43.745 pag. 5.00  
9° (5) Monarch 54, V. Bravo descartado  
10° (10) Agua Dulce 49, S. Alcáide bol. 6.359 pag. 34.60  
11° (13) Clamity 48, A. Pereira bol. 29.807 pag. 7.40  
12° (11) Monumento 49, H. Pilar Corral con Eterna  
13° (4) Jacará 53, C. Pezoa Corral con Señor Don  
14° (1) Gobernaria 58, L. Yáñez bol. 8.453 pag. 37.90  
15° (2) Rosaluna 48, O. López bol. 4.018 pag. 79.70  
16° (14) Sardónico 48, R. Clavería bol. 35.673 pag. 6.20  
Total vendido 316.061 boletos  
GANADA por 3 cuerpos el 3° a 2 1/4 cuerpos el 4° a 1 1/2 pscuezo el 5° a pscuezo Tpo. 1.12 1/5 Preparador José Santos. DIVIDENDOS E° 4.90, 4.60, 1.70, VIÑA E° 5.60, 4.90, 6.00, 2.80  
DESARROLLO: Treve salió a tomar la puntera seguida por Nerino, Eterna y Rosaluna. A la entrada de la recta derecha Nerino relegó al segundo puesto a Treve. Ambos mantuvieron sus ubicaciones.

### DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 12-14

1° EL CHINO (4), 54 kilos, por Prepotente y Nariva, del Stud "Maria Teresa", Jinete Claudio Leighton bol. 92.233  
2° Biología (3), 52, D. Sagardia bol. 15.779 pag. 16.00  
3° Chicote 17, 53, S. Azocar bol. 42.316 pag. 6.00  
4° Tranco Largo (16), 52, C. Sepúlveda bol. 42.577 pag. 5.90  
5° Tatarina (6), 54, D. Muñoz Corral con Chicote  
6° Cuchara (1), 54, E. Guajardo Corral con Biología  
7° Peyrac (14), 52, S. Campos bol. 28.703 pag. 8.80  
8° Cuadrilla (1), 54, L. Cifuentes bol. 41.419 pag. 6.10  
9° Because (13), 52, L. Camus bol. 21.250 pag. 11.90  
10° Tehuantepec (11), 53, J. Amestelly bol. 25.670 pag. 9.80  
11° Teórico (15), 52, L. Caroca descartado  
12° Malvazul (9), 53, G. Fernández bol. 13.575 pag. 18.60  
13° Párlalo (5), 54, E. Soto bol. 8.574 pag. 29.40  
14° Armada (12), 52, A. Poblete bol. 24.333 pag. 10.40  
15° Ramilero (10), 53, F. Meneses bol. 4.805 pag. 52.50  
Total jugado 361.334 boletos  
GANADA por 3 cuerpos: el 3° a cabeza, el 4° a 1 cuerpo, el 5° a 2 cuerpos. Tpo. 1.13 Preparador: Julio Castro R. No corrió (8) Yelcho.  
DIVIDENDOS E° 2.70, 1.80, 8.30, 5.20 VIÑA E° 3.20, 2.00

### DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 METROS

1° (7) TOSTI 53, kilos, por Parral y Palabra, del Stud "Parral", Jinete Sergio Azocar bol. 41.903  
2° (5) Ali Aren 53, D. Muñoz bol. 93.133 pag. 3.20  
3° (1) Adaptado 54, L. Muriel bol. 38.078 pag. 7.80  
4° (6) Proscrita 49, F. Meneses Corral con Ali Aren  
5° (12) Canción Sureña 51, R. Clavería bol. 20.931 pag. 14.20  
6° (4) Sor Quimera 54, R. González bol. 18.377 pag. 16.20  
7° (9) Don Lucas 52, A. Poblete bol. 29.353 pag. 10.10  
8° (16) La Notre 48, D. Sagardia bol. 43.925 pag. 6.80  
9° (10) Estático 52, O. López bol. 28.690 pag. 10.40  
10° (8) Furare 50, H. Ulloa Corral con Tosti  
11° (11) Asilado 51, G. Farfán bol. 11.836 pag. 21.50  
12° (3) Nonita 54, C. Leighton bol. 54.706 pag. 5.40  
13° (14) Humbertito 49, C. Hernández descartado  
14° (13) Quenén 50, C. Sepúlveda bol. 37.884 pag. 7.90  
15° (15) Metinca 49, S. Alcáide bol. 4.355 pag. 68.30  
Total de boletos jugados 425.171  
GANADA por 2 cuerpos: el 3° a 1/2 pscuezo, el 4° a 1 1/2 cuerpos, el 5° a pscuezo. Tiempo 1.13 Preparador: Enrique Bécar. No corrió (2) Ayoub Khan.  
DIVIDENDOS E° 7.10, 3.60, 2.20, 2.20 VIÑA E° 2.70, 2.60, 2.30, y 2.80

### DECIMOTERCERA CARRERA. 1200 metros. Índice: 15-18

1° MESATA (11), 52 kilos, por Maporal y Nushell, del señor Fernando Echeverría, Jinete Luis Yáñez bol. 25.683  
2° Palmerna (13), 52, O. López bol. 69.442 pag. 5.00  
3° Lyda (16), 51, C. Sepúlveda bol. 76.236 pag. 5.00  
4° María Soledad (4), 54, J. Amestelly bol. 55.092 pag. 7.00  
5° Moratin (5), 54, H. Ulloa bol. 43.214 pag. 9.00  
6° Tahuacán (15), 52, C. Leighton bol. 39.546 pag. 10.00  
7° Batallón (1), 54, V. Bravo bol. 21.203 pag. 19.00  
8° Orifán (12), 52, A. Poblete bol. 5.295 pag. 77.00  
9° Primordial (14), 52, G. Farfán bol. 44.188 pag. 9.00  
10° Felicitate (10), 52, R. Clavería bol. 14.490 pag. 28.00  
11° Carboncito (8), 52, L. Cifuentes bol. 32.934 pag. 12.00  
12° Kalisy (3), 54, D. Muñoz bol. 55.092 pag. 7.00  
13° Orlov (6), 53, E. Guzmán bol. 2.900 pag. 145.00  
14° Pasional (7), 53, E. Soto bol. 12.150 pag. 33.00  
15° Envidable (9), 52, J. Jaque bol. 22.008 pag. 18.00  
16° Destinado (2), 54, L. Caroca bol. 21.919 pag. 18.00  
TOTAL VENDIDO 584.394 BOLETOS  
GANADA Por 1 3/4 cuerpos, el 3° a 2 1/2 cuerpos, el 4° a nariz, el 5° a nariz. Tpo. 1.13 1/5 Preparador: Roberto López. Corrieron todos. Dividendos E° 15.70, 3.70, 2.10, 2.50 VIÑA E° 22.10, 6.10, 2.20, 3.00

FRUTA AMARGA, se desiza por los palos y derrota ampliamente a Sylvina en 1.400 metros del Clásico "Eduardo Castillo" disputado ayer en la arena palmera. Más atrás finalizaron Par de Damas, que iba en corral con la ganadora, Huraña, Estrella Buena y Ocosia. La vencedora fue guiada por Sergio Vásquez, logrando con éste su tercer triunfo en un total de cuatro presentaciones. Este fue su segunda victoria clásica.

## Fruta Amarga: ahora más fácil

Fruta Amarga, por Cencerro y Fructifera, se impuso con suma facilidad y violenta carga final en los 1.400 metros del clásico "Eduardo Castillo" corrido ayer en La Palma. Ha participado en cuatro competencias alcanzando tres victorias, dos de ellas de carácter clásico.

LA CARRERA.- Cuando el juez respectivo da puerta franca, Ocosia se encargó de mostrar el camino, seguida por Sylvania y Par de Damas. Cubiertos los primeros doscientos metros Sylvania salió en busca del mando. Ocosia, Par de Damas, Mirtine, Huraña, Fruta Amarga y Estrella Buena estaban en su siga. En los últimos lugares Theodosia y Ariadne. Los tramos siguientes se corrieron sin alternativas hasta los 900 metros. En dicho punto Huraña, Fruta Amarga y Estrella Buena ganaban varios lugares. Cuando se aproximaron al poste de los 500 metros—último codo—Sylvania mantenía el liderato con dos cuerpos sobre Huraña. Más atrás estaban Fruta Amarga y Estrella Buena. Con Sylvania siempre al frente desembocaron a la recta decisiva. Primero Huraña y luego Estrella Buena trataron de acortar las ventajas que los llevaba la puntera. Esta mantuvo con mucha garra esa posición manteniendo el mando hasta 100 metros para disco final, ya que no fue capaz de mantener su privilegiada posición, cuando por el lado interior, avanzaba con muchos bríos Fruta Amarga. Cuando cruzaron la meta la vencedora anotó a su favor 2 1/2 cuerpos. Tercera finalizó Par de Damas, a pscuezo; cuarta Huraña, a 1 cuerpo; quinta Estrella Buena, a nariz; sexta Ocosia, a 4 1/2 cuerpos; séptima Ariadne, a 1/2 pscuezo; octava Atabasca; novena Unánime, décima Theodosia, undécima La Piba y última Mirtine.

La ganadora empleó 1 minuto 27 segundos y 1 quinto para los 1.400 metros.

## TRIPLES

TRIPLE N° 1.— Vales en juego: 11.470. Se acertaron 1.891 vales a PAPPONE (valor nominal E° 42.40). En la segunda válida se acertaron 396 vales a BIEN MIA (valor nominal E° 200.10). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Adoro a M.W. 136, Angelique Tip 1, Ardiente, 3, Bonita Spring, 11, Boyaca, 0, Contramarca, 1, Cosa Linda, 8, Dispensado, No corrió Embujadora, 52, Islas Canarias, 17, Mocheta, 111, Pauma, 0, Preeminencia, 1, Sandra del Pilar, 3, Tranquilista, 48, Verbalista, 2.  
La combinación ganadora fue PAPPONE — BIEN MIA — ADORO A M.W. Se acertaron 136 vales. Cada uno cobró E° 466.10. El dividendo a segundo con TRANQUILISTA fue acertado por 48 vales. Cada vale cobró E° 330.20.

TRIPLE N° 2.— Vales en juego: 20.885. Se acertaron 552 vales a PLAYA NEGRA (valor nominal E° 264.60). En la segunda válida se acertaron 180 vales a CABROCHICO (valor nominal E° 264.60). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Angelique Tip 1, Ardiente, 3, Bonita Spring, 11, Boyaca, 0, Contramarca, 1, Cosa Linda, 8, Dispensado, No corrió Embujadora, 52, Islas Canarias, 17, Mocheta, 111, Pauma, 0, Preeminencia, 1, Sandra del Pilar, 3, Tranquilista, 48, Verbalista, 2.  
La combinación ganadora fue PLAYA NEGRA — CABROCHICO — AMARGA PAR DE DAMAS. Se acertaron 19 vales. Cada uno cobró E° 6.150.90.  
La combinación ganadora fue PLAYA NEGRA — Corral: FRUTA AMARGA PAR DE DAMAS PARAMARIBO. Se acertaron 19 vales. Cada uno cobró E° 6.150.90. El dividendo a segundo con CANDANCHÚ fue acertado por 65 vales. Cada vale cobró E° 449.50.

TRIPLE N° 3.— Vales en juego: 23.501. Se acertaron 1.927 vales a SWEET MAID (valor nominal E° 85.30). En la segunda válida se acertaron 445 vales a CABROCHICO (valor nominal E° 264.60). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Querendón, Descartado, Alivio 139, Anibal 13, Comanchero 48, Epitelio 85, Impar 42, Presumido 5, Que Brava 18, Quincy 10, Candanchú 85, Carolina 6, Economist Descartado, Enroque 16, Mundi 24, Viel Amour 51, Sal de Mesa 1.  
La combinación ganadora fue SWEET MAID — CABROCHICO — MUNDI. Se acertaron 24 vales. Cada uno cobró E° 375.10.  
El dividendo a segundo con ALIVIO fue acertado por 139 vales. Cada vale cobró E° 232.

TRIPLE N° 4.— Vales en juego: 27.310. Se acertaron 3.783 vales a corral NERINO, EL CHOCNE (valor nominal E° 50.50). En la segunda válida se acertaron 1.202 vales a EL CHINO (valor nominal E° 158.80). Se distribuyeron así en la tercera y última válida: Adaptado 96, Ayoub Khan no corrió, Nonita 126, Sor Quimera





## “ NUESTROS ARTISTAS TIENEN QUE SALIR ”

Yo me he olvidado de todos los que un día no estuvieron conmigo. También, hoy, cuando veo lo que valgo como intérprete, agradezco a los que estuvieron a mi lado. Gané un concurso, me ganó la oportunidad de venir a grabar, y RCA, con sus ejecutivos de aquella época, me cerraron las puertas.

Cecilia me puso en contacto con Odeon. Allí tuve la oportunidad, además el aprecio de un hombre que es el alma y corazón de ese sello: Jorge Oñate. Hizo de mí el baladista que yo quería ser y que él soñaba. Para Jorge guardo grandes recuerdos como todos los artistas que han trabajado a su lado. Los mejores números de ese sello son el trabajo de Jorge.

Si este disco pega, con toda seguridad que voy a editar un long-play; en ese disco incluiré temas de autores nacionales; creo que nuestros compositores están realizando cosas muy buenas.

Si tengo un buen tema iré a Buenos Aires, a uno de los tantos Festivales que hay en Argentina. Iré sólo teniendo un buen tema.

en Colombia tuve la oportunidad de conversar en una fiesta con un sacerdote. Me emocionó cuando me expresó que en mí quería felicitar al pueblo chileno, por que lo que aquí sucedía abría las puertas para toda América Latina.

nuestros artistas tienen que salir. Tienen que valorizarse. Tienen que ser otra cosa. Respetarse algo más. (Expresiones de Pato Renán)

Patricio Renán:

## NOS QUEDA MUCHO POR CAMINAR

Luego de catorce meses de olvido de las casas grabadoras, uno de nuestros mejores baladistas ha encontrado —con un muy buen disco— la oportunidad que él se buscó...

Nota de Miguel Humberto Aguirre

DESCONFIANZA EN LOS OTROS. Lo hace todo: buscó los temas que va a grabar. Habla con los orquestadores. Se "encalla" en pasajes y parte al extranjero a "sembrar", "Siembra" y "cosecha" él mismo. Se abre "campo". Dirige sus relaciones. Busca las fotografías que deben ir en sus discos. Lo hace todo.

"Yo creo en la gente, no soy desconfiado, lo que sucede es que si uno no está ahí, las cosas no salen como uno quiere."

Pato Renán es uno de nuestros buenos baladistas. Cuando se debe elegir a los mejores, cualesquiera de ellos, tiene que pelearla con Patricio. Algo más: "Pato" es el cantante chileno que fue mejor trabajado a nivel internacional. Sus discos se han editado en Brasil (¿puede otro cantante chileno exhibir ese galardón ?) en Argentina, en Bolivia, en Perú, en Colombia, en Venezuela, en Panamá pese a ello, luego de su salida de

Odeon, pasaron catorce meses sin que se le editara en su propia patria, y es más, nadie se interesaba en él.

Lo que yo hacía antes, hablar de frente y que molestaba, es la forma de actuar de ahora. Fui colocado en el "refrigerio" por toda la gente que estaba metida en los discos, debido a mi franqueza. Ello me creó problemas, debiendo yo buscarme la oportunidad que se me negaba. Supe esperar, pero hoy me siento muy satisfecho. Creo que la verdad, al final, se impuso.

Conversamos la noche en que Unión Española perdió frente a Estudiantes de La Plata. Estaba amargado. "Chile en este momento se merece todo: me dijo 'creo que tenemos que ponerle todos el hombro. Nosotros los artistas que estamos ligados a la juventud, precisamos aclarar conceptos. Tenemos que ubicarnos y conocer nuestra verdad. Hay que ir a cantar a la gente, pero luego dialogar

con ella y discutir, para ello necesitamos de una autocritica entre nosotros mismos. Hay que sacarle a muchos la idea del ídolo. De la estrella. Nos queda mucho por caminar... y comprender."

"Pato" Renán sabe a donde quiere ir. Aquel día del diálogo con los periodistas y su original conferencia (que también él gestó) se le obligó a definirse. "Soy cristiano de izquierda-anoté: fui criado en un hogar de gente de esfuerzo y radicales, y todo me ha costado. No pueda estar al otro lado. Creo que los artistas debemos ubicarnos. Los hombres tenemos derecho a opinar frente a las situaciones que ocurren y debemos emitir nuestros juicios."

Nunca está conforme. Siempre quiere algo más. De su disco (que él trabajó) espera mucho (creemos que es muy bueno) además para tocarlo por los dos lados, ahora va a salir y seguirá luchando.

## INSA A SUS ACCIONISTAS IMPORTANTISIMO

Se invita a los Señores Accionistas a una reunión de carácter urgente a celebrarse el día miércoles 2 de junio próximo a las 11 horas en el Hotel Carrera, Salón Colonial, Santiago.

Se les encarece la asistencia personal o hacerse representar por otro accionista mediante carta o telegrama corriente, pues se les informará sobre las proposiciones de precio y modalidades de pago que CORFO ofrece para la compra de las acciones a quienes deseen venderlas.

En tal oportunidad los señores Accionistas podrán adoptar los acuerdos que estimen más convenientes a sus intereses, incluso la elección de uno o más Comités formados por accionistas que los representen directamente ante CORFO para proseguir las negociaciones en la forma que estimen más adecuada.

Por tratarse de asunto de interés exclusivo de los Señores Accionistas no se admitirán personas extrañas.

EL DIRECTORIO



# Club Hípico Domingo 23

**PRIMERA CARRERA A LAS 12.05 - 1.000 Mts. HANDICAP 9a. Serie B. Ind. O al 6 (Primera Válida para la Apuesta Triple N° 1).**

799 O. Silva	2-10-11	1	Arquero	56 N. Urrutia	4
824 J. B. Castro	11	2	Mueca de Trapos	55 H. Ulloa	12
862 P. Molina	15	3	Compiometida	54 L. Yáñez	2
893 E. Zúñiga	10-15-12	4	Bigama	52 R. Sagardia	7
893 E. Zúñiga	3-11-14	5	La Pila	51 J. Jaque	10
895 J. Maldonado	11-6-7	6	Ras Stream	52 J. Trujillo	3
893 R. Quiroz V.	15-7-6	7	Rasgo	52 H. Olguín	13
893 F. Castro	2-11-7	8	Samar	52 D. Basoalto	9
893 L. Herrera	11-11-5	9	Beith Sahur	50 J. Sepúlveda	6
784 L. Herrera	16	10	Ovallina	50 J. Miño	5
869 V. Contreras	9-10-7	11	Manilante	50 G. Fernández	11
893 A. Muscat	15-5-11	12	Ojos Verdes	50 N. N.	8
840 S. Fuentes	12-17	13	Starlight	53 N. N.	1
875 E. Baricevic	9-10-16	14	Aguilero	50 N. N.	14

Corrales: 4 con 5 y 9 con 10

**SEGUNDA CARRERA A LAS 12.35 - 1.300 mts. CONDICIONAL (Segunda Válida para la Apuesta Triple N° 1).**

891 L. Gajardo	3-15-12	1	Academia	53 A. Pereira	4
891 Juan Melero	16	2	Areta	53 F. Venegas	12
891 O. Silva	2-5-3	3	Armadera	53 C. Pezoa	2
891 G. Julia	3-4	4	Bella Genio	53 C. Sepúlveda	7
806 G. Julia	16-12	5	Comellana	53 R. Claveria	10
807 V. Ramirez	8-13	6	Rodosta	53 E. Guajardo	3
890 A. Breque	16-9-5	7	Burlinera	53 N. N.	13
876 F. Castro	11	8	Concladora	53 N. Urrutia	9
877 O. Mora	11-6-11	9	Dulce	53 L. Toro	5
794 C. Santos	5-8-12	10	Olive Trece	53 G. Fernández	11
807 M. Velarde	10-7	11	Pampara	53 R. Sagardia	8
807 G. Sarmiento	10-7	12	Segadera	53 J. M. Aravena	1
443 G. Sarmiento	reaparece	13	Tetralogia	53 D. Muñoz	14

Corrales: 4 con 5 y 6: 13 con

**TERCERA CARRERA A LAS 13.05 - 1.300 mts. CONDICIONAL (Tercera Válida para la Apuesta Triple N° 1).**

806 M. Rodríguez	17	1	Agua Fresca	53 O. Escobar	4
890 G. Julia	2	2	Caramanduca	53 E. Guajardo	12
718 G. Julia	reaparece	3	Maravillosa	53 R. Claveria	2
890 L. A. Garcia	15	4	Encerrada	53 G. Jorquera	15
807 C. Covarrubias	3-3-2	5	Gladys	53 V. Ubilla	7
890 José Melero	11-6	6	Golosa	53 L. Toro	10
876 R. Beiral	5-4-13	7	Granadera	53 L. Yáñez	3
891 A. Breque V.	12-9-7	8	Lolita Mia	53 E. Guzmán	13
891 P. Medina	13	9	Orfandad	53 E. Naranjo	9
807 A. Vodanovic	10	10	Osca	53 L. Cifuentes	6
806 E. Pincchet	14-13-15	11	Riucura	53 S. Vázquez	5
890 E. Inda	11	12	Rubacea	53 A. Pereira	11
646 S. Fuentes	reaparece	13	Serra Blanca	53 A. Poblete	8
P. Valderrama	13-8	14	Sorlita	53 C. Pezoa	1
891 G. Sarmiento	13-8	15	Strain	53 E. Suárez	16
Corral 2 con 3		16	Templista	53 D. Muñoz	14

Corrales: 4 con 5 y 6: 13 con

**CUARTA CARRERA A LAS 13.35 - 1.000 mts. 9a. Serie A. Ind. 4 al 9 (Primera Válida para la Apuesta Triple N° 2).**

882 R. Bernal	9-9	1	Sans Souci	54 G. Farfán	4
1390 O. Orellana	reaparece	2	Gran Señor	53 N. N.	12
896 P. Polanco	15-10-7	3	Perugina	53 C. Sepúlveda	2
896 O. Silva	15	4	Silver Spring	53 E. Guzmán	7
862 F. Galmun	9-13	5	Gustazo	52 H. Olguín	10
896 F. Castro	9-14-4	6	Trinitero	52 D. Basoalto	3
865 A. Donat	10-10-11	7	Don Guille	51 L. Munillo	13
882 José Melero	8-9-14	8	Uniconta	51 L. Toro	9
490 M. Baeza G.	reaparece	9	Amita	50 J. Sepúlveda	6
882 J. B. Castro	12-14-11	10	Magnético	50 B. Sagardia	5
894 E. Zúñiga	4-8	11	Espacio Vital	49 R. Jaque	11
894 C. Santos	11-16-4	12	Invariable	49 C. Leighton	8
894 D. Torres	13	13	Yumbelina	49 F. Meneses	1

Corrales: 4 con 5 y 6: 13 con

**QUINTA CARRERA A las 14.05 1.000 metros. 8a. serie. Ind. 7 al 11. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2.**

835 O. Mora	15-6-11	1	Matrall	53 R. Claveria	4
88 A. Sepúlveda	reap	2	Rosali	53 E. Sepúlveda	12
162 L. Herrera	reap	3	Lucilo	52 J. Sepúlveda	2
2290 M. Alarcos	reap	4	Novatera	52 L. Gutiérrez	15
885 V. Contreras	10-14-10	5	Akara	51 C. Sepúlveda	7
896 J. Zúñiga	8-1-5	6	El Chilo	51 L. Rivera	10
894 A. Bulteru	1-7-6	7	Rosera	51 J. Miño	3
868 M. Munillo	10-9-11	8	Salmantina	51 S. Azócar	13
783 A. Proschle	6-5-2	9	Trevisana	51 L. Munillo	9
2049 L. Santos	reap	10	Misión Insólita	50 A. Pereira	6
844 S. González	11-11-8	11	Moai	50 N. N.	5
896 P. Inda	11-1-6	12	Patalo Rojo	50 J. Mendoza	11
833 J. Vial	4-7-12	13	Zari	50 N. N.	1
896 R. López	8-10-12	14	Aire Guapo	50 N. N.	16
894 E. Zúñiga	16-13-11	15	My Fox	49 R. Jaque	14

Corrales: 4 con 5 y 6: 13 con

**SEXTA CARRERA A las 14.30 1.300 metros. Clásico. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2.**

541 O. González	reap	1	Admiral's Love	52 L. Yáñez	4
716 O. Silva	reap	2	Domadora	52 D. Muñoz	2
646 G. Urrutia	reap	3	Flor del Viento	52 L. Toro	7
807 J. Inda	1	4	Maya	52 J. M. Aravena	9
866 P. Bagu	4-9	5	Namuri	52 J. Salinas	3
397 C. Covarrubias	reap	6	Nasapur	52 J. Duarte	5
541 J. Melero	reap	7	Recanta	52 A. Pereira	6
866 H. Jara	9-11	8	Sonriente	52 H. Olguín	8
716 E. Inda	reap	9	Tirolesa	52 C. Pezoa	1

Corrales: 4 con 5 y 6: 13 con

**SEPTIMA CARRERA A las 15.00 2.000 metros. Clásico. REPUBLICA ARGENTINA. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 3.**

754 O. Silva	3-3-9	1	Rey Colombo	58 C. Pezoa	4
845 A. Breque	8-1	2	Sisal	57 S. Vázquez	2
812 P. Medina	3-8-4	3	Servio	51 N. N.	7
845 J. Melero	1-1-3	4	Propero	49 S. Azócar	3
782 E. Vidal	6-7-1	5	Cafetera	47 N. N.	6
824 A. Martínez V.	1-1-4	6	Firebird	47 E. Suárez	5
845 V. Ramírez	5-2-4	7	Miguel Angel	47 L. Toro	1

Corrales: 4 con 5 y 6: 13 con

**OCTAVA CARRERA A las 15.30 1.000 metros. 7a. serie. Ind. 10 al 14. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3.**

798 E. Becar	11-17	1	Los Maquis	54 O. López	4
900 O. Lizama	ni-6-10	2	Mamby	54 V. Ubilla	12
896 O. Silva	4-3-1	3	Petruchio	54 C. Pezoa	2
900 L. Toledo	6-10-7	4	Fruta Verde	53 L. Caroca	7
836 V. Contreras	1-11-15	5	Soberbio	53 D. Basoalto	10
900 M. Velarde	12-12-5	6	Vacilante	53 R. Sagardia	3
896 E. Pincchet	15-5-12	7	Curpeumo	52 E. Guajardo	13
900 A. Martínez L.	10-4-11	8	Ras Club	52 N. Urrutia	9
805 H. Salas	10-1	9	Vivo el Ojo	52 D. Muñoz	6
900 A. Martínez L.	10-4-11	10	Waikali	52 A. Pereira	5
868 C. Zúñiga	10-8-14	11	Siquick	51 G. Leighton	11
848 M. Munillo	8-11-8	12	Bivey	50 L. Munillo	8
817 G. Julia	7-12-17	13	Extra (Desc.)	52 R. Claveria	1

Corrales: 4 con 5 y 6: 13 con

## Pronósticos de la Prensa y Radio Club Hípico

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	EL CLUB
1	Rasgo La Pila Beith Sahur	Rasgo Ojos Verdes Samar	B. Sahur Marilante Rasgo	Arquero Rasgo Ras Stream	Beith Sahur Marilante Ras Stream	B. Sahur Rasgo Marilante	Rasgo La Pila B. Sahur	Rasgo Ojos Verdes Arquero	B. Sahur Marilante Rasgo
2	Concladora Armadera Bella Genio	Armadera Rodosta Tetralogia	Armadera Concladora Bella Genio	Tetralogia Armadera Concladora	Rodosta Tetralogia Armadera	B. Genio Armadera Concladora	B. Genio Armadera Olive Tree	Bella Genio Segadera Dulce	Armadera Concladora Bella Genio
3	Granadera Caramanduca Gladys	Gladys Caramanduca Racura	Caramanduca Gladys Granadera	Straing Gladys Osaca	Gladys Agua Fresca Sorlita	Gladys Caramanduca Golosa	Caramanduca Gladys Granadera	Caramanduca Gladys Templista	Caramanduca Gladys Granadera
4	Invariable Perugina Unionista	Invariable Magnético Unionista	Invariable Tritrtero Unionista	Unionista Perugina Invariable	Perugina Magnético Invariable	Titrtero Invariable E. Vital	Titrtero Invariable Sans Souci	Invariable Perugina Unionista	Invariable Tritrtero Unionista
5	Zari Misión Insólita Salmantina	M. Insólita Salmantina Akara	Pincha Salmantina M. Insólita	Salmantina Misión Insólita Pincha	Salmantina Pincha Misión Insólita	Salmantina M. Insólita Pincha	Zari M. Insólita Salmantina	Matrall El Chilo M. Insólita	Pincha Salmantina M. Insólita
6	Tirolesa Naspur Naspur's Love	Naspur F. del Viento Maya	Naspur F. del Viento Namun	Domadora Naspur Flor del Viento	Tirolesa Domadora Naspur	Naspur Maya Recanta	Tirolesa A. Love Naspur	Naspur Maya Domadora	Naspur F. del Viento Namun
7	Propero Rey Colombo	Rey Colombo Sisal	Sisal Rey Colombo	Sisal Rey Colombo	Sisal Propero	Rey Colombo Sisal	Propero Rey Colombo	Sisal Propero	Sisal Rey Colombo
8	Ras Club Petruchio Mamby	Bivey Vacilante Petruchio	Petruchio Waikali Vacilante	Petruchio Ras Club Vacilante	Vivo el Ojo Petruchio Ras Club	Ras Club Vivo el Ojo Vacilante	Petruchio V. el Ojo Ras Club	Petruchio Waikali Vacilante	Petruchio Waikali Vacilante
9	Prefectura Trasandino General	Cascarin Marcosolo Berro	Marcosolo Berro	Lasalle Berro Marcosolo	Berro Acampado Lasalle	Prefectura Acampado Cascarin	Lasalle General Prefectura	Cascarin Lasalle Trasandino	Marcosolo Lasalle Berro
10	Taravao Artesa Paillico	Rural Paillico Artesa	Rural Taravao Artesa	Artesa Rural Tip	Taravao Rural Hardamo	Artesa Hardamo Rural	Artesa Hardamo Nacareco	Hardamo Artesa Taravao	Rural Taravao Artesa
11	Litorio Poligono Lan Chile	Poligono Vichita Litorio	Poligono Lan Chile Vichita	Lan Chile Litorio Poligono	Lan Chile Litorio Vichita	Parrish Litorio Vichita	Poligono Lan Chile Litorio	Parrish Litorio Picotazo	Poligono Lan Chile Vichita
12	Rio Piedras Style Nudista	R. To Piedras Atentado Mayana	Mayana Atentado Style	Mayana Atentado	Archibaldo Atentado Marienbad	Style Rio Piedras Atentado	Atentado Bilbaino Style	Borona Atentado El Hermoso	Mayana Atentado Style



C. Pezoa

## SOBRESALE TIROLESA

Las potranas de dos años se enfrentan en el premio "Arturo Muñoz Gamboa", a correrse sobre 1.300 metros constituyendo esta competencia una de las dos pruebas centrales programadas por el Club Hípico.

**ADMIRAL'S LOVE** (L. Yáñez). Ha figurado con buenos elementos. Gusta mucho en su corral, para tercera.

**DOMADORA**. 52 (D. Muñoz). No corre desde el 7 de abril. La monta del líder indica sus posibilidades.

**FLOR DEL VIENTO** 52 (L. Toro). Viene de ganar. Aquí veremos su real capacidad.

**MAYA**. 52 (J. Salinas). Otra que llega triunfante a la

carrera. Por antecedentes puede cumplir gran papel.

**NAMURI**. 52 (J. M. Aravena). Mala su última en el Hipódromo, pero anteriormente había figurado aquí. Trabaja bien.

**NASAPUR**. 52 (Duarte). Tiene una de las mejores campañas de este lote. Para segunda.

**RECANTA**. 52 (A. Pereira). Tiene una atropellada muy efectiva que le valió su primera victoria. El golpe preciso.

**SONRIENTE**. 52 (H. Olguín). Por carreras parece inferior a sus compañeras.

**TIROLESA**. 52 (C. Pezoa). El gusto de los entendidos y los cancheros. Coteja en forma impecable. Para ganadora.

## Antofagasta: TRIPLETA DE J. MARINOVIC

**ANTOFAGASTA, ESPECIAL PARA "LA NACION"**.

Diez carreras se realizaron en el hipódromo de esa ciudad. Uno de los profesionales más destacados fue el entrenador J. Marinovic que logró tres victorias. Resultados generales:

**PRIMERA CARRERA**. - 1.300 metros. 10a. serie. 1° MY TURN (Sandwood); R. Barraza DIV. E° 6.60; 2° 2.80.

**SEGUNDA CARRERA**. - 1.400 metros. 8a. serie. 1° TRIANGULO (Trevels); L. Aros; 2° Oliver; 3° Pitucchi; 4° Salteo. Ganada por 5 cuerpos; el 3° a 1 cuerpo. Tpo. 1.33. Preparador: J. Marinovic. DIV. E° 3.10; 1.50; 3.40.

**TERCERA CARRERA**. - 1.300 metros. 10a. serie. 1° PONTE DI RE (Amasis); L. Orellana; 2° Jote; 3° Hatti; 4° Agua Fria. Ganada por 1/2 cabeza; el 3° a 1/4.

**QUINTA CARRERA**. - 1.400 metros. 3a. serie. 1° COLOQUIO (Maritan); R. Muñoz; 2° Sarda; 3° Vislingo; 4° Coalster. Ganada por 1/2 cuerpo; el 3° a 1/4 cuerpos. Tpo. 1.32. Preparador: L. Uribe. DIV. 3.20; 1.90; y 3.40.

**SEXTA CARRERA**. - 1.400 metros. 5a. serie. 1° CARDINAL (Colenzol); A. Diaz; 2° Pape Pato; 3° Moderato; 4° Bangkok. Ganada por 1/4 cuerpos; el 3° a 2/4 cuerpos. Tpo. 1.32, 3/5. Preparador: L. Gallardo. DIV. E° 2.90; 1.50; 2.20.

**SEPTIMA CARRERA**. - 1.800 metros. Clásico. 1° TERCIAO (Rencoroso); C.

**QUINTA CARRERA**. - 1.400 metros. 3a. serie. 1° COLOQUIO (Maritan); R. Muñoz; 2° Sarda; 3° Vislingo; 4° Coalster. Ganada por 1/2 cuerpo; el 3° a 1/4 cuerpos. Tpo. 1.32. Preparador: L. Uribe. DIV. 3.20; 1.90; y 3.40.

**SEXTA CARRERA**. - 1.400 metros. 5a. serie. 1° CARDINAL (Colenzol); A. Diaz; 2° Pape Pato; 3° Moderato; 4° Bangkok. Ganada por 1/4 cuerpos; el 3° a 2/4 cuerpos. Tpo. 1.32, 3/5. Preparador: L. Gallardo. DIV. E° 2.90; 1.50; 2.20.

**SEPTIMA CARRERA**. - 1.800 metros. Clásico. 1° TERCIAO (Rencoroso); C.

## PIROPERO: BIEN EN PESO

Sobre 2.000 metros es la prueba central de la tarde y en busca de una recompensa de E°26.000 se han reunido siete rivales.

**REY COLOMBO**, 58 (C. Pezoa). Mala su última en el Hipódromo Chile, pero anteriormente tiene buenas carreras. Bravo rival.

**SISAL**, 57 (S. Vázquez). Se impuso en buenas condiciones y puede repetir.

**SERVIO**, 51 (N. N.). Sólo cuarto en su anterior compromiso. Difícil la competencia para sus medios.

**PIROPERO**, 49 (S. Azócar). Muy desabrido su tercer lugar, pero aquí cayó muy bien. Para ganador.

**CAFETERA**, 47 (N. N.). Nos parece inferior a varios de sus rivales.

**FIREBIRD**, 47 (E. Suárez). Buena campaña en Viña, Liviano y puede pagar buen sport.

**MIGUEL ANGEL** 47 (L. Toro). Ha estado figurando, pero es otro que se ve disminuido.

E.1.350  
bandera 627

FONCK

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

**Teefix**

ETIQUETA AZUL CEYLAN

LA VUELTA AL MUNDO

SUPERMERCADOS AUTOREVENCION ALMACENES ROTERIAS FUENTES DE SODA

PREVENIDO POR EL FRASCO Y MARCA A. MARINOVIC POR SU BIENESTAR NATIVO



66-4<sup>o</sup> PISO  
EL DIRECTOR



**ASTOR.** Estado 235 (392112). Desde las 13 hrs. La confesión (May 14).

**AUDITORIUM.** Bandera 236 (84688). Desde las 10,30 hrs. Mi bella dama. Esta calle es nuestra.

**AUDITORIUM INST. CHILENO SOVIETICO DE CULTURA.** Ejército 57 (89544). Descanso.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 13,30 hrs. Los cafones para Córdoba.

**CITY.** Agustinas 222 Tel. 66687. Desde las 10,10 hrs. Cromwell hombre de hierro (Men).

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Los visitantes de la noche (14).

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 hrs. El hombre propone la mujer dispone (May 21).

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs. La rebelión de las hijas. El ángel.

**CINE ARTE U. C.** Alameda 340. 18 y 21 hrs. Extraño accidente.

**CAPRI.** Monjitas 825 Tel. 392414. Desde las 10 hrs. En busca del estabón perdido. Aeropuerto.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 41 Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Simplemente María (May 14).

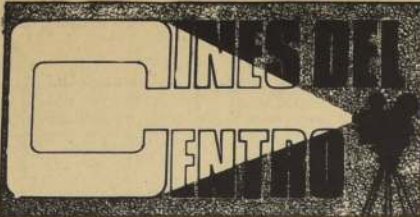
**DUCAL.** Agustinas 777 Tel. 35375. Desde las 10,30 hrs. Domicilio Conyugal (May 18).

**ESPAÑA.** Estado 337 Tel. 398488. 14, 16,30, 19 y 22 hrs. La bestia debe morir (May 18).

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 13 hrs. Amo a mi mujer pero (May 21).

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1176 Tel. 60082. 15, 18,45 y 22 hrs. El gran Caruso (Men).

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31695). Desde las 13 hrs. Zeta (May 14).



**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Lili, mi adorable esposa (14).

**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Desde las 14 hrs. Que se le dice a una dama desnuda (May 21).

**KING.** Huérfanos 840 Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Mi tío Benjamín (May 21).

**LIDO.** Huérfanos 680 Tel. 34366. Desde las 10,45 hrs. La hija de Ryan (May 18).

**MAYO.** Monjitas 879 Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Verdugo a destajo (May 18).

**METRO.** Bandera 141 (61570). Desde las 14,30 hrs. Sombras en la oscuridad (14).

**NILO.** Monjitas 879 Tel. 392078. Desde las 10 hrs. Candy (May 21).

**PACIFICO.** Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10,30 hrs. Eva, la senda del amor (May 18).

**PLAZA.** Compañía 1068 Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Un forastero en Paso Bravo (May 18).

**REAL.** Compañía 1068 Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Simplemente María (May 14).

**REX.** Huérfanos 735 Tel. 31143. Desde las 11 hrs. La mujer del Cura (May 21).

**RIO.** Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El último secreto de Sherlock Holmes. La noche es para matar.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613). Desde las 13 hrs. L'Amour (May 21).

**RIVIERA.** D. Cervantes 802 Tel. 36093. Desde las 13 hrs. La mujer infiel. Las calientes noches de Lady Hamilton.

**ROXY.** Huérfanos 1055 Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Juegos de amor y deseo. Celos al estilo italiano.

**SAN MARTIN.** - 8. O'Higgins 776 Tel. (35357). Desde las 11 hrs. La mujer infiel. Las calientes noches de Lady Hamilton.

**SANTA LUCIA.** (64718). 11, 15, 18,30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java (May 14).

**SANTIAGO.** - Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. Los cafones para Córdoba (May 14).

**SAO PAULO.** - Merced 772 Tel. 394976. Desde las 13 hrs. Los intocables. Nacer o no nacer.

**TIVOLI.** - Huérfanos 757 Tel. (30611). Desde las 11 hrs. 7 hombres y un destino (May 14).

**TOESCA.** Huérfanos 1313 Tel. (711562). Desde las 13 hrs. El gnomo móvil. La dama y el vagabundo.

**VICTORIA.** Huérfanos 827 (30021). Desde las 13 hrs. Verdugo a destajo (May 18).

**WINDSOR.** Moneda 1035 Tel. 89761. Desde las 10,15 hrs. Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha (May 18).

**YORK.** Ahumada 166 Tel. 66687. Desde las 10,40 hrs. El final de un canal (May 21).



**ANTONIO VÁRAS.** Morandé 25 (61200). Depto del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El degenerado" de Edmundo Villarroel y Jorge Ribal.

**CARLOS CAROLA.** San Diego 244 (89350). Prodes. 19,15 y 22,15 hrs. "Amores de ayer, amores de hoy", de Miguel Frank.

**CAMILLO HENRIQUEZ.** - Amunátegui 31 (88959). Teatro del Engaño. 19 hrs. "Macbeth" basada en 100 años de Soledad de García Márquez.

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912). 15,30, 18,30 y 21,40 hrs. Circo Mágico Tihany.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). - Ictus. - "Hablemos a calzón quitado" de Guillermo Gentile. 19,15 hrs.

**MARU.** Huérfanos 786 (397907). Cla de Lucho Cordova y Oreste Leguia. 19,30 y 22,15 hrs. "La tona del dormitorio" de Eduardo Cordova.

**MONEDA.** Moneda 920 (715451). Cla de Américo Vargas y Pura Durán. 19,15 hrs. "La Mamma" de André Roussin.

**OPERA.** Huérfanos 830 (30176). Cla de Revistas Bim Bam Bum. 19,21,40 y 23,15 hrs. "El descalzador".

**TALIA.** San Diego 244 (66952). Teknos 11 y 16 hrs. "Caricatures para mirar" de María Elena Walsh. 19 hrs. "Recuento" de Eduardo Rojas.

**TEATRO DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). Teatro del Ángel. 19,15 hrs. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.

**PICARESCUE.** Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cla de teatro Strip Tease.

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN

# GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMONDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

**TV**

14,30 Los tres chiflados  
14,45 Guardianes del espacio  
15,35 HOY CIRCO HOY  
HOY David y Goliath y el duelo mágico entre Sanders y Chin-pun  
17,35 Matiné en el 4  
17,35 Mavérick  
18,25 Arresto y Juicio  
19,45 Noticiero Lan Chile  
20,00 El Santo  
21,30 Noticiero Prolene  
21,50 Canzonissima  
22,50 Los intocables.

**TV**

13,45 PRENSA  
14,30 PONGALE EL HOMBRE  
18,00 LIBERACION  
19,00 TITANES DEL RING  
20,00 BUSCANDO NOVIA A PAPA  
20,30 AREA 12  
21,00 TAMBIEN SUCEDE  
21,05 DESCANSO EN EL PARQUE  
21,30 TELEFONANDO con Ana González  
22,00 NOTICARIO  
22,30 A TRES BANDAS

**Ucanal**

16,45 Noticiero  
16,50 Lassie  
17,15 El Llanero Solitario  
17,40 Largometraje  
19,15 Daniel Boone  
20,00 Noticiero  
20,05 Goles y Marcas  
Animación Sergio Brotfeld  
20,30 Revista de Estrellas  
21,30 Nueve Diario  
22,00 Largometraje  
23,30 Noticiero  
23,35 Cierre

**TV**

13,33 El Fantasma y la Sra. Muir  
14,00 Los Catedráticos del Ritmo  
14,53 Disneylandia  
15,45 Colorín Colorado  
16,56 Los 3 Chiflados  
17,52 Show de Dean Martin  
18,45 El Virginiano  
20,00 El Sapo y La Culebra  
20,13 En Cuentos  
20,27 La Gran Jornada  
20,27 Teletrece con Pepe Abad  
Rose Marie Graepo, Pepé Guixé, Comentarios de Hernán Solís.  
21,30  
22,20 A esta hora se improvisa



**SECTOR PLAZA ITALIA**

**NORMANDIE.** Alameda 139 Tel. (392749). Desde las 14 hrs. Cupido motorizado, la dama y el vagabundo.

**SECTOR ÑUÑA PROVINCIA VITACURA**

**ANDES.** (43811). Desde las 14 hrs. El precio de amar. 7 veces 7. Vivir y amar un poco.

**CALIFORNIA.** (498061). 16, 18,45 y 22,15 hrs. Los visitantes de la noche (14).

**DANTE.** (494346). 16, 19 y 22 hrs. El último verano.

**EGARA.** (271026). Desde las 15 hrs. El último secreto de Sherlock Holmes. Los valientes volvieron.

**HOLLYWOOD.** Varazávil 2900 Tel. 42389. Desde las 13 hrs. El circo. El gran escape. Barcos satánicos.

**LAS CONDES.** 19 y 22 hrs. La mujer del Cura (May 21).

**EL GOLF.** (480046). 16, 19 y 22 hrs. El círculo rojo (May 18).

**LAS LILAS.** 19 y 22 hrs. Investigación de un ciudadano sobre toda sospecha.

**LO CASTILLO.** Vitacura. Tel. 481981. 16, 19 y 22 hrs. La Confesión (May 14).

**MARCONI.** 19 y 22 hrs. El diario de una esposa desesperada (May 21).

**MACUL.** (213418). Desde las 14 hrs. Pecado y redención. Cualquiera puede ganar.

**ORIENTE.** (41345). 16,30, 19,15 y 22 hrs. Los visitantes de la noche (May 14).

**PEDRO DE VALDIVIA.** 16, 19 y 22 hrs. Impostor involuntario (May 14).

**VERDI.** (499704). Desde las 14 hrs. Sin un adiós. Las 3 magníficas. Perdidos en el desierto.

**10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA. MATTIA - GRAN AVENIDA.**

**ALHUE.** (581427). Desde las 14 hrs. Sin un adiós. Perdidos en el desierto. Las 3 magníficas.

**AMERICA.** (52443). Desde las 14 hrs. La danza de los vampiros. El magnífico extranjero. Los 3 caballeros.

**ESMERALDA.** San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 10 hrs. Barcos satánicos. El circo. El gran escape.

**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Simplemente María (May 14).

**SUR.** San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Mi tesoro eres tu. La fuga de los generales. El rostro impenetrable.

**IMPERIAL.** (561112). Desde las 14 hrs. Los sanguinarios. Un puesto en el infierno. La muerte viviente.

**LIRA.** (511704). Desde las 14 hrs. Charlie el puma solitario. Estación Polar Zebra. Matamos a todos y regresamos solo.

**MISTRAL.** San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Más allá de la ley. El regreso de King Kong. El Zorro y los 3 mosqueteros.

**MODERNO.** Gran Avda. 6544 Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Así nacen los héroes. Risas inolvidables. Chisum.

**ROMA.** San Diego 230 Tel. 67258. Desde las 14 hrs. El hueso del amor. Cómo, cuándo y con quién. Las impuras.

**MONACO.** (382845). Desde las 13 hrs. Prueba la sangre de Dracula. La mudanza. La pandilla salvaje.

**SAN DIEGO.** San Diego 612 Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Comandos suicidas. Slagde, hombre marcado. Trampa para un cadáver.

**SAN MIGUEL.** Avda. Euclides 1202 Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Trampa para un cadáver. Ciudad, hombre marcado. Comandos suicidas.

**PORTUGAL.** 10 de Julio 242 Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El hueso del amor. Las impuras. Cómo, cuándo y con quién.

**PRAT.** San Diego 2117 Tel. 50754. Desde las 13 hrs. El botín de los valientes. Y 4 caballeros. Bronson el aventurero.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 Tel. 713384. Desde las 14 hrs. La carta del Kremlin. David Cooperfield. Dónde está el frente.

**MAIPO.** San Pablo 4251 Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Bronson el aventurero. Y 4 caballeros. El botín de los valientes.

**SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - ESTACION - BRASIL**

**ALAMEDA.** (91254). Desde las 12,30 hrs. Y 4 caballeros.

**BRONSON.** el aventurero. El botín de los valientes.

**ALCAZAR.** (80122). Desde las 14 hrs. Quiere casarse conmigo? Bella de día. La ampolita también es una flor.

**BLANCO ENCALADA.** (91787). Desde las 14 hrs. Un puesto en el infierno. Los sanguinarios. La muerte viviente.

**ALESSANDRI.** Alameda 2987 Tel. 88848. Desde las 11 hrs. Borsalino (May 18).

**CARRERA.** Desde las 13 hrs. Prueba la sangre de Dracula. La pandilla salvaje. La mudanza.

**COLON.** (733146). Desde las 13 hrs. Quiere casarse conmigo? Todo hombre es mi enemigo. Operación opio.

**MINERVA.** San Pablo 3230 Tel. 733342. Desde las 13 hrs. Los sanguinarios. La muerte viviente. Un puesto en el infierno.

**MONUMENTAL.** (791345). Desde las 14 hrs. La carta del Kremlin. David Cooperfield. Dónde está el frente.

**O'HIGGINS.** (86929). Desde las 13 hrs. Al maestro con cariño. El ángel. Mujeres. Mujeres. Mujeres.

**SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA - EL SALTO**

**LA PALMILLA.** (773185). Desde las 14 hrs. Programa triple.

**NACIONAL.** (370594). Desde las 13 hrs. Dónde está el frente. La batalla decisiva. Me convertí en espía.

**VALENCIA.** Plaza Chacabuco Tel. 370288. Desde las 14 hrs. Como cuando y con quién. Las impuras. El hueso del amor.

**CINES COMUNALES**

**MAIPU.** (Maipú). Desde las 10 hrs. Si quieres vivir, dispara. Un fenómeno llamado Cassius Clay.

## ESPECTACULOS PARA NIÑOS

**CALIFORNIA.** 14 hrs. Emilio y los detectives.

**DANTE.** 14,15 hrs. El fantasma de Barbarega.

**EL GOLF.** 14 hrs. El mago de los sueños.

**LO CASTILLO.** 14 hrs. El submarino amarillo.

**LAS CONDES.** 15,30 La batalla de Inglaterra.

**LAS LILAS.** 15 hrs. El puente de Ramagen.

**MARCONI.** 15,30 hrs. El maravilloso mundo de Mickey.

**MACUL.** 11 hrs. Dibujos animados.

**METRO.** 11 hrs. Una inocente en la selva.

**ORIENTE.** 14,30 hrs. La vendetta del Santo.

**BALLET FOLKLORICO DE CHILE PUCARA**

**SEGUNDA FUNCION ESTRENO DE LA CANTATA SANTA MARIA DE IQUIQUE**

DE LUIS ADVIS

COREOGRAFIA: RICARDO PALMA

VESTUARIO: MARCELO SEPULVEDA

**HOY DOMINGO 23 DE MAYO A LAS 19 HORAS EN EL TEATRO MUNICIPAL**

PROGRAMA 1 - NORTE - SUR - CENTRO

2 - DESAFIO

3 - CANTATA SANTA MARIA

Entradas en venta en boletería

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS

**CASA JAPONESITA**

MONEDA 1045

PASAJE EDWARDS LOCAL 1070

CREDITOS

**VENDO**

Amplio departamento de 4 dormitorios, 1 1/2 baño, living-comedor, cocina, pieza y baño de servicio, 13° piso Torre Villa Olímpica

**O PERMUTO**

Por bungalow o chalet aislado en sector Vitacura-Lo Castillo pagando diferencia al contado, sin intermediarios

**FONO 284389**

**"COCHE A LA VISTA"**

Y LA ORGANIZACION RADIAL DEPORTIVA

**RAIMUNDO LOEZAR MORENO**

TRANSMITEN EN FORMA COMPLETA Y VERAZ

LA SEGUNDA ETAPA DEL

**GRAN PREMIO AUTOMOVILISTICO "LA NACION" Y "LA GRAN JORNADA"**

SANTIAGO - LA SERENA - SANTIAGO

CON PUESTOS UBICADOS EN LA CARRETERA PANAMERICANA PUNTO DE SALIDA Y LLEGADA

LA SERENA - COQUIMBO - EL SOCOS - LOS VILOS - ARTIFICIO - LA CALERA Y LLAY - LLAY

Raimundo Loezar Moreno y su extraordinario equipo de relatores, comentaristas, cronometradores y planilleros

Daniel Martínez, José Echiburú, Gastón Yáñez, Enrique Ossio.

**POR CB. 89 RADIO BULNES**

CONJUNTAMENTE CON ATACAMA, DE COPIAPO, NORTE VERDE DE OVALLE Y RIQUELME DE COQUIMBO, COOPERATIVA DE VALPARAISO, COOPERATIVA DE ANTOFAGASTA, SALTIRE Y LYNCH DE IQUIQUE, ARICA DE ARICA, EL LIBERTADOR DE MENDOZA, REPUBLICA ARGENTINA.

RADIO RIQUELME DE COQUIMBO Y SU PERSONAL ENCABEZADO POR JUAN RAMIREZ PORTILLA.

SINTONICE RADIO "BULNES" DESDE LAS 8 HORAS DE HOY DOMINGO PARA LA SEGUNDA ETAPA.

**"COCHE A LA VISTA"-DIARIO "LA NACION" Y "LA GRAN JORNADA"**

UNIDOS EN EL PERIODISMO HABLADO Y ESCRITO EN ESTA GRAN JUSTA AUTOMOVILISTICA DE VELOCIDAD

CALIDAD Y PRECISION

**CITIZEN**

Tokyo, Japan

**Relojeria GABOR**

ESTADO 48

HOY TRES SHOWS MAGICOS DOMINICALES

**MATINEE 3,20; VERMUT 6,40 Y NOCHE 9,40**

**HOY MAGICO Tihany**

Impacto artístico internacional 1971 - Teatro CAUPOLICAN

**REALIDAD DE LO INCREIBLE: CIRCO MAGICO Tihany**

NUNCA ANTES... ¡¡TODO SUPERIOR!!

Grandioso y multiforme para adultos y niños de Santiago... asista usted, también

HOY TRES SHOWS dominicales matinee 3.20, vermut 6.40 y noche 9.40, todos los niños admisión medios boletos a MITAD DE PRECIOS.

EL MAS HERMOSO ESPECTACULO DE MAGIA CHINA Y CURVAS. Mañana Lunes 24 descanso.



# GARAFULIC BATIÓ EL RECORD EN LA PRIMERA ETAPA DEL GP



Empleó un tiempo de 2.25'13", con un promedio de 194.192 kph. Hoy, "El Maestro", piensa batir su propio record. Si no hay neblina, como ayer, los primeros coches arribarán a la Meta antes de las 11.30 horas.



GP La Nación-La Gran Jornada:

## RESULTADOS PRIMERA ETAPA DEL TRAMO SANTIAGO-SERENA

**EL MAESTRO** a escasos metros de la Meta, en La Serena. La primera etapa la ganó sin sobresaltos. Y pensar que es la última carrera que hace en este Ford.

na para hoy. Si importante le resultaba ganar la etapa, mucho más le es ganar la carrera, que ahora le da 15 puntos más de ventaja sobre Comandari y podría recuperar para sí el título. Por otra parte, "el maestro" informó públicamente que esta era la última carrera que hacía en su viaje pero fiel Ford, por cuanto ya tiene el nuevo Falcon, reformado especialmente para competencias, en Argentina.

Sin largar, Rebol y Gimeno por fallas en sus máquinas y por ende atrasos en llegar a Parque Cerrado, la ausencia del equipo de Garafulic, Claudio Ibarra y el prematuro abandono de Comandari, Fernando Paredes, que reformó la máquina de su Escorpión, no tuvo inconvenientes y problemas de ninguna índole para llegar en el segundo lugar de su categoría, empleando para los primeros 470 kilómetros 2 horas, 41 minutos 41 segundos. A considerable distancia, por cierto, del puntero, pero quedando a la espera de lo que pueda suceder en el tramo final.

Detrás de Paredes llegó Juan Gac Lino Pesce, Santiago Margozzini y Luis Priego, este último en 3 horas 23 minutos 56 segundos. Todos estos volantes no anunciaron en Parque Cerrado fallas en sus respectivas máquinas, de tal manera que largan a las 9 horas, sin problemas, rumbo a la capital. Lo interesante es saber si Paredes puede hacerle sombra al puntero en esta etapa y si Garafulic es capaz de batir en el regreso su propio record establecido ayer.

En el Anexo "Jota" de 1.151 a 2.000 cc, Eduardo Kovacs, en su Cooper S ganó sin problemas en un tiempo de 2 horas 48 minutos 59 segundos y con un promedio de 165.240 kph. El mismo Kovacs espera batir su marca en el día de hoy.

Los coches largan hoy a las 9 horas y a el tiempo acompaña a los corredores, se pueden esperar pasadas las 11.15 horas en la Meta, que estará ubicada en la Panamericana Norte a la altura del 3.300.

### COCHES QUE REENGANCHAN

Los siguientes coches reenganchan en La Serena para seguir en carrera con puntaje para el ranking: el 323 de Arturo Ebensperger; el 819 de José Calle; el 204 de Patricio Campos; el 327 de Adrian Soto y el 932 de Héctor Becker.



MANUEL COMANDARI antes de partir. El gran favorito se vio obligado a abandonar por fallas mecánicas. Al otro lado de su coche, en la nota gráfica, están los subsecretarios de Obras Públicas, Cuevas y Facusse.



Se bajan bandera al Escorpión de Fernando Paredes. En el retorno puede constituirse en pesadilla para Garafulic.

#### SERIE — TURISMO CARRETERA

Lugar	Nº	Piloto	Club	Tiempo
1	2	Boris Garafulic	U. Católica	2.25.13
2	7	Fernando Paredes	AVOCH	2.41.41
3	5	Juan Gasc	AVOCH	2.53.10
4	15	Lino Pesce	AVOCH	2.54.36
5	34	Santiago Margozzini	U. Católica	2.56.00
6	11	Luis Priego	AVOCH	3.23.56

PROMEDIO DEL GANADOR: 194.192 K/h

Coche N° 11. Tuvo 29 min recargo Parque Cerrado Santiago

#### ANEXO "J" — GRUPO 2.

##### SERIE: 2.001 a 5.000 cc.

1	110	René Portilla	C. Norte Chico	2.40.02
2	111	Arturo Maluenda	C. Norte Chico	2.54.16
3	26	Gerardo Carreño	AVOCH	2.59.30
4	115	Alfonso Dafonseca	Los Angeles	3.14.59
5	113	Roberto Tamm	AVOCH	3.23.16

PROMEDIO DEL GANADOR: 176.213 K/h

##### SERIE: 1.151 a 2.000 cc.

1	4	Eduardo Kovacs	A. V. Valpo	2.48.59
2	200	Francisco Lanz	U. Católica	2.52.20
3	217	Flavio Angelini	U. Chile	2.52.26
4	218	Hernán Lazcano	U. Chile	3.03.47
5	220	Manfredo Suiter	AVOCH	3.04.40
6	230	A. Holzapfel	U. Católica	3.10.57
7	229	Félix Gil	U. Católica	3.12.39
8	223	Fernando Bravo	U. Chile	3.16.20
9	225	Eduardo Bonavia	Vizcachas	3.16.25
10	228	Alfredo Puelma	AVOCH	3.27.58
11	216	Germán del Fierro	U. Católica	3.34.05
12	232	Ricardo Tagle	AVOCH	3.39.16
13	224	Guillermo Martínez	Vizcachas	4.29.40

PROMEDIO DEL GANADOR: 166.880 K/h

Coche N° 216 tuvo 3 minutos recargo Parque Cerrado Santiago

##### SERIE: 851 a 1.150 cc.

1	312	Juan Fernández	U. Católica	2.57.06
2	206	Lionel Kovacs	A. V. Valpo	3.05.17
3	310	Roberto Gómez	U. Católica	3.07.56
4	324	Enrique Álvarez	Vizcachas	3.12.42
5	331	Antonio Belloni	Vizcachas	3.15.15
6	333	Ramón Bravo	AVOCH	3.45.11
7	326	Pedro Weiner	AVOCH	3.45.48
8	334	Ricardo Ansaldo	U. Católica	3.49.35
9	301	Patricio Fernández	U. Chile	3.51.05

PROMEDIO DEL GANADOR: 159.232 K/h

#### SERIE: 0 a 850 cc.

1	400	Rafael Prieto	U. Católica	3.07.55
2	305	Roberto Muñoz	U. Chile	3.11.42
3	401	René López	AVOCH	3.11.42 1/5
4	428	Alfonso Cortés	Norte Chico	3.48.04
5	402	Renato Bertero	Vizcachas	4.31.26

PROMEDIO DEL GANADOR: 150.066 K/h

Recargo 6 minutos Parque Cerrado el Coche 402

#### STANDARD NACIONAL

##### SERIE: 1.601 a 2.000 cc.

1	210	Eduardo Fernández	U. Chile	2.55.56
2	606	Leandro Gennaro	Rancagua	2.56.03
3	614	Remo Ridolfi	U. Chile	2.58.56
4	605	Guillermo Ginesta	Vizcachas	2.59.52
5	601	Adrian Kupferschmid	U. Chile	2.59.56
6	609	Patricio Reitze	U. Católica	3.02.07
7	612	Raúl Estay	Norte Chico	3.29.37
8	613	Humberto Estevez	U. C. Valpo	3.41.00
9	610	Juan La Rivera	Vizcachas	3.42.46
10	611	Guido Vansitaba	Norte Chico	3.59.03

PROMEDIO DEL GANADOR: 160.288 K/h

Coche N° 611 con 12 minutos 30 segundos. Parque Cerrado Santiago.

Coche N° 613 con 26 minutos. Parque Cerrado en Santiago.

##### SERIE: 1.001 a 1.600 cc.

1	703	Samuel Larrain	AVOCH	3.20.16
2	706	Pedro Irigoin	Vizcachas	3.27.29
3	705	Félix Ortiz	Rancagua	3.54.46

PROMEDIO DEL GANADOR: 140.812 K/h

##### SERIE: 851 a 1.000 cc.

1	823	Alro Galleguillos	Norte Chico	3.25.59
2	826	D. Vial - Jorge Evans	AVOCH	3.30.59
3	822	Hernán Salinas	AVOCH	3.42.56
4	802	Sergio Ibáñez	A. V. Valpo	3.43.01
5	825	Maria Rigler	AVOCH	3.45.27
6	321	Pedro Galán	Vizcachas	3.49.35
7	821	R. Jaque - S. Abogarde	AVOCH	3.50.38
8	824	Fernando Chanh	Vallenar	3.52.17
9	816	Hernán Muñoz	AVOCH	3.57.39
10	807	A. Cuevas - G. Lara	AVOCH	4.03.13
11	810	Franco Zamorano	AVOCH	4.05.32
12	828	Roberto Thompson	A. V. Valpo	4.07.15
13	827	Franz Manhey	U. Chile	4.15.17
14	817	M. Saavedra - L. Venegas	U. Chile	4.26.30

PROMEDIO DEL GANADOR: 136.904 K/h

Coche N° 321 con 2 minutos. Parque Cerrado Santiago.

Coche N° 827 con 2 minutos. Parque Cerrado Santiago.



UNIVERSIDAD DE CHILE ganó a U. Católica 2 a 0, como pudieron ser cuatro o cinco.

# LA "JETA" SE MATA CON GOLES



SPEDALETTI no puede zafarse de la marca de Adriazola. Pero en la jugada del gol lo consiguió con velocidad y oportunismo para picar.

Una delantera cruzada que no le hace mal a nadie y una defensa azul que tuvo en Quintano la solidez que faltó en las tardes grises...

Por ADAMOL

**CANCHA.** Estadio Nacional. **PAGARON.** 11.489 personas. **SOCIOS.** Universidad de Chile, 108. **UNIVERSIDAD CATÓLICA.** 240. **RECAUDACIÓN.** \$ 120.428,50. **ÁRBITRO:** Walter Krauss (argentino).

**UNIVERSIDAD DE CHILE (2):** Nef, G. Rodríguez, Gallardo, Quintano y M. Rodríguez. **PERALTA** y Las Heras. **ARAYA, Zárate, Spedaletti y Aránguiz.** **ENTRENADOR:** Ulises Ramos.

**UNIVERSIDAD CATÓLICA (0):** Trepana, Adriazola, Maldonado, Villarroel y Díaz, Salinas y Sarnari, Hormazábal, Crisosto Carvallo y Solís. **ENTRENADOR:** José Pérez.

**GOLES:** 34' ARAYA, luego de un rebote en el travesaño por tiro libre de Zárate. 76' SPEDALETTI, en acción personal, corno desde el mediocampo, habilitado por Zárate, desbordó a Adriazola y cuando le salió Trepana, la tocó suave a un rincón.

-----0000-----

Universidad de Chile salió de perdedores ganando el partido que en lo deportivo siempre ha resultado más importante para los azules: el "clásico" con Universidad Católica.

No fue la fiesta tradicional, con su jolgorio de barras y su espectáculo artístico. Todo se circunscribió al fútbol del que hubo poco. Por eso fue solo un partido más de la competencia oficial, y en ningún caso alcanzó categoría de gran encuentro en la eventualidad de apreciar la calidad de los equipos en pugna.

Universidad de Chile fue más equipo que Católica y el dos a cero es fiel para referir esta opinión. Incluso podrá parecer magro, pero muchos, porque la "U" tuvo, en el primer tiempo cuatro clarísimas ocasiones de anotar, de las que fructificó nada más una.

Pero esta superioridad del chuncho no nace de una generación espontánea, sino de la lógica normal de un equipo que por primera vez en el año juega completo: con la mejor alineación de que puede disponer.

La vuelta de Alberto Quintano le dio a la zaga esa seguridad que estuvo ausente en las últimas tardes. Jorge Spedaletti también mostró más ritmo y se vio más metido en el partido que en sus primeras actuaciones del año. Por lo tanto, se mostró más peligroso explotando sus condiciones fundamentales que le otorgaron el calificativo de mejor puntero de los últimos diez años.

El cambio Universidad Católica no agregó un ápice a lo que posee como padrón fundamental y como sostén irrevocable de su formación. Solo que esta vez su ofensiva se vio más intrascendente que de costumbre, anulada por la buena marcación de la última línea azul.

Además, ni siquiera pudo sacar partido de su buen toque de balón en mediocampo, porque la presión que ejerció la dupla Peralta-Las Heras, sobre Sarnari, Salinas y Carvallo, fue un torniquete para trabar toda la circulación del armado católico.

La "U", por el contrario, tuvo libertad para jugar al claro, buscando el hueco justo para la descolgada de Araya por la punta derecha o el pique por el medio de Spedaletti.

Lo señalado, vale, sin embargo, para aquellos momentos en que se jugó buen fútbol. Pero gran parte del encuentro tuvo el carácter de ping-pong descaudado, donde la pelota va y viene de un botín rival a otro botín rival, sin precisión en las entregas, sin orientación en los rechazos y sin una idea definida en la búsqueda del camino al gol especialmente en lo que se refiere a Universidad Católica.

La U.C., aunque presionó territorialmente con cierta continuidad en el complemento, careció de contundencia goleadora. Simplemente no se creó oportunidades como para extremar a Nef ni siquiera para insinuar la posibilidad de un vuelco. Con menos control del balón la "U" explotó adecuadamente el contrataque y sus incursiones generalmente llevaron alarma por su velocidad y profundidad. Católica murió en la ineficacia de su pase lateral, en la ofensiva dinámica de sus dos punteros, Hormazábal y Solís, en la falta de penetración por el sector central de Crisosto y Carvallo, donde se toparon a menudo con Quintano un canchero de su área a prueba de driblings o desbordes. El manual de Universidad de Chile no se quedó únicamente en el medio, sino que también fue a los costados para cerrarse con precisión y neutralizar cualquier vacilación de Gabriel y Manuel Rodríguez.

No podemos ser muy estrictos para analizar futbolísticamente la producción de Universidad de Chile, cuando lo que les importaba era el resultado. Había que ganar y quebrar la racha de derrotas y empates. Por eso también hubo momentos de nervio como esos goles que perdió Zárate en cosa de pocos minutos. Los postes jugaron por Trepana en tres ocasiones, aunque en la tercera apareció Araya para poner justicia a la cuenta.

En fecha inaugural:

## NACIONAL DE CICLISMO SUSPENDIDO POR LLUVIA

**TALCA** (especial para La Nación). El fuerte temporal de lluvia y viento que azota la zona sur del país ha tenido lamentables consecuencias para la iniciación de Nacional Juvenil de Ciclismo, que tenía en esta ocasión como escenario la pista del Estadio fiscal de la ciudad de Talca.

**SOLO EL VIERNES**

El viernes a las 15.30 horas se dio la bienvenida a las delegaciones participantes que en un número de 20 Asociaciones se hicieron presente en esta competencia con un total aproximado de 120 corredores lo que suponía un éxito de grandes características para los organizadores del evento. A las 19.30 horas se efectuó el Congreso Pleno de Delegados donde se debatieron los reglamentos por las que se regirá este torneo.

Sin embargo, en la madrugada de ese mismo día se desató una violenta tormenta de lluvia, la que se continuó en el día de ayer, lo que motivó la suspensión de esta primera etapa y de continuar en el día de hoy, se daría por cancelado el campeonato, hecho que en sí significaría una inapropiada pérdida, tanto para la sede de la competencia como para las delegaciones participantes que como la de Magallanes han hecho un desembolso bastante apreciable para estar presente en esta justa deportiva.

**CHARLAS AL CALOR DE LAS ESTUFAS**

Sin embargo, el ánimo de los competidores, dirigentes y entrenadores, no se ha visto muy afectado por las pésimas condiciones climáticas, que reinan en la zona. Los técnicos aprovecharon el día de ayer para discutir algunas charlas sobre ciclismo, las que han tenido amplia aceptación entre los componentes de las delegaciones que se encuentran hospedadas en el Instituto de Educación Popular, de esta ciudad.

Tiro al Vuelo:

## ANGEL MARENTIS, LIDER CON 145 PLATILLOS

Angel Marentis, de Ovalle, pasó a comandar la clasificación en la pre-selección de tiro al vuelo que cuentan con posibilidades para integrar el equipo chileno que viajará a los Juegos Panamericanos de Cali. A su marca del viernes agregó ayer 72 en 75 con lo que totaliza 145 platillos en 150. Le sigue con 144 Sergio Gei representante de Lo Curro. En consecuencia, los resultados de ayer sobre 75 platillos disparados en las canchas del Club Lo Curro, fueron los siguientes: con 72 Angel Marentis, con 71 Jaime Bunster, Antonio Yzagui y Jorge Uauy, con 70, Armando Gellona y Sergio Gei, con 69, Dionisio Sáez y Fritz Dreyer, con 66 Nicolás Atalah y con 63 Ramón Jottar.

La competencia termina hoy domingo con 50 platillos para totalizar los 200 de la prueba de tiro al vuelo, siempre en las canchas de Lo Curro, iniciándose la jornada a las 10 horas.

(Cross para todos)

Entonces la Asociación Atlética de Lota Schwager tenía razón cuando hizo el suyo. Con un puñado de "minutos" y niñitas realizaron una etapa de atletismo digna de aplausos. Algunos resultados fueron los siguientes:

**PENECAS:** 1° Rodrigo Medel, Escuela N° 1, 1.38; Vicente Contreras, Escuela 64, 1.39; 3° Alonso Sanzana, Escuela N° 18. **PENECAS DAMAS:** 1° María Eugenia Torres, Escuela N° 29, 1.43; 2° Blanca Paredes, Esc. 44, 1.44; 3° Elvira Pacheco, Esc. N° 29, 1.44. **PREPARATORIAS:** **DAMAS:** 1° Verónica Silva, Escuela N° 13, 1.55; 2° Elisabeth Venegas, Escuela N° 13, 1.56; 3° Verónica Morales, Esc. N° 63, 2.00. **PREPARATORIAS VARONES:** 1° Miguel Sánchez, Escuela 54, 2° Sergio González, Esc. N° 18, 3.14. **INFANTIL DAMAS:** 1° Patricia Correa, Esc. 54; 2° Zúñiga Seguel, Esc. 18. **INFANTIL VARONES:** 1° Abel Luna, Esc. 47; 2° José Hernández, Esc. 7. **INTERMEDIA DAMAS:** 1° Graciela Rivera, Esc. 18; 2° Pilar Medina, Esc. Liceo

## Resultados: CROSS COUNTRY ZONA DEL CARBON

**Coronel INTERMEDIA VARONES:** 1° Gonzalo Zarraga, Liceo Coronel; 2° Juan Arteaga, Esc. N° 28. **SUPERIOR DAMAS:** 1° Eugenia Vidal, Esc. C.M.C., 2° Ana Novis, Esc. L.C. **FINAL SUPERIORES:** 1° Roberto Manríquez, Esc. Ind. Esc. 2; 2° Hernán Elgueta, Esc. N° 18. **TODO COMPETIDOR:** 1° Manuel Lagos, Esc. Industrial Lota; 2° Rubén Villablanca, Centro Medio Coronel.



ZARATE eleva el cabezazo. El centrocampista paraguayo hizo chocar tres veces el balón en los palos. Se perdió un gol increíble en el primer tiempo.

Igualeó a 1 con Coquimbo Unido

## FERRO NO TUVO CLARIDAD PARA BUSCAR EL TRIUNFO

**CANCHA.** Estadio Santa Laura. **Partido de fondo.** **PUBLICO:** 340 personas. **Socios:** S. Morning, 11; Coquimbo, 8; Ferroviarios, 122. **Ovalle:** no registró. **Unión Española:** 2. **RECAUDACIÓN:** \$ 5.263. **ÁRBITRO:** Eduardo Rojas. **FERROVIARIOS (1):** Guzmán, Pino, Inostroza, Iruya y Navarro; Aranda y Farfán; Jeria, Romero, Álvarez y Lara. **COQUIMBO UNIDO (1):** Bermúdez, Espinoza, Rojas, Morgado y Maluenda; Ogalde y Latalada; Neira, Pizarro, Sierra y Cárcamo. **CAMBIO:** Segundo tiempo. **Ampliar por Latalada, Acosta por Inostroza, Pinto por Aranda, Puebla por Cárcamo, Hidalgo por Romero y Luna por Sierra.** **GOLES:** Primer tiempo. A los 12', Inostroza, luego que un tiro libre rebotó en la barrera de Coquimbo. Segundo tiempo. Sierra, a los 9', en una excelente maniobra personal.

También el encuentro de fondo finalizó con una paridad en el marcador. Pero el empate de Ferroviarios y Coquimbo Unido, a un gol por lado, resultó menos atractivo que el preliminar. Quizás si al final, por la presión del elenco capitalino sobre la villa de los coquimbanos, el partido tuvo un epílogo gustoso. Porque los jugadores de Ferroviarios, con más garra y empuje que técnica y

orden, y aprovechando la declinación física de sus adversarios, se volcaron sobre la villa de Bermúdez en un fracasado intento por lograr la victoria final. Y este afán de los ferroviarios por conseguir los dos puntos, casi se torna finalmente en una derrota. A no ser por la acción decidida y temeraria de su

arquero, Guzmán, que realizó dos magistrales contenciones en los minutos finales. Coquimbo pudo obtener un triunfo inmerecido. Porque haciendo un recuento global del partido, sin duda que la repartición de puntos era lo más justo.

Ferroviarios se vio mucho mejor en los minutos iniciales, que



JERIA, entrecerrado con su defensa, intenta despejar con golpe de cabeza. Fue al comienzo de la segunda etapa, cuando los nortinos buscaban el empate.

Empató a 2 con Santiago Morning

## OVALLE SE LLEVO UN BUEN PUNTO

**CANCHA:** Estadio Santa Laura. **Partido Preliminar.** **ÁRBITRO:** Horacio Garrido. **SANTIAGO MORNING (2):** Elgueta, Ramírez, Esquivel, Gaymer y Albanez; Quiroz y González; Toro, Mora, Cerda y Retamal. **OVALLE (2):** Telia; Cortés.

Gerbier, Gatica y Rodríguez; Díaz y Gallardo; Farías, Hele, Bustamante y Gamboa. **CAMBIO:** Pizarro por Mora; Prieto por Gamboa y C. Cortés por A. Cortés. **GOLES:** Primer Tiempo: a los 20' Cerda. Segundo Tiempo: a los 8 minutos, Bustamante; a los 16

minutos Cerda y a los 38 Bustamante. Un meritorio empate consiguió las escuadras de Santiago Morning y Deportes Ovalle en el partido preliminar de la reunión doble de Ascenso disputada en la tarde de ayer en el Estadio Santa Laura. Al término de los 90



GAYER intenta conectar golpe de cabeza ante un centro de Pío González. Con dificultad Telia neutraliza la acción. La defensa nortina cuida las espaldas a su arquero.

minutos reglamentarios, el marcador registró una paridad de 2 goles por bando.

Gustó la incursión de Ovalle, porque supo encasar con tranquilidad el encuentro con Santiago Morning. Y también satisfizo, en parte, la labor de los asistentes, sobre todo en la parte inicial del cotejo. El balón se movió con rapidez, permitiendo el desplazamiento continuo de los hombres en la cancha. Santiago Morning basó su actuación en el juego macizo de su medio campo, donde destacaron las figuras de Quiroz y Pío González. Y comenzó a concretar su dominio, que ya sobre los 20 minutos encontró asidero en el marcador, cuando Cerda desbordó el guardavallas nortino.

Pero Ovalle en el segundo periodo entró decididamente a equilibrar el juego. Y no solamente el juego, sino también el marcador. Con el buen trabajo de Hele, no tardó mucho en lograr sus propósitos. Se corrigió recién los 8 minutos de juego de la etapa final, y Ovalle consiguió empatar las cifras.

Sintió la estocada en el capitalino y no tardó en reaccionar. Se fue arriba, manteniendo una buena marcación defensiva para los contragolpes nortinos, y sus ataques pusieron en repetidas ocasiones en dificultades al arco de los visitantes. A los 16 minutos, Cerda, aprovechando una falla infantil del rival, Telia, salió a cortar un "cabezazo" no conseguido embudo el balón con un suave golpe de cabeza obtuvo el segundo gol para Santiago Morning. Ovalle conservó la calma y, bastante empuje se fue a buscar la paridad. En los minutos finales presionó con insistencia sobre la villa autobusera hasta lograr el gol del empate. Y correspondió a Bustamante poner la segunda cifra para Ovalle, cuando con 38 minutos de la etapa complementaria.







## SALDOS Y RETAZOS DE LA JORNADA "PORTEÑA"

El pequeño hall de entrada del Hotel Romagnoli en Buenos Aires, ubicado en la calle Reconquista al 600, se hizo estrecho en las horas que se encontraba el cuadro de Unión Española para recibir a todos los argentinos que han pasado por Chile en los últimos 25 años.

Martín García fue uno de los primeros en llegar a saludar a los jugadores. Martín, fue entrenador del cuadro rojo hace años y ahora está radicado en Buenos Aires y esperando la oportunidad para hacerse cargo de algún club de primera o segunda. Nos contaba que recién ha conseguido el carnet que lo acredita como entrenador, requisito indispensable para poder optar a la condición de director técnico. Lo dicho por García lo ratificó Andrés Prieto, ahora en Vélez Sarfield, quien también tuvo problemas para sentarse en la banca de Platense porque desde Chile no le llegaba el diploma que entrega la Federación de Fútbol de Chile a quienes han cumplido con los cursos, y sin ese cartón la Asociación de Entrenadores de Buenos Aires no le permitía asumir funciones de entrenador.

Los hermanos Coll también estuvieron en el Hotel. Oscar y Andrés. Al primero lo conocía todo el mundo. Hace muy poco que dejó Chile, pero de Andrés, ahora un poco recargado de kilos y años, eran escasos quienes conocíamos su campaña en Chile. Jugó en el viejo Santiago National y en la "U". Fue un jugador de gran categoría. Integró la línea de ataque con Velásquez, Coll, Juaney Morcillo, Moisés Emilio Reubén y Desiderio Medina.

Andrés Coll recuerda con cariño a Chile. Preguntó por todos, especialmente por Renato Court, ahora presidente de box y en esos años timonel de Santiago National.

Roberto Saportí fue otro de los que estuvo a diario compartiendo con los jugadores chilenos. Roberto Bonano no sólo estuvo en el Hotel sino que también nos acompañó en ese verdadero "clásico bonaerense", que se jugó en el Estadio de Vélez Sarfield entre periodistas y dirigentes rojos en el cual venció el once de los ágiles por dos goles a uno.

Pedro Aresso, no podía faltar y estar junto a sus ex dirigidos. Y por coincidencia, también viajó para ver el partido Domingo González, es decir en el Hotel se juntaron cinco entrenadores que ha tenido Unión en estos últimos cinco años. Martín García, Chumingo González, Andrés Prieto, Pedro Aresso y Néstor Isella. Tuvo razón Antonio Martínez, vicepresidente de la Asociación Central, cuando dijo: "Eso no puede seguir sucediéndole a Unión, que en tan pocos años haya tenido que cambiar tantos entrenadores".

Nombres, figuras, gente que se empapó del afec-

to de Chile y que ahora no pierde la oportunidad de estar con quienes fueron sus amigos. De todos, el que más me impresionó fue Mario Griguel. No faltó un solo día al Hotel. Me llamó la atención su silencio. Hablaba poco, pero quería estar con todos. Con modestia, casi diría con humildad. El silencio se rompió una tarde cuando entré a saber qué pasaba con él, qué hacía en Buenos Aires, qué actividad estaba cumpliendo.

Mario se fue de Wanderers porque le encontraron un soplo al corazón, el cual se podía agravar de seguir jugando. El comienzo de charla fue informal. Saber dónde vivía, cómo estaban sus hijos, su señora, hasta que lentamente fuimos cayendo en el verdadero drama que es para Griguel esta enfermedad. "Usted no sabe lo que he padecido con esto. Incluso tuve una crisis nerviosa. Me han visto una cantidad enorme de médicos y todos me encuentran bien. Estuve entrenando con Estudiantes. Vilardo, el doctor Vilardo que es amigo de Griguel, lo hizo revisar por una junta de médicos y al final le dijo: "Tu remedio está en volver a la cancha. Vuelve a jugar, todo lo que te sucede es mental, al corazón no tienes nada".

Nos agrega Griguel que al final tuvo problemas para ir a dejar los "nenes" al Colegio y no fue más. Escucha todos los días a Julio Martínez. Estuvo en Córdoba instalado con un negocio de propiedades, pero también lo dejó. Su señora es una enamorada de todo lo chileno. Cuando el bus salió hacia Ezeiza, Mario estaba en la puerta del Hotel y esa tristeza y ese silencio me pareció aún más profundo que antes. Apenas levantó el brazo para despedirse. Un jugador argentino que pasó por Chile y que no olvida a nadie.

City Bell es el Country Club de Estudiantes de la Plata. Está ubicado a 12 kilómetros de la Plata. Tiene una extensión de cien hectáreas. Ahí los "pinchas" concentran al equipo, tiene lugares y parajes preciosos. Canchas de golf, de básquetbol, de fútbol, una pileta monumental, que en estos momentos está siendo acondicionada para tener un juego de aguas danzantes con música de Mozart. Algo espectacular. Y al centro una cabana en la cual los dirigentes de Estudiantes ofrecieron un almuerzo a toda la prensa chilena y a los dirigentes de Unión Española. En ese acto, Francisco Fluxá sacó aplausos, cuando en forma lenta fue estirando el hilo de los acontecimientos ocurridos en Chile y los amarró al cariño y a la confraternidad chileno-argentina. Fue un discurso difícil por la situación y el clima creados a raíz del partido jugado en Chile. Pero Fluxá salió del paso y al final el aplauso fue caluroso. Todos opinaron que Pancho Fluxá se "había pasado".

Alfredo Leonel Parra



## SELECCION DE RUGBY VIAJO A ARGENTINA

Viajaron ayer en el avión Brantford a Buenos Aires los integrantes del seleccionado nacional de rugby. El planeamiento de la gira lo dirige el entrenador Fernando Rodríguez. El seleccionado chileno jugará dos encuentros con el seleccionado argentino que se jugarán en el Estadio Mundial de Montevideo, Uruguay, el próximo fin de semana. Los rugbistas chilenos han estado sometidos a un intenso entrenamiento, siendo las presentaciones con los argentinos ("Los Pumas") una responsabilidad bastante seriosa.



PELE Y UN AMIGUITO. El negro mago del fútbol es considerado el mejor jugador en toda la historia del fútbol. Junto a él el incomparable Alfredo Di Stefano.

## PELE Y DI STEFANO EN EL LIBRO DE ORO DEL FUTBOL MUNDIAL

RIO DE JANEIRO, (UPI). Pele y el argentino (Alfredo) Di Stefano fueron los dos más grandes jugadores de fútbol que conocí en toda mi vida", declaró hoy el Presidente de la Federación Mexicana de Fútbol Guillermo Cañedo.

El dirigente del fútbol mexicano llegó esta noche a Río de Janeiro, para una visita de tres días. Dijo que tratará con el Presidente de la Confederación Brasileña de Deportes (CBD), João Havelange, de la organización de la "Pequeña Copa del Mundo", que será realizada en Brasil el próximo año con la participación de varios países, incluso México.

Sobre la indicación del nombre de Havelange para la presidencia de la FIFA, Cañedo dijo: "Me gustaría colaborar para su elección".

Sobre la indicación del nombre de Havelange para la presidencia de la FIFA, Cañedo dijo: "Me gustaría colaborar para su elección".

## LOS PADRES Y SU COMPROMISO CON EL DEPORTE ESCOLAR

La idea es buena. Y si cae en terreno propicio los únicos grandes beneficiados serán los niños, los escolares menores. Ernesto Thompson es un padre de familia, que está consciente que se puede hacer y mucho en favor del deporte escolar. Visitó LA NACION y con sencillez, pero a la vez profundo convencimiento nos informó de su proyecto.

—Mire, propicio la idea de que los padres participen en el deporte escolar. Que formen comisiones y que estas comisiones no todo puede esperarse del Estado— hagan labor. Estos objetivos son: recreación y entretenimiento; deportivo; pedagógico; financiero; participación de los alumnos (recolección de dineros usados, botellas, etc.) como una forma de ahorro. Además—y esto tiene proyecciones—nos completa Ernesto Thompson la creación de escuelas del deporte en cada colegio.

Estas comisiones actuarán voluntariamente y serán colaboradores de los centros de padres.

Finaliza nuestro visitante informándonos que seguirá adelante con su proyecto. Ya ha solicitado una entrevista con el Director General de Deportes y Recreación, igual cosa ha hecho con el Presidente de la Federación Chilena de Atletismo. Al segundo va a pedir colaboración técnica. Como pueden el dirigente atlético y sus técnicos asesorar a los padres en esta gran tarea?

## STEWART EN LA CUERDA

MONTECARLO (Mónaco), 22 (UPI).—Jackie Stewart, de Escocia, retuvo hoy la posición de la cuerda para la carrera automovilística de la Fórmula Uno, el Gran Premio de Mónaco, que se disputará hoy pese a que la lluvia amainó las velocidades durante este último día de prácticas y clasificación.

Por su parte el mexicano Pedro Rodríguez se aseguró un lugar en la tercera fila, al volante de una máquina británica B.R.M. y el brasileño Emerson Fittipaldi tuvo mala suerte, ya que deberá largar en la última fila, con un Lotus, en el que hizo una vuelta al circuito en un minuto, 27 segundos, precediendo al último clasificado, el australiano Tim Schenken, con una Brabham, quien empleó un minuto 28 segundos tres décimas.

Stewart, actual puntero en el Campeonato Mundial de Automovilismo, igualó el record de la vuelta establecida en un minuto 23 segundos-dos décimas, a una velocidad promedio de 84,5 millas (136 Kms).

David Henry:

## SUS CERROS PUDIERON MAS QUE LA AVENTURA

### VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Y Henry, el pequeño, también tuvo miedo. Ese producto típico de los cerros del Puerto Imaginario, de chispa espontánea que traduce en su juego lleno de lucas las aptitudes muy propias del "pelusa" que se aferra con todo a lo que mejor sabe hacer, en un momento decisivo para su futuro futbolístico prefirió no arriesgar como lo hace habitualmente dentro del rectángulo. ¿Razones? David Henry, el puntero izquierdo de Everton, cree con absoluta convicción que estaba en la razón. Para la mayoría, fue el gran momento para el cotizado player valparaitino y a lo mejor no vuelve a presentarse ocasión tan favorable. ¿Cuántos hay que danan más de lo que tienen por jugar en Colo Colo? Henry no solamente desechó el ofrecimiento de los albos, sino que volvió a tributar ante otra gran oferta, la de Palestino. ¿Por qué? Parece ser el punto vulnerable del puntero izquierdo oro y cielo. Una inseguridad que quiere arraigarse en los elementos de provincia. El temor a enfrentarse con el gran mundo, para esconderse. ¿Y después? Generalmente escuchamos lamentaciones.

¿O sea que usted le teme a las malas tardes?  
—Creo que todos le temen porque ninguno está al margen de hacer un mal punto alguna vez. No sé a qué atribuírselo.

¿Y lo de Palestino?  
—Muy buena la oferta, pero muy grande la aventura. ¿Si no retorna enseguida a primera división? Caramba que es diferente jugar en ascenso. A los jugadores lo único que le interesa es ir al bulto y no a la pelota.

¿Es que sólo prefiere las garantías de seguridad, evitando los riesgos?  
—Le tengo miedo a la mala fe. No al juego fuerte.

¿No le tiene miedo a vegetar en Everton por tres años?  
—No. Son sólo tres años. Terminaré mi contrato y buscaré club.

¿Que le agrada aparte del fútbol?  
—La tranquilidad.

¿Y qué significa Everton?  
—Mi trabajo.

¿Influye alguien en sus decisiones?  
—No, nadie. Solamente yo resuelvo.

¿En la lesión que le provocó el zaguero de Wanderers, Manuel Ulloa, qué clase de temor tuvo?  
—Pensé que me había quebrado.

El, dijo que era por "venganza".

—Me resulta difícil imaginar que lo dijo. Entre futbolistas no puede existir este tipo de vocabulario. Nosotros no somos maledantes. La mente de él es la más vengativa. No, la mía. Yo quisiera saludarlo después. Me dio vuelta la espalda.

¿No le teme al hecho de ser provinciano?  
—El nuevo sistema de campeonato nos dará la posibilidad que se nos vea más en Santiago.

¿En qué grupo de jugadores se ubica?  
—Entre los buenos cuando rindo lo que sé jugar. Cuando juego en base a velocidad, disparo con frecuencia sobre la carrera. Cuando estoy en el partido.

¿No le tiene miedo a la marca de Eyzaguirre?  
—No, pese a que él siempre busca la "maña" para librarse de mí. Son sus recursos y lo considero un buen jugador.

¿Qué le pareció Estudiantes?  
—Me gustó. Incluso en Chile hay equipos que juegan así. Ellos venían a cuidar de no perder.

¿Admiró o imitó a alguien en su puesto?  
—Admiré muchísimo a Leonel Sánchez, pero sin llegar a imitarlo. Respetaba su lanzamiento de distancia, especialmente.

¿Estima normal el actual rendimiento de Everton?  
—Seguro. Lo atribuyo al receso prolongado que tuvimos. Mucho tiempo parados. Es algo absurdo. Estuvimos inactivos tanto tiempo. Nadie se preocupó de programar partidos amistosos. El resultado lo estamos palpando ahora.

¿Por qué a veces lo mandan a jugar en el centro?  
—Es relativo. Depende de los planteamientos o derivados de las circunstancias. A veces lo hago por instinto, para copar los espacios libres de algún compañero que no alcanza a llegar.

¿Ese es David Henry. Esta es su radiografía.



DAVID HENRY en la suya.

¿Y si yo le dijera que cometió un error al no incorporarse en Colo Colo?  
—No lo fue para mí, si miramos el asunto desde el punto de vista económico. Por lo demás, nunca echo por atrás de mis propias decisiones.

¿La vida matrimonial influye de algún modo en su vida futbolística?  
—Por supuesto. Sin embargo, no hago otra cosa que mantener el orden de vida que lleve de profesional. Desestimando cualquier cosa que pueda convertirse en un vicio y cuidándome permanentemente.

¿En qué etapa futbolística se encuentra ubicado en la actualidad?  
—En la mitad. Creo que puedo llegar mucho más arriba, madurando, con el producto de los años.

¿Y cuántos años cree que puede jugar aún?  
—Unos 10 más.

¿Y qué me dice del aporte de los entrenadores? Acaso no sería su aporte más importante que la espera para madurar?  
—No me ha gustado nunca hablar de los técnicos porque no me agrada halagar a nadie ni tampoco criticar a nadie.

¿Ese es David Henry. Esta es su radiografía.



# LA PERSISTENCIA DEL GAUCHO

Una crónica de JOAQUIN EDWARDS BELLO.

El gaucho, a pesar de cuentos dicen, que desapareció, es el telón de fondo en el progreso de la nación hermana. El flete la china, el mate, el facón, la guitarra, son los elementos que operaron la maravilla actual. El gaucho es el modelo oculto como una sombra pero persistente como la mayor realidad.

Hay virtudes argentinas incontestables, y son el poder receptivo y el poder adaptivo. Con estas virtudes como tenazas, los emigrantes han sido asimilados con rapidez y transformados en angre nacional. La prueba es el patriotismo visible de ese vasto conglomerado de origen europeo, y que ahora la ley Harris, ha hecho temblar como un solo hombre.

Recien llega el emigrante, piensa como argentino, no es preciso decirle ni impulsarle a ello. Otras repúblicas que se dicen más puras son difíciles asimiladoras, y el extranjero continúa en calidad de extranjero toda la vida hasta que se marcha. Su presencia se nota en las calles. En el órgano tragador de Argentina, que se llama Buenos Aires, no hay extranjeros. Llegar y ser argentino es todo uno; y esto, que al espectador ingenuo parecería un defecto, constituye la mayor virtud. El espíritu gaucho es fuerte, y aquellos que lo dan por muerto, no comprenden que está solamente asimilando y asimilándose a los enormes contingentes humanos que Buenos Aires engulle y reparte.

En muchos casos hemos comprobado la rapidez con que se opera el argentinismo y uno reciente sería el de esa artista Berta Singerman, que aún no abandonó el acento de su tierra natal (Rusia) y ya es un exponente de cultura iberoamericana. El caso es que Buenos Aires la modeló



Lo mismo podríamos decir de miles de personas en todo orden de actividades y a este fenómeno en general lo llamaríamos la homogeneidad en lo heterogéneo.

Yo no aseguro que los países superpoblados sean los más felices. Creo que la emigración nos hará trabajar más y ser enérgicos. Sin duda en Tahiti, Nueva Zelanda y Samoa, son más felices que en Alemania y Estados Unidos. Pero a los países idílicos no los tomaré muy en cuenta en el concierto internacional, como no



sea para lunas de miel. Es preciso poblar para tener fuerzas y prever futuras grandes guerras, de ogros. Dentro de algunos años, nuestros hijos recordarán suspirando con pena la época en que Chile tenía cuatro millones de habitantes y mil millones de presupuesto. Pero en América la cuestión de poblar se impone con fatalidad. A pesar de recibir poca inmigración, el elemento nuevo, de afuera, nos ha dirigido, casi siempre. Lo necesitamos. No sería difícil probar que en cada grande hombre propulsor de nuestro progreso hay un extranjero o descendiente próximo de tal Asi O'Higgins, Blanco Encalada, Cochrane, Rozas, Bello Phillipi, Gay, Mora, Wheelwright, Meiggs, Prat, de origen catalán; Condell, de origen británico y por si esto fuera poco, Carnicer, autor de la Canción Nacional, catalán.

Como se prueba la fuerza de cualquier organismo en el planeta, es por su poder para incorporar transformando en carne y sangre propias, así sea el hombre que lee, que observa, que come, que estudia. Se trata de crear cosas propias con los elementos extraños, que tragamos. Nuestros Gobiernos —y el actual más que otros— han comprendido esto, y han luchado contra las dificultades geográficas para atraer gente de otros países, por cuanto no es con un aforismo como atraeremos emigración, sino con facilidades y pruebas concretas. El "gobernar es poblar" de Alberdi fue el complemento literario de un hecho. Europa inundó a la Argentina porque les convenía inundarla a ciertos europeos que sabían donde iban a sentirse mejor que en su propia casa.

A pesar de tan enorme causal extranjero el gaucho es



nd la nación dominical

## MISTER AMERICA

(CUENTO EN PAGINAS CENTRALES)

Por ERNESTO MALBRAN



ARTE



POESIA



LITERATURA



PLASTICA



el nervio vital profundo de la República Argentina, por eso existe esa **Biblia Gaucha** comenzada por el payador anónimo de las pampas, seguida por Hernández con el **Martín Fierro** y continuada en estos días con **Don Segundo Sombra**. Obligado, Del Campo, Almafuerte, Pedro López, son otros tantos cantores del gaucho. Ese es el molde, el patrón del extranjero.

La literatura de esepais que tildamos de heterogéneo es mucho más criolla, más propiamente sudamericana que la nuestra con sus tendencias pedantes e internacionales. El teatro es allá netamente argentino. Pocos escritores del otro lado de los Andes han caído en el mal gusto de la literatura sin escenario que lo mismo podría ubicarse aquí, o en Pekín.





Este pequeño aguilucho es el primer pájaro de presa obtenido por inseminación artificial por los ornitólogos de la Universidad de Cornell.

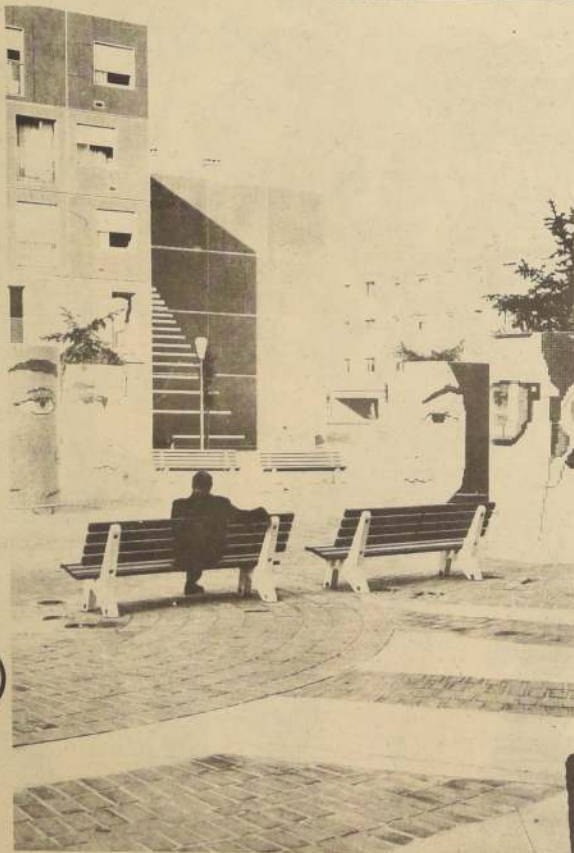
## REGIONES ANTARTIZADAS

Los ecólogos predicen desastres ambientales cuando 500 o más aviones supersónicos surquen la estratósfera, sembrándola de humo y vapor de agua que bloquean la llegada a la Tierra del calor y demás radiaciones solares.

Hasta ahora, la actividad volcánica a través del mundo era responsable de la acumulación de polvo en la alta atmósfera. La nube que resultó de la monumental explosión del volcán Krakatoa en 1883 afectó adversamente por más de 10 años el clima en diversas partes del planeta.

Cada vuelo de un superavión siembra 30 toneladas de polvo en la estratósfera. En adición, cerca de 400 toneladas de vapor de agua quedan tras el avión como una cola de cristales de hielo. El efecto acumulativo de estos polutantes añadido al ya existente velo de los volcanes producirá un cambio climático sobre la Tierra. Habrá largos y helados inviernos, con helados y cortos veranos.

Dicen los meteorólogos que si se continúa en esta misma dirección durante muchos años la Tierra se convertirá en otra "Era Glacial", con enormes casquetes polares y grandes blancas cordilleras extendidas a los valles. El remedio consiste en buscar soluciones a la polución de los aviones a chorro y al humo de las grandes industrias.



FISIONOMIAS EN LA CIUDAD.

En el transcurso de los últimos años se han desarrollado numerosos poblados en los alrededores de los grandes centros urbanos. Durante bastante tiempo han

permanecido como pueblos sin alma, pero ahora se hacen numerosos ensayos en Francia para integrar el arte en la vida diaria para lograr darles un ambiente más acogedor.

## EXITOSOS TRASPLANTES DE RIÑONES

La proporción exitosa de trasplantes renales está aumentando sostenidamente. Un cirujano de la Universidad de Minnesota afirma que es ahora posible curar a todos estos enfermos siempre que haya un riñón a mano.

El Dr. John Najarian informa que los riñones extraídos de cadáveres han sobrevivido a lo menos dos años en 80 por ciento de los receptores, lo que es doble del promedio en el pasado. Si el donador y el receptor están emparentados, el éxito alcanza a un 95 por ciento.

Clave del creciente éxito, es la existencia de un suero llamado "globulina antilinfocítica" (ALG) que suprime la amenaza de rechazo. ALG ha sido usada durante 3 años, pero una forma purificada obtenida mediante una técnica especial, permite ahora inyectar por vía venosa una dosis mucho mayor que en el caso de ALG menos purificada que sólo puede inyectarse intramuscular.

El suero, suministrado dos días antes del trasplante y de nuevo dos semanas después, permite al paciente abandonar precozmente el hospital, liberando así camas para más pacientes.

## MEDICACION POR BOMBA

Las personas que se cansan de inyecciones diarias contra males crónicos, pueden mirar con confianza el futuro. Un grupo investigador de la Universidad de Minnesota, ha diseñado una pequeña bomba que puede llenarse con drogas e implantarse permanentemente bajo la piel, para sostenida liberación.

La bombita y reservorio de 100 gramos, del tamaño de una perilla de mueble son implantadas para toda la vida en el tórax, de manera similar a un ritmador cardíaco.



Santiago, Domingo 23 de Mayo de 1961

**DIRECTOR:**  
Orlando Cabrera Leyva  
**DISEÑO GRAFICO:**  
Leopoldo Cabrera Z.  
Dora Antuña T.  
**DIBUJO:**  
Franklin Mancilla G.  
Alejandro Burgos S.  
**ILUSTRACIONES:**  
Arturo de la O  
**COORDINADORA:**  
Rosa Robinovitch.  
**FOTOS:**  
Servicio Alemán, Bis.  
Prensa Latina.  
**LABORATORISTA:**  
Alejandro Muñoz C.

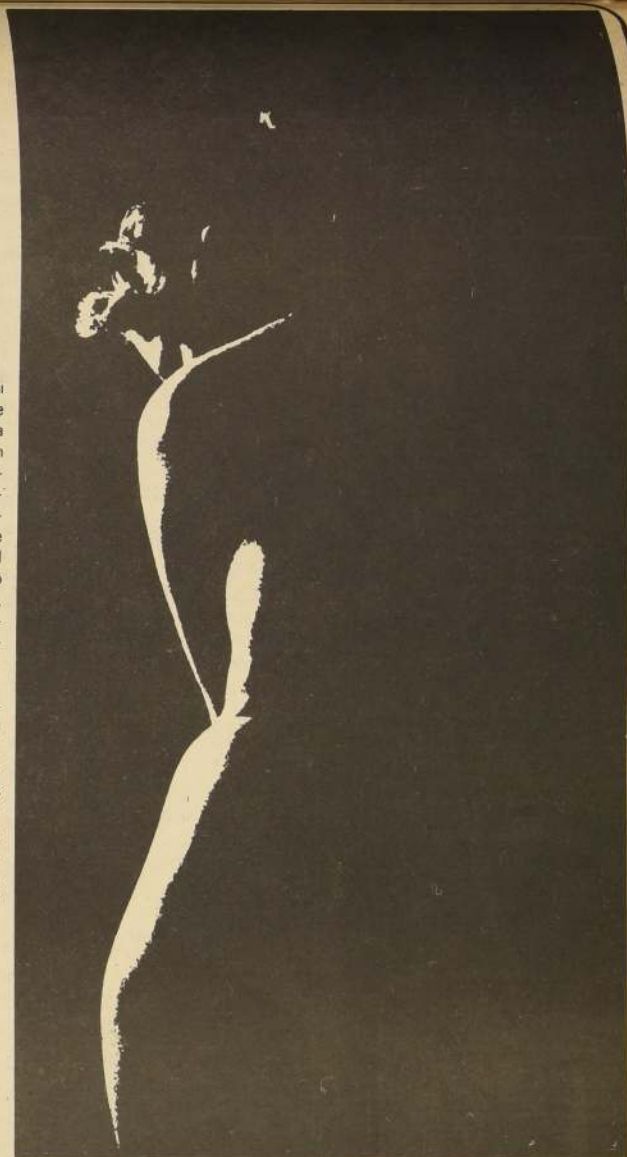
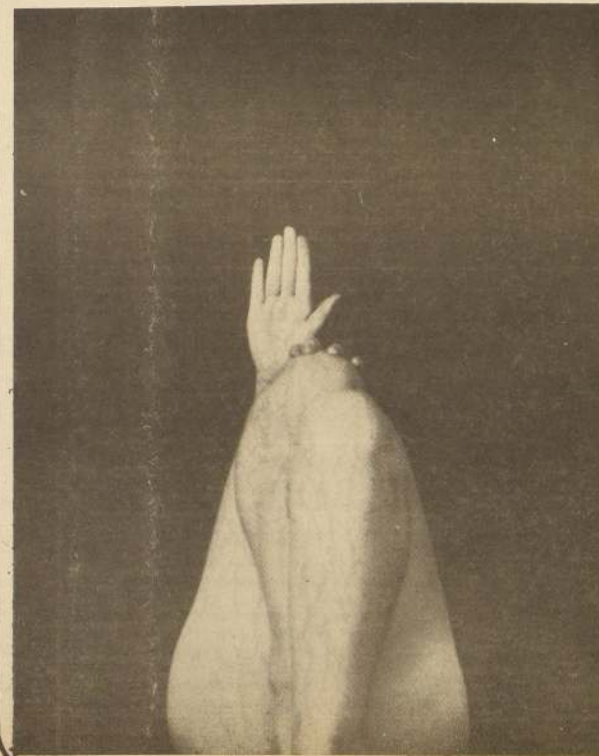
# LA FOTOGRAFIA, UN ARTE

Mañana lunes se entregará una ceremonia en la sede del Foto Cine Club de Chile, del Salón Nacional de Fotografía "Edith de Suchestow", en Agustinas 1185, oficina 86, y de lo cual daremos amplia información próximamente al ser conocidos los ganadores.

## PINTURAS SEGUN FOTOGRAFIA

La más amplia documentación de la interacción entre pintura y fotografía —desde la cámara obscura hasta el Pop Art— se ha exhibido en las semanas pasadas en la exposición "Pintura según Fotografía" en Munich (Stadt-Museum). Con más de mil documentos —pinturas, dibujos, grabados y una colección de fotografías— la exposición de Munich puso de manifiesto cómo el desarrollo de la fotografía ha corrido paralelo al de la

pintura. Desde Delacroix, casi todos los pintores europeos de importancia se han servido de la fotografía; algunos de ellos son conocidos como fotógrafos, y viceversa, muchos fotógrafos también han pintado. Degas mantuvo una relación especialmente estrecha con la fotografía (él mismo hacía fotografías), pero también Coubert, Manet, Corot, incluso Cézanne y Munch trabajaron según modelos fotográficos. Numerosos ejemplos demuestran hasta qué punto los principios munitenses de la pintura utilizaron la fotografía para retratos y escenas mitológicas. Desde este tiempo no se interrumpe ya la cadena de artistas que incluso han pintado y dibujado directamente sobre ampliaciones fotográficas (entre otros, Charles Nègre, Picasso, Gerhard Richter). La utilización



LUCES Segundo Premio, Rafael Alaluf.

de fotografías en pinturas y estarcidos de artistas modernos, como Richard Hamilton, Jim Dine, Andy Warhol y Paul Wunderlich, tiene pues una larga historia.

Otra experiencia en la pintura y la fotografía, Emergiendo del cuadro Las Gallegas, una chilena con ojos importados de la península, que la hermana a las modelos del pintor ibero. Perteneció a Salvador Forno, del Club Fotográfico de Valparaíso.



TRIANGULO Primer Premio—Julio Mazey.



# DE LA SUBIDA DE LA PIEDRA



Vamos a sentarnos frente a tuigio Joel y dialogar con su verso "Tiempo de mi Tiempo", en pleno Otoño.

Está editado por la empresa editorial Horizonte con un cuidado extremo. Edesio Alvarado lo presenta y las solapas, las ocupan hablando de él, nada menos que Eugenio González como escritor y Rector de la Universidad de Chile, y Mario Ferrero, Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación.

Las ilustraciones son asunto especial. Son de Pedro Lobos y es el único libro que el pintor tomó para darle la maestría poética de su línea. La portada de Penike remata, en gris rojo, la presentación.

Veamos a este Joel temucano, de 42 años, periodista de fila, envuelto en las luchas partidarias, viene de La Frontera guardando una ternura bajo corteza de pelli. Ahora al descubierto en el "Tiempo de mi Tiempo" entremos al diálogo.

¿Su autopsia?

—El Pan, la Libertad y el Amor. He aquí el combate del hombre. Por eso laboro, afo y escribo —dándole a mi canto también, nivel —de símbolo de lucha. Lo demás, todo lo demás, de añadidura.

¿La subida de Piedra?

—Yo nací en la Subida de Piedra, unos metros más abajo entre el Estero y el caudaloso Toltén. Para alcanzar los aledaños de mi pueblo e internarme en su cansado corazón de titán —secular— tenía que ascender la cuesta con su porfiada música de piedra, ejecutada por —las grises llantas de fierro de las ruedas— de las carretas.

Primero subí asido al pecho de mi madre. Después subí con zapatos duros y el silabario bajo el brazo. Más tarde las luces pueblerinas nunca me deslumbraron, volviendo siempre más jubiloso —a mi hogar, lleno de calor y simple felicidad.

¿Bellas palabras?

—Pan vino, amor — Paz y belleza — Risa y Sonrisa — Vida — Hogar con alguien jugando, — rompiendo objetos y riendo — sobre una tierra libre donde no more el llanto.

¿Un anti Cantar de los Cantares?

—Ni las palomas como heraldos blancos anuncian — la paz a todos los hombres. Cercado es — el pan para muchos — Yo os juro por el rojo perenne — de mi sangre — Qué pronto hará el verano — Que la grande canción será fundada. Que mi amada yo — he encontrado. ¡Ah! hombres y mujeres de la tierra, — No despertéis, ni hagáis velar al — amor hasta que quiera.

¿Algo de futuro?

—Todos tomarán nuestra bandera — y por ella se conocerán y descubrirán la humana geografía del mundo.

—¿Y más allá?

—Vendrá el hombre sideral, movido por extrañas fuerzas exprimida de los astros — Quizás — El hombre que no quiere ser, en vez de venas tendrá cables, y conmutadores de alta precisión por pulsaciones arteriales.

Será en mil años más — Ya no seré — no me gustará — mi corazón se carga con luz, hasta — con el tibio lamido de un perro — no me quitéis nada de la amada bestia del hombre. EMPEÑO esa era vendrá, al Planeta de mis huesos.

¿Un grito para este Planeta?

—¡Poderoso de la Tierra — quitad el valor al pan que — tanto vale, y dadlo a los pobres que son tantos.

Entregad el pan. ¡Tal vez un poco de vino; pero no, sólo y nada más — que el pan. Que todo lo demás sea vuestro — hasta que ellos lo conquisten, — y en el



Porque después de los veinticinco años se aisló, porque vivió y murió en la misma casa en que nació, porque escribió mil ochocientos poemas, de los cuales en vida sólo publicó tres, la vida de Emile Dickinson permanece sumida en el misterio.

Su misterio no consiste tan sólo en la forma en que vivió, sino en la forma en que escribió. Sus versos reflejan el estado de ánimo de una mujer angustiada, aunque a veces son los de una niña feliz, irresponsable. A su muerte fueron encontrados una enorme cantidad de versos en diferentes lugares: escritos en el reverso de recetas, en pequeños trozos de papel, en sobres y en otras formas. Poseían en muchos casos diferentes versiones de una misma estrofa; sin señalar cuál debía ser la utilizable.

Nació Emile en el siglo pasado, en Amherst, Massachusetts, el 10 de diciembre de 1830, fue un siglo de auge y desarrollo para su país, mientras Emile, en su mundo literario, era un fantasma que creaba imágenes poéticas de extraordinaria audacia verbal.

En sus primeras obras se advierte un tono festivo y humorístico.

Fue indisciplinada como estudiante y heterodoxa con la religión. De sí misma dijo los siguientes datos: "Soy menuda como un enano, mi pelo es encrespado

## EMILE DICKINSON: LA SOLEDAD Y LA POESIA

Por: GLADYS BLANCO de Prensa Latina.

como los nudos del nogal; y mis ojos como el vino de jerez en la copa que deje el huésped". Su labor no presenta una calidad singular, sin embargo fue una innovadora indudable al utilizar una contradicción de estilo. Sugirió un nuevo vocabulario poético. Para ella, la música es la "pugna plateada", la escar-

blanco vientre de su — trigo, — escriban el poema más grande.

—¿También Luzbel?

—Soy un Príncipe de la Noche — Bendigo a los míos y hasta la quinta generación persigo a mis enemigos.

—¿Y el irse?

—A veces se me ocurre —que alguna vez— también podré morir. Entonces yo que sé hacer de la soledad reunión y bellas — voces del silencio, me da pena por los míos y por los que me amen todavía. Lloró mi propio funeral con ellos.

Les prometo que a su lado — estaré siempre y que alguna — vez sobre su mesa torpemente, — volcaré un vaso de vino; que podrán escucharme en el rumor de mis montañas y en el cantar eterno de mis grandes ríos. Y es que yo que alguna vez, he muerto en vida, he aprendido a vivir después de muerto. R

cha es como "la asesina rubia" y el sentimiento de horror, lo describe con la palabra "cero", "cero en los huesos".

La poesía norteamericana adquiere una nueva forma, a través del uso de su estrofa sencilla de cuatro versos. Utilizan un lenguaje condensado, en rechazo directo con la retórica prevaleciente en su época.

Es su poesía escrita en el silencio, secreto y confidente de alguna derrota, por muchos supuesta, y por ninguno conocida.

Si entre los 25 y los 30 años decidió retirarse del mundo, para ni siquiera ver la luz de la calle, sin salir apenas al jardín, negándose a publicar sus versos, Emilia Dickinson, entró a la vida, después de su muerte.

Sus poemas pueden hoy regocijar a la joven enamorada, al estudiante deseoso de experiencias nuevas, no tienen fronteras, pueden ser deleite de todos.

El primer volumen de sus obras apareció en 1890, "poemas de Emilia Dickinson", con un total de ciento quince versos. Además se han publicado siete volúmenes con sus versos, tres colecciones diferentes de sus cartas diversas — memorias bibliográficas, interpretaciones, estudios y hasta novelas sobre su vida.



## La mujer, marioneta de la publicidad

Es realidad o es pura ilusión la imagen de la mujer que nos sugieren día tras día los medios de difusión? Se trata aquí de un tema de palpante actualidad y que ha dado pábulo a la celebración de una asamblea auspiciada por la Oficina Federal de Instrucción Pública en la Academia Eichholz, a la cual han asistido 80 delegadas del llamado sexo débil. Sin embargo, las delegadas de las asociaciones femeninas, de instituciones de instrucción, así como gran número de periodistas han eludido durante los tres días que duraron las ponencias y discusiones abordar la interrogante que abre el presente artículo.

De otro lado hay que reconocer que la culpa radica en la maraña de ponencias, reuniones de trabajo, disertaciones y las cintas proyectadas durante los tres días a modo de ilustración, todo lo cual no permitió que aflorara al primer plano la imagen de la mujer en los medios de difusión.

Todo comenzó a complicarse desde el principio, toda vez que no se especificó debidamente la cuestión decisiva relativa al tipo de mujer de la cual se iba a hablar, esto es a la protagonista y a la vez objeto de la asamblea. ¿Se iba a hablar acaso de la mujer de 30 años o de la de 40 o 50? ¿de la mujer dedicada a las faenas domésticas y a la crianza de los hijos, de la madre que además de los quehaceres como tal está empleada en una fábrica u oficina, o de la mujer que concluida la etapa de la crianza de los hijos desea volver a trabajar fuera de casa pero que se

encuentra en situación desventajosa, precisamente porque ha estado alejada del trabajo durante varios años? ¿Se hablaba en suma de la mujer obrera, de la mujer de la clase media o, por contra, del pequeño grupo de mujeres ya emancipadas?

Ocurrió, como ya se temía, que poco a poco quedó relegada a un segundo plano la cuestión de la mujer vista por los medios de difusión, al tiempo que pasaba al primer plano el tema que correspondía al deseo de la mayoría de las participantes en la asamblea, el de la emancipación, el conseguir nuevos logros en este campo. Y lo curioso es que ya desde el principio la mayoría de las congresistas se distanciaron de la validez general de sus tesis, o cuando menos las pusieron en tela de juicio para limitarse a exponer "consideraciones personales y aforísticas". Así pues transcurrieron sin pena ni gloria las ponencias "La mujer vista por la prensa", de Helene Rahm, tema tan acertado como sugestivo, "Radiodifusión para las mujeres?", de Waltraud Schmitz-Bunse, que se salía un tanto del marco de la asamblea, y "La imagen de la mujer en la televisión", de Helga Mauersberger.

Hubo acuerdo sí en una cuestión realmente secundaria, a saber en el repudio general de las emisiones publicitarias para la mujer en tanto las casas comerciales continúen presentando el mismo tipo de mujer, exageradamente superficial, anodina e ingenua, en los "spots" televisivos anunciadores de marcas de jabón ideal para el cutis femenino, detergentes, artículos electrodomésticos, etc. Sin embargo, las congresistas abundaban en la opinión de que no es conveniente pedir la desaparición de tales anuncios publicitarios, toda que en estos se dan consejos muy útiles en punto a cosmética y manejo de los artículos domésticos. Por otro lado es conveniente no hacerlo por razones tácticas, ya que tales anuncios constituyen en el fondo una provocación para toda mujer y estas deben ver, oír y leer la impresión absurda que se tiene de ellas, al objeto de que esa imagen falsa les sirva de estímulo. En suma es aconsejable

tener paciencia hasta que todas las mujeres se hallen al menos dispuestas a adquirir una formación profesional completa equiparable a la del varón, cuya única superioridad estriba precisamente en que goza de una preparación profesional.

Por otro lado, esta primera asamblea de mujeres ha cumplido la finalidad de servir de tubo de escape. El enojo se hizo patente en uno de los círculos de trabajo, el cual se ocupó de analizar especialmente dos de las "imágenes" de mujer aparecidas en la prensa, concretamente en el número de la revista "Brigitte" (para mujeres) en que dio inicio precisamente la serie titulada "La libertad de la mujer".

Correspondió analizar el tema a Lore Breuer, de la fundación Friedrich Naumann, quien dijo que los anuncios publicitarios de productos cosméticos están concebidos de tal suerte que se pretende hacer creer a la mujer que su belleza depende enteramente de la adquisición de este o aquel producto de cosmética. La mujer que emplea habitualmente determinada marca es, según la publicidad, entre otras cosas "delgada, hermosa, de bellas facciones, fragante, seductora, atildada, tiene lindos pechos en punta y el vientre plano (tal cual la bella mujer que aparece en el anuncio de la televisión o de la prensa). Tiene además un cutis casi transparente, el cual hay que tratarlo con un make-up elegante y natural para que huel: bien (textual). El cutis de la cara y la piel del resto del cuerpo debe mantenerse suave como terciopelo. ..."

Por contra, la mujer tonta que renuncia al empleo de tales productos es, según los anuncios publicitarios, "gorda, tiene arrugas en la cara, no tiene formas atractivas y sí por contra gorduras poco estéticas aquí y allá". Es más, este tipo de mujer adolece de cierta incuria y, por si fuera poco, sus glándulas sudoríparas funcionan a gran ritmo; tiene el pelo grisiento, rebelde y su cabellera se halla cubierta por una lámina amarillenta muy fea".

Como se ve, la mujer se ha convertido en una especie de marioneta de la industria moderna que es la de publicidad. Hasta tal punto es esto cierto que un total de doce mujeres y dos hombres han formulado una protesta al Consejo Alemán de Mujeres (con un total de seis millones de afiliadas), en la cual se le pide intervenga enérgicamente a fin de que se siga abusando con fines comerciales de la mujer, degradándola a simple objeto publicitario y, por lo demás, presentando una imagen de ella que no corresponde en absoluto a la realidad. Karin v. Behr





# A 500 AÑOS DE DURERO

por ENRIQUE MELCHERTS B.

El mundo artístico se prepara este año para celebrar el 500 aniversario del nacimiento del genial maestro alemán Alberto Durero. Nuremberg, ciudad natal del artista, lo recordará con dos grandes muestras. Una intitulada "Durero y Franconia" y otra ambientada en el Museo Germánico Nacional.

Alemania tuvo un corto renacimiento, que duró apenas poco más de medio siglo a partir de fines del 1400. En este breve período brilló allí un restringido grupo de artistas, siendo los principales, Grunerwald, Hans Baldung, Lucas Cranach, Holbein el Joven, Albrecht Altdorfer, Burgkmair y otras estrellas menores. En este renacer artístico aparece Durero, que representa en Alemania un cambio decisivo del grabado en madera.

Los años del descubrimiento de la imprenta coinciden en cierto modo con los comienzos del arte de los grabados, tanto en madera como en cobre. El hecho de que Durero, se sirviera del hasta entonces menospreciado grabado en madera, determinó que esta rama del arte alcanzara un desarrollo nunca imaginado. Lo que atraía al maestro de Nuremberg en esta clase de arte era la posibilidad de expresar movimiento con mayor facilidad de lo que permitía el óleo. Como maestro de la línea, encontró en esta técnica un campo en el que podía expresar sus audaces revelaciones con la fuerza del movimiento.

Durero aportó, también, numerosas innovaciones técnicas, y artísticas al arte gráfico europeo. Fue, como se sabe, un estilista de elegancia asombrosa, amén de expresivo en sus mensajes de alto contenido moral, religioso y humano y que, pese a los frecuentes velos de misteriosa simbología que lo encubren, el ojo y la mente atentos consiguen discernir y clarificar.

Este es uno de los grandes méritos del artista alemán: con él se abre un capítulo de primordial importancia, no sólo en el campo pictórico estricto sino sobre todo en el dibujo y el grabado, terrenos en que fue especialmente capaz por el arte del Centro y el Norte de Europa. Premonitorio del Expresionismo, el Realismo de Durero es de índole psicológica.

Exhaustivas serán las dos muestras recordatorias. Para "Durero y Franconia" se utilizará la casa que el pintor compró en 1509 y donde vivió hasta su muerte ocurrida en 1528. Se presentará el "contexto" en que Dure-

ro vivió. En la planta baja figurará una imprenta medieval y muchas ilustraciones sobre la historia del edificio. En el primer piso se presentarán originales y reproducciones de cuadros y grabados de Durero, sobre todo los inspirados en Franconia, tierra que quedará ilustrada también por fotografías de la región en la actualidad. En el segundo piso figurará la obra teórica del genial maestro, indicándose la influencia que tuvo posteriormente.

Seguramente podrá verse en todo su esplendor cromático y formal, la serie de sus autorretratos, desde el famosísimo fechado en 1943, ahora en el Louvre, que realizó en vísperas de su boda, en que aún se reciente de la influencia de la composición pictórica italiana, del realismo de derivación flamenca y del gótico tardío. Este autorretrato, en efecto, traduce las enseñanzas y consejos que el artista había recibido de sus maestros Hans Pleydon Wurf, Martin Wolffgemut y del pintor italiano Jacobo Da Barbari, quien lo inició en los "secretos" de la construcción matemática de las figuras. Según señala Inés Blumencweig, se espera contar en la muestra con una de sus obras más famosas: "Adoración de la Santa Trinidad" (que se halla en Viena), pintada por Durero en 1508 cuando ya gozaba en su país de gran prestigio y pasaba sus jornadas grabando planchas de cobre.

Alberto Durero, como los mejores artistas de aquellos tiempos, tuvo un Mecenazgo magnífico, el emperador Maximiliano quien desde 1512, absorbió la producción de sus grabados en madera. En 1515 le otorgó una pensión que duró hasta 1528, año de su muerte. Por entonces Durero, viajaba en los Países Bajos.

En los últimos años de su vida Durero, sincero luterano, vivió ofuscado por las polémicas religiosas. Obra capital de ese sentir fue "Los cuatro apóstoles", pintada en 1526, que se halla en la pinacoteca de Munich. Más adelante el maestro llegó al ápice del Clasicismo con su "Apocalipsis". En el mismo año empezaban sus escritos teóricos, que fueron impresos después de su muerte.

Será un justo homenaje a este maestro del grabado, nacido hace quinientos años un 21 de mayo, que alcanzó la cúspide con sus retratos, de los cuales impresionan más fuertemente los de "Maximiliano I" y el de "Varnbuler".



## LOS GALARDONADOS CON LOS PREMIOS NIEPCE Y NADAR en 1971

El Premio Niepce, destinado a llamar la atención de los medios profesionales y del público en general sobre un joven fotógrafo con talento, ha sido a Jean-Luc Tartarin, joven artista de 19 años.

El Premio Nadar, que recompensa la mejor obra fotográfica del año, ha sido concedido a Henri Cartier-Bresson por *Vive la France* (editorial R. Laffont).

El jurado había procedido con anterioridad, es cierto, a declarar fuera de concurso una obra de la señora Janine Niepce, *Ce monde qui change*; ha concedido por otra parte dos menciones a *Champion du monde* (editorial Elf) y al *Zouave de Nanterre*, de Jean Vigne (editorial Robert Morel).



Jean-Luc Tartarin y la Señora Jean Niepce

Don Jean Adhemar, conservador jefe del Gabinete de Estampas de la Biblioteca Nacional, ha recordado, con motivo de la concesión del Premio, que don Albert Plecy, fundador de "Gens d'Images", había sido galardonado, por el Institut de France, con el Premio Thorlet, por "Grammaire de l'image", que es desde ahora una obra clásica, editada por la Escuela Estienne y que va a ser publicada dentro de poco en formato de bolsillo.

(BNF)

POR DIVERSAS RAZONES de carácter socio-económico Uruguay vivió mirando hacia Europa. La muerte del polígrafo José Enrique Rodó, el fallecimiento de Florencio Sánchez, ilustres escritores del país, ambos decesos ocurridos en Europa, no quitaron los deseos de otros uruguayos para viajar cada vez que pudiesen al centro de las viejas culturas. Post graduados, estudiantes, profesores, profesionales, en suma la bella clase media del país, toda viajó o viajaba en cantidades masivas y casi siempre con el propósito de juntar experiencias de orden científico o artístico.

Esta permanente evasión de la clase culta supuso que las carencias de casa fueran olvidadas. Mas, de pronto la realidad social del país, reclamó ser alimentada por los propios creadores nacionales y al socaire de esta necesidad, con timidez primero y arrolladamente después surgieron editoriales que editaban a los prosistas y poetas uruguayos.

Un vehículo de transmisión de valores fue la FERIA del Libro y Grabado que se efectúa todos los años frente al palacio del Municipio, en la hermosa explanada y en el hall del mismo edificio. Su pionera es la poetisa uruguaya Nancy Bacelo, concurriendo a dicha feria, libreros, editores, tiradas particulares, de libros, los artistas plásticos, los artesanos, etc. Se puede decir que la FERIA polariza en unos días de diciembre la atención nacional por el arte y los artistas, ya que incluso, viaja gente de los departamentos del interior del país. Actúan además en la FERIA, conjuntos de los excelentes teatros independientes, se ofrecen conferencias y, en suma se produce anualmente un hecho cultural de gran importancia para el país.

La FERIA, demostró que había interés por el libro de carácter nacional. A las pocas editoriales existentes se unieron dos que en la actualidad, proveen de la literatura, — relatos, novela, cuentos, y poesía — que el público uruguayo no estaba acostumbrado a paladear. Se inició el auge de escritores como Juan Carlos Onetti, con antecedentes de importancia en Argentina, apareció una generación del 48, novelistas Carlos Martínez Moreno, Alfredo D. Gravina, Mario Benedetti, poetas como Idea Vilarino, prosistas como María de Montserrat, Clara Silva etc., que poco a poco y en medida de la gigantesca promoción que significó la FERIA, fueron haciéndose más populares que los antepasados directos creadores para un pequeño número de lectores, y en función de malgastar talento literario.

Las prensas de la editorial Arca, han lanzado a la circulación dos nuevos libros de poesía: "Cambiar la Vida" original de Milton Schinca, poeta de una firme trayectoria y "Poesía" de la poetisa Idea Vilarino, con toda seguridad una de las grandes voces poéticas de Uruguay. Este libro, agrupa la producción de los años 1941 a 1967 de la connotada autora. Su voz resuena trágica. Su tema permanente, es ser humano dolido por sus laceras. No es una palabra social. Mas bien su poesía afina en el destino de este individuo que podría ser Idea misma, dolorida y lacerada. Su verso alcanza a veces, profundidad metafísica, a pesar de que en los días que corren, Idea Vilarino, tocada socialmente por los cambios universales que operan, intenta una poesía social expresada con fuerza.

Pero, más que los comentarios valen los ejemplos. Estos dos poetas recién publicados merecen, — ambos — ser mostrados a la gente que ama la poesía. Que todavía queda. Y que seguirá quedando estimulada por los buenos poetas.

## POETAS DEL URUGUAY

por JULIO MONCADA

EN LA NOCHE DE LUNA...

En medio de esta enorme noche clara entre pinos medanos y luna  
— hoy llegaron los rusos a la luna —  
frente al mar que otra vez acuesta su ola formidable en la playa abandonada  
— hay miedo en Almería dice el diario —  
no encontraron aún las bombas hache  
— caídas en su mar por accidente —  
en el silencio blanco y estruendoso de esta soledad plena y una y pura  
— ochocientos vietcong muertos anoche hambre en la India, hambre en el Brasil —  
en la melancolía y la belleza de la noche de luna entre los pinos con la luna ocupada y el miedo en Almería y la aldea arrasada y con el hambre

IDEA VILARINO

## REPORTAJE A LA VIDA (Fragmento)

Preguntar, lo primero como treparse a lomos de esta bestia feraz quiero decir la vida

De como enhorquetarse sobre la grupa más riesgosa sabiendo lo que sigue el paso en falso de la cabalgadura la rodada humillante el hocico enterrado en la grieta final y ahí el hallazgo de la pose que se nos reservó ya en la partida sin rebelarse hasta hoy hasta boca de jarro Zamarrearle a la vida sus taimadas solapas preguntándole por ellos, indudables sucesos de — trastienda — lo que detrás del mundo se cumple a ojos tapados, lo que vale en los dorsos no alcanzables en tornoso que busco a golpazos-palos de ciego como queriendo descubrir el jugo prometido y voy y toco aquí tiembres allá franqueo consabidos umbrales y al cabo me pregunto que corredor, que dédalo que espiral sin escape me enreda y pierdo el hilo laborioso de ser

MILTON SCHINCA

# LA POESIA SIEMPRE

## JUEGAN LOS CAPITANES...

Canto de hélice rompiendo tu hombre de sueño o serpentina estas palabras tuyas en lo más alto de mi nave.

Aquí estoy, niña de metal, al norte de tu gracia marina o de tu suerte no hay ná' e no estas bonita ni el viento juega con tu alegría de resorte.

Recuerdo tuyo arrugando los silencios del alba amarradas a la noche están estas horas tempranas canto de hélice

lleno de buques y de muelles juegan los capitanes con el naipe de tu recuerdo

Manos mías de noche tu último retrato está incendiando mis manos no hay otra mujer como tu ni tu risa,

Ahonda mares a ver si te encuentro o he muerto atravesado de olas te busco crucificada o viva algo que sea tuyo tu actitud y tus cartas algo que fuese sábado como tus cuentos instantáneos.

FENELON ARCE

## ¡VAMOS!

El poblador dice — Estoy contigo! Yo desanudo la corbata y lo sigo. — Vamos a la Junta de Vecinos — Vamos — Al conventillo? Vamos — La mujer, los niños, el afuerino? — Todos viven conmigo. Añada al perro, el agua que no llega, el salario mínimo, el vino, la distancia polvoriento del camino, los dientes que me faltan, los libros que no leo, el cuchillo — ¿Crees en Dios? — Desde chiquillo — Qué te falta? — De todo. Menos la esperanza por eso estoy contigo Mientras caminamos, juntos, a lo amigo, en la población las luces nuevas comienzan a hacernos guiños

Por MANUEL GARCES







## Prólogo

Si Eduardo Solar Correa hubiera atravesado las callejas serpenteadas de Toledo en las horas de arrebato genial del Greco, su rostro pálido y estilizado se habría prendido para siempre en una de las telas del gran cretense. Era un curioso complejo arcaico el que denunciaba este chileno del siglo XX a quien le salía por los poros el alma de los tiempos áureos de la cultura hispánica. Retraído y solitario, parsimonioso y lento en la palabra, que ilustraba de tarde en tarde con el azar delgado de unas manos aristocráticas, parecía un soñador clavado en la imagen lejana y a quien tenían en completo descuido los azares del presente terrible.



RENE VERGARA

QUE SOMBRA MAS LARGA TIENE ESTE GATO Editorial Francisco de Aguirre Solapa.

René Vergara cumplió hace poco 50 años de edad, de los cuales treinta los ha transcurrido "en policía".

Ha recorrido el escalafón grado a grado en la más rápida carrera de la policía civil chilena. Fue creador y jefe de la Brigada de Homicidios desde 1947 hasta 1957. Representó al país en Congresos Mundiales de Policía, Criminológica y Criminología. Egresó de la policía nacional inglesa con el grado de inspector en 1952. Tres veces la OEA lo empleó como investigador especial. El gobierno de Venezuela lo contrató en calidad de profesor de Criminología y asesor técnico de la Policía Judicial (1960-66). Fue además profesor de la Universidad de Chile y jefe de estudios del Instituto Judicial Venezolano.

Escribió los siguientes ensayos: Edmond Locard, Juan Vucetich, Harry Sodermann, Los indicios, La policía inglesa, Prevención, Delitología, etc. y los libros: El pasajero de la muerte, cuentos y relatos, policiales (entre los cua-



En la despedida de nuestro Director de la Revista Dominical, Orlando Cabrera Leyva, estuvieron el Director, Oscar Weiss, el Director Reemplazante, Renán Andrade, y los colegas Marcos Borcosky, Carmencita Grandé, Marisa Andrade, Puri Gaudier, Tano Bertolone,

Eulogio Joel y Héctor Rogers. En su viaje, participando en el vuelo inaugural del Jumbo-Jet KLM Amsterdam-Nueva York, Nueva York-Amsterdam, será recibido en Naciones Unidas y en grupos culturales afines a su tarea.

les descuella. La bailarina de los pies desnudos) y La otra cara del crimen (El caso de Alicia Boni), en el cual revive un caso policial verdaderamente sucedido en el Santiago de hace poco más de veinticinco años y publicado por esta misma Editorial.

Interpol tradujo al inglés y al francés varios de sus escritos.

PARRAFOS MARCADOS: Un hombre tiene que tener cuerpo de hombre y resistencia de hombre. No basta con la cara y los pelos. Con el golpe que le di, sólo podía morir un niño. Me pareció más grande cuando lo vi llegar a la esquina. ¡A puchas. Tengo la mano ensangrentada y ensangrenté el volante. ¿Qué haremos?



Por GONZALO DRAGO

## "EL CAPOTE" y "TAIWAN"

de Dario de la Fuente

Dario de la Fuente es un escritor laborioso. Hace un cuarto de siglo se inició en la literatura con un libro de versos y desde entonces su pluma no ha conocido el reposo. Ha publicado cuentos, poemas y ha colaborado con artículos periodísticos en numerosos diarios y revistas del país. Al abrir un periódico de provincia, es difícil no encontrar el nombre del Comandante Dario de la Fuente al pie de un artículo o de un poema.

Este incansable cultor de las letras comparte su cargo en el Cuerpo de Carabineros con sus inquietudes literarias, restandole horas al merecido descanso para entregarse al cultivo de su insobornable vocación artística. En "El Capote", el autor reúne cinco cuentos extraídos de la vida real, relacionados con funcionarios de Carabineros. "El Capote", el primer cuento que da título al libro, es, a nuestro juicio, el mejor logro del volumen por su humanidad no exenta de ternura, en relación directa con una prenda de vestir y su propietario. Dario de la Fuente sabe captar los pequeños acontecimientos, vibra con ellos, pero no logra darles el matiz artístico o literario que exige el difícil género del cuento.

"La Desgracia" es un ejemplo de lo que decimos. El tema es común en la realidad chilena, con toda la truculencia y la crueldad de los homicidas trastornados por el alcohol. Más que un cuento, es un hecho policial narrado por un testigo ocular en un estilo prosaico

y sin matices, ajeno a la literatura en su forma de expresión. No obstante los defectos de estilo, el libro interesa porque incorpora, en cierto modo, algunos aspectos de la vida policial a nuestra literatura. Este esfuerzo es digno de encomio y nos demuestra que Dario de la Fuente es un escritor que incursiona en el terreno que conoce, que ha vivido y que siente incorporado a su sangre novelesca.

—xOx—

Hemos leído también "Taiwan" (China Publishing Co., 1970), de este mismo autor, y nos ha sorprendido gratamente la soltura de su verso, la claridad expresiva y el puro y dionisiaco sabor de sus poemas. "Taiwan" nos parece la expresión de un verdadero poeta, sensible a las incitaciones de la vida y a la telúrica llamada del paisaje oriental. Veamos un ejemplo: "Vámonos a beber, querido amigo/ el fuego líquido del klang/ el sabor del arroz que sube a la cabeza/ el licor de la fruta que nos mueve a cantar." ("Beber").

La legendaria China está presente en estos poemas depurados, sencillos, aromados por un halo de luz interna que fecunda la palabra del poeta para conducir a la expresión de la belleza poética sin vacilaciones, con la pureza de una fuente campesina. Dario de la Fuente, a nuestro juicio, es poeta más que prosista. Lo demuestran sus libros "América", "Arica", "Pascua" y otros nombres que han jalado su tránsito por la literatura nacional. "Taiwan" es un nuevo eslabón, breve, pero definitivo, en la trayectoria de este poeta por los inquietantes laberintos de la poesía.

# EL POETA DE LA LLUVIA

Por ROSA ROBINOVITCH.

Este poeta ha vivido junto a la niñez del país de las lluvias, o de la tibieza de la nevada Punta Arenas, dejando más que en el verso, en la niñez maravillosa, lenguajes líricos y docencia pura.

Se llama Marino Muñoz Lagos y ha aparecido su libro "Los Rostros de la Lluvia", en que se retrata el Chile de aguas, chubascos, garuas, chispear y aguaceros. Con mañanas "florecedas de escarcha".

Nacido en Mulchén, corazón del Bio Bio, en 1925, se fue nutriendo del elemento "agua" como cosa natural. Sus estudios primarios los fue adquiriendo en capitales de chubascos, en Mininco, Talcamán y se tituló de profesor primario en la Escuela rural de Victoria. Como profesor ha llegado hasta Antofagasta. Ahora trabaja en el otro extremo, como bibliotecario del Grupo Escolar Yugoslavo llegando en sus viajes hasta la propia Antártida. También ha salido fuera. Ha estado en Argentina, Bolivia, Perú, Puerto Rico, Islas Vírgenes, Estados Unidos, Canadá, México, Guatemala, Panamá y Ecuador. Ejerce la crítica literaria en Punta Arenas y ha editado dos libros: "Un Hombre Asoma por el Rocio" y "El Solar Inefable". Para conversar con el hemos tenido que hacer uso del cuestionario, seco y frío por correspondencia. Pero él ha encauzado con gran comprensión a lo principal que necesitábamos. Las fotos de Efraín Levin

nos han servido para mostrar su estampa de "hombre de la lluvia".

## INSTRUMENTO PEGAGOGICO

¿Qué piensa de la poesía, qué ha hecho con ella en su tarea docente y cómo debe usarse? Nos contesta de la siguiente manera:

## POESIA COMO INSTRUMENTO

—Hace varios años que no realizo clases sistemáticas en las escuelas que entonces se llamaban primarias. Pero, junto con mi poesía, guardo de ellas los mejores recuerdos. Nunca fui partidario de aquella rutinaria poética recitativa en que el niño era el primer sacrificado. Y me daba mañas de crear una poesía para mis alumnos, una visión distinta del mundo que vivíamos. Muy pocas veces, o casi ninguna, tuvieron la aceptación de mis colegas.

## EL GRAN CRITICO

—La poesía no es para recitarla como muñecos frente a un público que sólo mira la teatralidad de los actores o la terrible originalidad de las alegorías, tan comunes a los aniversarios históricos. Si un poeta que escribe quiere tener un crítico que valga, lea sus producciones ante un grupo de niños. Y entonces verá que el aplauso emociona y el silencio es una lágrima.



## CONTACTO DIRECTO

—Para mí, la poesía es una función primordial de la belleza. Todavía, aunque no alejado del todo de las escuelas, voy de vez en cuando a leerle mis trabajos y los trabajos de mis compañeros poetas a los pequeños alumnos, humildes niños de nuestro pueblo formidable. Y les hablo de Chile, del mar, de sus hombres, de la mujer nacional a toda escala, de los organilleros melancólicos, de todos los tipos populares, de las nieves antárticas, del desierto norteño, y por último, de mis viajes, que no son muchos pero que tampoco son mezquinos.

## ¿SUCEDÉ?

—Experiencias valiosas: sí. Por ejemplo, leerle a los niños "Carta a Dios", de Sergio Hernández; "La familia reunida", de Rolando Cárdenas; "Señoras chilenas", de Raúl Rivera; "Hablando estoy de Chile en Primavera", de Mario Ferrero; "Francisca Urizar", de Fernando González-Urizar; "Mantel", de Edmundo Herrera; o "Mimbre y poesía", de Efraín Barquero. Y si a todos ellos, agregamos algunos poemas de Neruda, de Nicanor Parra, de Oscar Castro, de Sabella, de Angel Cruchaga Santa María, de Gabriela, podemos escribir al mejor plan de poesía para los niños. Quiero decir, también, que aquí hay muchas ausencias valiosas.

## LO SOCIAL

—El niño chileno es sumamente imaginativo y captivo de la belleza de la poesía. El poema social lo entiende de inmediato: no la proclama con una intuición que conmueve. A veces, me emocionaba mucho que tritando todos de frío, estábamos oyendo un mensaje poético, entre el invierno de las calles y el alma infantil de las clases dominadas por una sala azul, donde habitaba la primavera del canto.

## PROVINCIA, PERIODISMO Y LIBROS

—Para empezar, toda mi vida la he vivido en la provincia chilena. Y al decir "la he vivido", significa que la amo por su ancha capacidad para librarse de toda clase de desastres. Terremotos, sequías, inundaciones y olvidos, podrían haber despedazado ya a la provincia nacional. Sin embargo, en to-



dos sus climas y en todas sus alturas o bajos, hay hombres y mujeres que luchan, que siguen creyendo en días mejores, no ya para ellos, sino para sus hijos.

## EL CRITICO

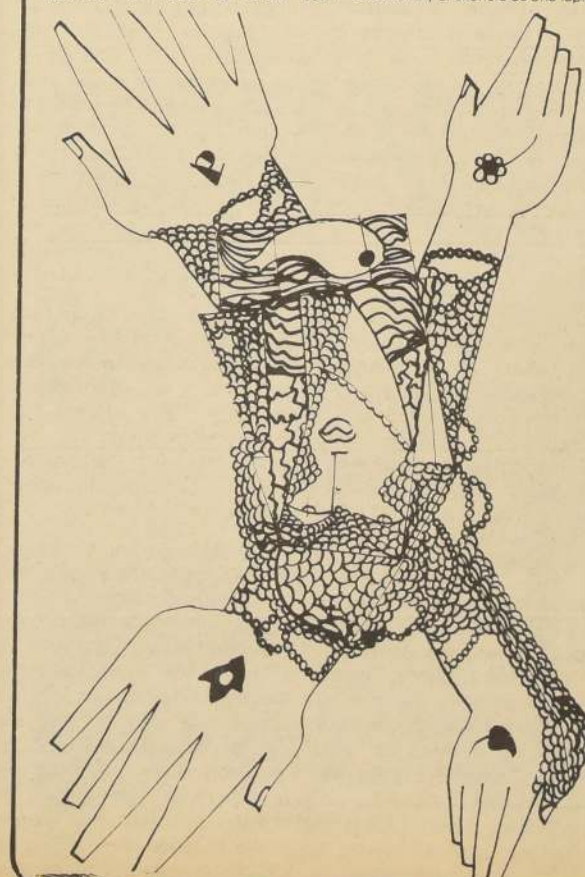
—Durante muchos años escribo comentarios de libros y crónicas periodísticas en la ciudad de Punta Arenas. Ello me ha llevado a conocer el mundo librero de esta ciudad, a través de la "Crónica literaria" del diario "El Magallanes", el segundo diario cooperativo de Chile, en manos de sus trabajadores, después de "La Unión", de Valparaíso. Aquí, en sus columnas, damos a conocer las novedades literarias nacionales y extranjeras.

## GRANDES LECTORES

—Literariamente hablando, la provincia de Magallanes, pese a tener un alto mercado, no lee libros, especialmente de autores chilenos. Hay un desconocimiento de nuestra producción, y los alumnos de enseñanza básica y media se las ven muy negras para cumplir sus obligaciones escolares. Existe, eso sí, ese mundo "snob" que está al tanto de los "best-sellers" a través de las estadísticas de los semanarios de sus preferencias. Sin embargo, esto no corre para los nuevos escritores latinoamericanos, léase García Márquez, Vargas Llosa, Roa Bastos, Cortázar, Arguedas, y otros por la falta de una política librera adecuada.

## BAGAJE DE TALENTOS

—No voy a citar nombres, muchos de ellos no son magallánicos de origen. Solamente han estado de paso en estas tierras, y otros trabajando por tiempo más o menos prolongado. Los primeros historiadores —eso sí— tienen una importancia vital, anecdótica y didáctica que valdría la pena fuesen tomados en cuenta en las primeras obras de la Editorial del Estado que con tanta inteligencia está creando el Gobierno de la Unidad Popular por intermedio de nuestro Presidente, el compañero Salvador Allende. Después habría tiempo de pensar en otros nombres, que por ser actuales, pueden esperar esta franquicia.





# LA MAS POTENTE ACUSTICA DE LA HISTORIA

Humberto Diaz Casanueva escritor, filósofo, habitante natural del mundo internacional también es el más racional y claro de los diplomáticos. Una muestra de ello es su discurso de hace unos días en la Asamblea de Naciones Unidas, acerca de cómo el organismo mundial debe ir a una reestructuración de su aparato recargado de trámites y vicios operativos.

Hemos extractado parte del discurso del chileno que dice así:

No sólo las necesidades de la paz y de la seguridad internacionales o los requerimientos del desarro-

llo, también las grandes conquistas de la ciencia y tecnología, los cambios en las ciencias sociales, en la moral, la rebelión de los jóvenes, las nuevas Iglesias, y tantos otros fenómenos y fuerzas, algunos benéficos, otros malévolos, que brotan en nuestro tiempo, obligan a nuestra Organización a acoger nuevos temas, nuevas responsabilidades.

Así, no puede menos de señalar algo estrafalario que figura en el informe del documento aludido y que, al referirse a los procedimientos de votación, condiciona el derecho al voto, a la contribución que se haga al presupuesto de las Naciones Unidas.



Humberto Diaz Casanueva y su esposa Leonora Kracht.

nes Unidas. No es la primera vez que aparece esta tentativa anti democrática; en la última Asamblea se propuso algo similar al discutirse la "Declaración sobre el fortalecimiento de la seguridad internacional."

Es una proposición contraria a la Carta destinada a formar un club, una élite de países, conforme al nivel de riquezas y a situar en condiciones inferiores a los países pequeños y pobres. Mi Delegación se une a las delegaciones de Brasil y Yugoslavia en el rechazo de una proposición incompatible con los principios básicos del derecho moderno.

Por el contrario, deberíamos buscar procedimientos para perfeccionar la democracia dentro de las Naciones Unidas y proporcionar a todos los países la oportunidad para expresarse, actuar y participar en las decisiones libre y soberanamente.

Nos oponemos firmemente a toda limitación de las declaraciones que se hagan en el debate general, como también a toda fórmula o estrategia que obstruya o restrinja el alcance de tales declaraciones. Se trata de una ocasión solemne, en que una vez al año, a los jefes de Estado o de Gobierno, a los Ministros de Relaciones u otros, Parlamentarios,

o a los Jefes de Delegaciones, especialmente de medianos y pequeños países, les es permitido determinar la actitud de sus países frente a los problemas internacionales, formular observaciones acerca de la agenda, expresar inquietudes y "La Asamblea General es un órgano político por excelencia; no es una agencia especializada; es la más potente acústica de la historia en que resuena igualmente la voz de los grandes y pequeños países; es el sitio en que se realiza el debate diplomático de las cuestiones que afectan a la comunidad internacional."

Sin ser un Parlamento mundial, la Asamblea General posee muchas características de la democracia parlamentaria y apela a típicos procedimientos parlamentarios: la discusión, la consulta, la negociación, los "lobbies".

Mi Delegación comprende la impaciencia que algunos sienten frente a estos procedimientos lentos, tediosos; a las repeticiones a los debates intrincados y a menudo improductivos. No se trata de defectos sino de características inherentes a la composición pluralista de la Asamblea General; es el precio que hay que pagar por mantener libre y vivo el espíritu democrático internacional.

## DE LA CONVULSION AL GRITO

### DE LA CONVULSION AL GRITO.

Franco Melo anda con un disfraz de niño bueno, poeta melancólico, o cabro juguetón, bueno para la conversa y los versos. Enamorado y colérico.

Basta la menor insinuación, para que se torne en un león de melena arada, revolucionario socialista y de maduro mensaje. Como escritor también tiene sus otras dimensiones. No es el imberbe autor de un libro de versos. Sus obras son: América Morena, El Aleatorio de la Literatura (ensayo), ¡A tiempo y Fuego! (Libro y disco), ¡Por publicar! De la convulsión al Grito. Y "Entre Cumbres y telarañas". En el Teatro de consignas, tiene "monólogo para una planta" ha desempeñado cátedras de Estética Literaria en el Brasil y ahora en Arica, en el Centro de Arte de la Universidad como profesor de técnicas teatrales y Estética.

Su poema al Che Guevara, ha tenido 14 diferentes premios, empezando por el de la Casa de las Américas (68) y en estos días firme candidato al Premio Municipal por el bagaje de su obra ¡A Sangre y Fuego!

### AUTOR INTELLECTUAL DE BOMBAS

Las andanzas de Franco Melo por América se deben a su graduación política; autor intelectual de bombas a domicilio.

Acusado por ello, partió apresuradamente fuera de Chile en 1967. Llevaba una úlcera sangrante y las primeras angustias después de sus movidos años de dirigente como estudiante secundario.

Pasó la frontera a Bolivia, dando sus charlas y recitales, nadita de bucólicos. El panorama de la guerrilla, lo llamaba. Partió cuando todo se oscureció rumbo al Perú. Exactamente un día antes que mataran al Che Guevara.

La noticia lo cogió un día 13 cuando era entrevistado por Canal 2 de Lima. Improvisó el canto al Comandante, que le diera tantos honores: "¡irán los pescadores — retratando el mar en sus escamas — irán los ceramistas con sus fauces de barro — atrapando imágenes y quebrando los cristales ensangrentados — iremos todos con nuestro cementerio, en la punta del



zapato... ( etc. etc. ) entonces desde el fondo de América — surgirás — cabalgando, en tus fusiles, —comandante"

### TURISMO CARCELARIO

Gracias a un televidente que tomó no ta ahora conserva aquel instante e inspiración. De allí en adelante emprende un turismo alucinante, que tratamos de coger. Detenciones, cárceles, torturas imponderables circunstancias y la vuelta a Chile con una conmoción cerebral que se convierte en una meningitis.

En Argentina le publican su libro "América Morena" y un disco de ¡A tiempo y fuego! Es prohibido y parte a Uruguay. Al bajar del barco es preso y exiliado de nuevo a Argentina. Se desplaza a Córdoba y participa en los movimientos de mayo. La policía lo devuelve con la columna trizada.

### EL MUERTO VUELVE...

Su vuelta a Santiago es insólita. Dado por muerto se le había hecho un homenaje póstumo, algunos amigos y amigas andaban de luto por él y otros lloraban su ausencia. Pedro Lenin Valenzuela, que muriera cuando intentó raptar un avión para ir a Cuba es el autor de un poema para Franco Melo, supuestamente fallecido.

Diciembre del 69, está vivo. Digamos más muerto que vivo. Le recetan cinco meses de reposo absoluto. Lo ocupa trasladándose al Brasil y en donde gracias a un amigo es nombrado profesor de la Universidad de Brasilia y recorre todo el país participando en el trabajo de los grupos activos revolucionarios. El otro Brasil lo conoce a través de sus recitales. Y sus exposiciones de pintura. Porque también usa los pinceles para su lucha. Cuando lleva a Guatemala su exposición no alcanza a estar dos días. Pesa sobre él la acusación de terrorista a través de las fronteras.

Una semana en Ecuador lo deciden volver a Brasil donde hay más que hacer. Pero a los cinco días, recibe el dato apresurado de que la policía se aproxima a detenerlo. Una bella amiga de Belo Horizonte lo refugia y sigue su ruta, porque los sabuesos están pisándole los talones. La salvación está en el torrente del Iguazú, y logra colocarse en la frontera. Lo ayudan muchas manos extrañas. A veces anónimas. También es un poeta. En Porto Alegre a puertas cerradas con candado por dentro, da recitales. A puertas abiertas, su lírica, sentimental permite reunir fondos para su causa. La policía de Paraguay le da minutos para volverse. Lo hace por Buenos Aires-Santiago. Entra de lleno a la campaña de la Unidad Popular y trafica por todo Chile con su poesía, dando 1.150 recitales. A veces 18 en un solo día. Forma centros culturales hermanos de los que ha dejado a su paso en América.

A los 23 años, listo para emprender su trabajo en Arica, las secuelas de aquellos viajes y tratos con la policía lo tienen combatiendo un glaucoma, una úlcera, y el estado sensible de los tratamientos torturantes de sus perseguidores. Por eso prepara un viaje a España para que la ciencia ibérica detenga su ceguera.

A los 23 años, Franco ha andado demasado. A.



### DOÑA SUZANNE BASTID INGRESA EN LA ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLITICAS

Doña Suzanne Bastid será la primera mujer que ingresa en la Academia de Ciencias Morales y Políticas, que acaba de elegirla como miembro para ocupar el sillón que fue de Gabriel Le Bras, en la Sección de Legislación, Derecho público y Jurisprudencia.

Hija de Jules Basdevant (1877-1968) y esposa de don Paul Bastid, ambos miembros de la Academia de Ciencias Morales y Políticas, doña Suzanne Bastid nació el 15 de agosto de 1906 en Rennes.

Doctora en Derecho, profesora de Facultad de Derecho (Derecho Público), la señora Bastid fue primeramente profesora en la Facultad de Derecho de Lyon. Desde 1946 es profesora en la Facultad de Derecho y Ciencias Económicas de París, profesora en el Instituto de Estudios Políticos, miembro del jurado del Concurso para el profesorado en las Facultades de Derecho y del Concurso de ingreso en la Escuela Nacional de Administración. Ha enseñado además en la Academia de Derecho Internacional de La Haya, en el Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales de Ginebra y en el Colegio de Europa de Brujas.

Es presidenta de la Sociedad Francesa de Derecho Internacional. Ha sido miembro de la Delegación francesa en la O.N.U. Miembro del Tribunal Administrativo de la O.N.U. desde 1950, presidió este organismo de 1953 a 1958; es su vicepresidenta desde 1963.

Miembro del Instituto de Derecho Internacional, fue secretaria del mismo de 1963 a 1969; desde esa fecha ocupa la vicepresidencia.

Doña Suzanne Bastid fundó y dirige desde 1955 *L'Annuaire français de Droit International*. Publicó en 1931, *Les Fonctionnaires internationaux* y es autora del artículo consagrado a la Sociedad de los Estados en el tomo X de la *Encyclopédie Française* y del de *L'Arbitraje internacional* en el *Jurisclasseur de Droit International*.

Sin ser una teórica del feminismo, la señora Bastid, a causa de su carrera, ha contribuido a modificar ciertos prejuicios masculinos.

(BNF)

### GEORGES MATHIEU EN LA CASA DE LA MONEDA UN ESTILO ORIGINAL DE LA MEDALLA

En el bello Hotel de la Moneda de París se exponen, en estos momentos, los dieciocho medallas que Georges Mathieu ha concebido para conmemorar "dieciocho momentos de la conciencia occidental". Dejando de lado los hechos de orden político o militar, la elección del artista ha sido hecha sobre las creaciones en el dominio de lo espiritual, filosófico, artístico, literario y científico, que le han parecido más determinantes que lo que tiene reputación de hecho histórico.

Ha transpuesto, pues, en el lenguaje de la abstracción lírica, que es el suyo propio, esos "momentos" que contienen los "gérmenes de las nuevas corrientes de sensibilidad.

- El Edicto de Milán o la Libertad de conciencia, 313;
- San Agustín; la Ciudad de Dios, 413;
- Morienvál: el nacimiento del Gótico, 1125;
- Norbert Wiener; cibernética, 1947, etc.

Completa la presentación de las medallas una selección de lienzos recientes en homenaje a la "conciencia occidental". Numerosas fotografías hacen que se puedan seguir las diferentes fases de la creación, y después de la realización de las medallas en los talleres de la Casa de la Moneda de París.

Mathieu demuestra una vez más, que después de la tapicería, la porcelana, el cartel, ha logrado, plegándose a la disciplina de una técnica nueva para él, que puede pasar "del lenguaje al estilo".

(BNF)





por Ernesto Mejía Sánchez

Cada caudillo u hombre de Estado de nuestra América ha tenido siempre su cantor, su poeta o sus detractores; desde y hasta Bolívar los tuvo. El nuevo líder de Chile, Salvador Allende, cuenta al menos con un poeta de verdad muchos años antes de su ascenso al poder: ahora o después los tendrá seguramente muy numerosos y acaso también sus Juvenales. Ni el poder está exento de la cancia o del zarpazo de la Musa.

Cualquiera diría que el poeta de Allende es Pablo Neruda, su aliado en la justa electoral, su compañero precandidatual que le ofreció luego la colaboración de su partido al juntar sus fuerzas en la Unidad Popular que ha llevado a Allende a la presidencia. Neruda tendrá que conformarse con ser el Poeta de América, ese tan discutido y mercedo imperio que a nada conduce, o que esperar indefinidamente junto con Borges, ese desconocido Premio Nobel que conduce al descanso cuando no a la rechifla. De todos modos, Neruda descansa trabajando la obra de cada día, cuida sus libros y sus caracoles en su Isla Negra, lejos del mundanal ruido. (Neruda está en París como Embajador).

El poeta de Allende es MAHFUD MASSIS, así, Massis como un anticayo espiritual de Henri Massis y Mahfud, del árabe hablar, nacido chileno en Iquique, en 1916, según los diccionarios, o en 1917, según Anderson Imbert, quien lo llama "Egocentrista y desorbitado". No lo es tanto, ni lo uno ni lo otro. Su yo lo ha centrado en el canto de las angustias y luchas populares; su obra lo sitúa entre los intelectuales de obra seria, responsable, aunque si abundante; pero en la sola órbita de la creación ordenada y combatiente. Fue Director del Sindicato de Escritores de Chile, en dos ocasiones, 1945 y 1948; de la revista "Polémica" y del Instituto Chileno-Arabe de Cultura. Estas labores, fuera de las estrictamente creativas, lo acreditan como individuo que sabe unir voluntades y defender posiciones.

Su obra comienza como ensayista en 1944 con "Los Tres", reimpresa con "Walt Whitman, el Visionario de Long Island", que mereció el Premio de la Sociedad de Escritores de Chile en 1952 y el Premio Municipal de Ensayo en 1953. Como cuentista ha publicado "Los Sueños de Cain" (1953) y más recientemente "Un traje nuevo para Barrabás".

La producción poética de Mahfud Massis es más rica y variada aún; ha entregado cuadernos, plaquetas, pliegos, hojas, que van desde el verso libre y versicular a la prosa poética. "Las Bestias del Duelo" (1949), "Elegía bajo la tierra" (1955) y "Leyendas del Cristo Negro" (1963), publicados en Chile. En Venezuela ha editado su propia Antología poética y "Sonatas del Gallo Negro". Otros poemas suyos son "El Libro de los astros apagados" y "El libro de las pagodas muertas", en preparación. Pliegos de poesía: "Canto y lucero para las mujeres de Chile", dedicados a ellas y a Salvador Allende, y "Presagios para un día de victoria", en que desde 1964 anunciaba el triunfo de su líder. Lleva esta dedicatoria: "Al pueblo de Chile, hombres y mujeres; a Salvador Allende, encarnación de su drama y su epopeya; a los conductores populares, a los artistas y escritores que luchan junto al pueblo; a los poetas muertos que se marcharon antes del mediodía".

He aquí, pues, al poeta de Allende.

México D.F.

## poemas Testamentos sobre la Piedra

mahfud massis



Mahfud Massis parte a Caracas, como Agregado Cultural dejando su último libro Testamentos sobre la Piedra. Va a la tierra donde lo conocen desde hace mucho tiempo.

Hacia 1959 en los EE. UU., la inhalación de la marihuana adquiere la modalidad de práctica juvenil masiva. Gradualmente este fenómeno rebasa los límites propiamente nacionales y se propaga hacia los países dependientes de la influencia norteamericana. Es así como en Chile, a partir de 1967 aproximadamente, el uso de la marihuana se generaliza entre los jóvenes. No obstante, que el consumo de esta sustancia se da a nivel internacional, no es menos cierto que los usuarios y adictos son jóvenes que viven en sociedades capitalistas y que se identifican por peculiaridades como la rebeldía, la protesta y la violencia, respecto al "status" vigente.

Al respecto el médico y sociólogo alemán Joachim Bodamer señala:

"Como lo demuestran los experimentos realizados en los EE. UU., la gente mejor adaptada al medio ha resultado ser la más accesible a los 'males de la civilización', y aunque no se los pueda considerar como enfermos, desde un punto de vista estrictamente médico, sólo pueden lograr esa adaptación con ayuda de medicamentos. Siendo así, resulta que el hombre adaptado es la quintaesencia del hombre dependiente del que se sacrifica conscientemente en aras del principio de la rentabilidad productiva. 'Con la técnica el hombre se ha creado un segundo medio artificial, que está sometido a sus propias leyes, sobre las cuales el hombre no puede ejercer el menor influjo. Existe el peligro de que los medios sincrofarmacéuticos lleven al hombre a crear-

## USTED Y LA MARIHUANA

por Nicolás Dragicevic



se un segundo espíritu artificial —una conciencia alterada arbitrariamente bajo el efecto de diversas sustancias químicas— una especie de sucedáneo del propio "yo".

Pero esta conciencia alterada artificialmente ya existe. Es el estado en que se halla sumido el joven que se embriaga con marihuana o LSD.

### LA EVASION

La explotación constituye la ley que rige el desarrollo de las sociedades capitalistas. En ellas una minoría privilegiada sometida a sus propias leyes, sobre las cuales el hombre no puede ejercer el menor influjo. Existe el peligro de que los medios sincrofarmacéuticos lleven al hombre a crear-

fiesta a través de síntomas como las tensiones nerviosas, la angustia y la insatisfacción, las que para suprimirse requerirían eliminar la estructura social capitalista que las posibilita. No en vano Fidel Castro afirmaba que la mejor técnica terapéutica para extirpar las alteraciones psicológicas era la revolución.

Sin embargo, persistiendo el sistema, los seres humanos condenados a vivir en él suelen entregarse a ciertas prácticas mediante las cuales ilusoriamente huyen de la realidad que los agobia. Es la evasión, la cual puede obtenerse por medio del alcohol, las drogas tranquilizantes, los alucinógenos, el fanatismo deportivo, los fans-club, etc. A través de ella el hombre se enajena "sintiéndose ser lo que no es", "sintiéndose estar donde no está", "sintiéndose poseedor de lo que no posee".

Entre los jóvenes provenientes de hogares acomodados, con abundante vestuario y auto propio, que nunca tuvieron que esforzarse por lograr algo, que crecieron en un medio de abundantes bienes materiales, pero que no poseen ideales superiores ni conciencia social, la marihuana es uno de los medios para huir de la rutina, como lo es también el sexo y la delincuencia.

Persistiendo el status capitalista, las palabras, los libros y las predicas no pasan de ser buenas intenciones. Cualquiera solución realista debe darse por vía revolucionaria. Y en esto el Gobierno actual acertadamente se ha propuesto la histórica tarea de transformar las conciencias rebeldes en conciencias revolucionarias.



La empanada en alto del trabajo del equipo de urgencia, formado por los escritores Eduardo García y Javier Rodríguez Lefebre.

## CONCURSO NACIONAL PARA ESTUDIANTES

El próximo Miércoles 26 se entregarán a los alumnos de los Establecimientos Educacionales del país los galardones de los Concursos de Poesía y Cuento "VIDA PASION Y MUERTE DEL ARBOL" y "CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS DE LA CASA DE LA CULTURA DEL MINISTERIO DE EDUCACION".

Dicha entrega se realizará en la Casa de la Cultura, Almirante Montt 454 (Alt. 500 de Monjitas) a las 16,30 hrs. Los primeros premios del cuento a

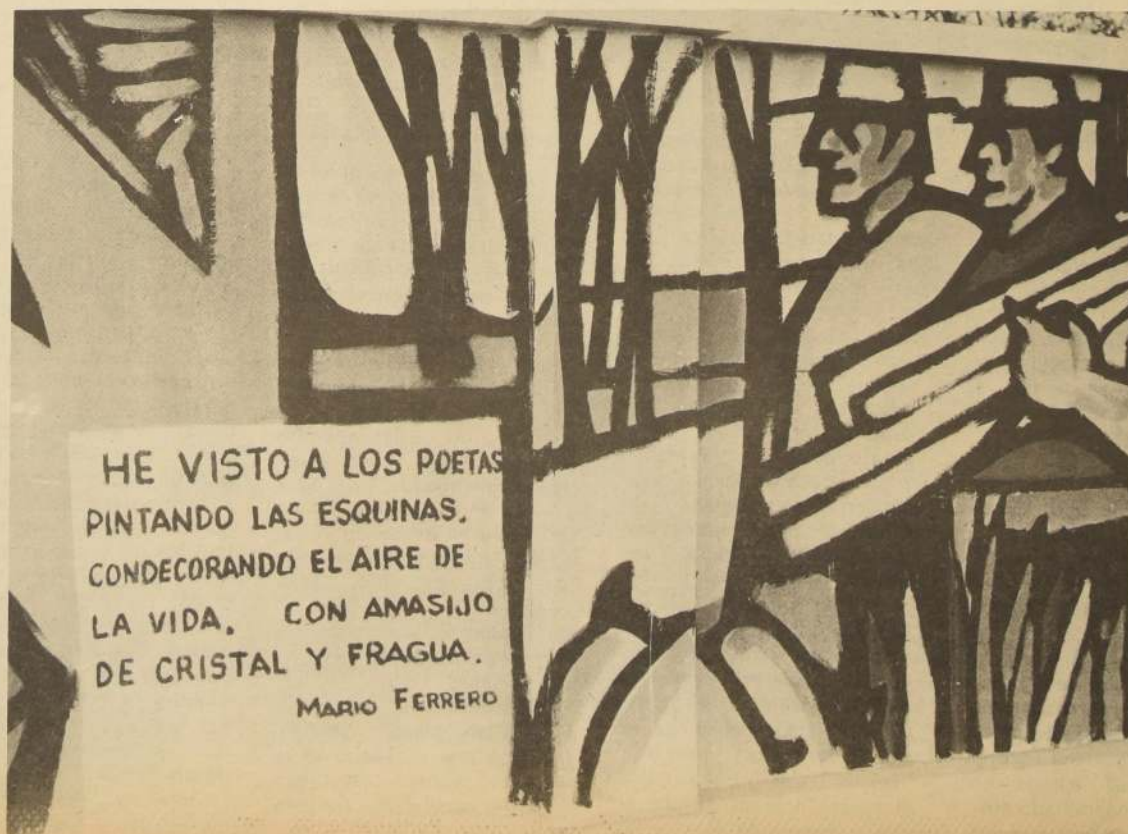
Cristian Garretón B. del Saint George College, de Santiago por "El Naranjo" y José Luis S. del Instituto San Martín de Cuncó por "Confesiones para cadáveres Stop".

En Poesía se colocaron a la cabeza Olga Gloria Bravo del Colegio Sagrado Corazón de Rancagua y Freddy Olivares de la Escuela 370 de Santiago con "El Arbol y El Niño".

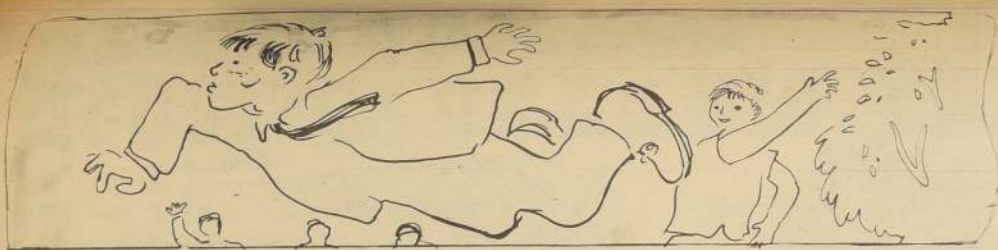
Los demás premios y menciones honoríficas las daremos a conocer en la próxima edición dominical.



en el muro de la Escuela de Florida.







# MISTER AMERICA

Por ERNESTO MALBRAN  
(Al Chico con simpatía).

EL CHICO TOCORNAL le tenía un miedo parido a los puñetes. Venía de Magallanes y cuando llegó al Instituto traía un cuero de oveja encima que usaba de chaleco. "Beeeee", balaron todos a coro y lo dejaron al medio y comenzaron a darle empujones y a pellizcarlo el pote, y el chico Tocornal casi soltó el moco ahí mismo. "Viva el enano más grande del mundo" gritó uno de segunda. "Viva", corearon todos frenéticos y se armó una rosca de este tamaño. "Si los demás se quieren matar, me hago el muerto primero", pensó el chico Tocornal y se tiró al suelo mientras el resto se sacaba la cresta a puñetes y quedaba el desparrramo en el patio. Desde entonces, cada vez que había trifulca o estallaba la pelotera, el chico Tocornal corría como malo de la cabeza a esconderse en los retretes y de ahí no salía ni a cañonazos. "Que se maten, que hagan lo que quieran. De qui no me muevo", decía el chico y aspiraba el olor a mierda como si fuera aroma de violetas. Sin embargo, para los torneos de lucha libre el chico Tocornal estaba en primera fila encaramado arriba de una butaca y rechi-

naba los dientes y le salían aerolitos y llamas por la boca. "Tongo, tongo", gritaba y salía del Caupolicán echando pericos contra esa manga de cabrones y de cobardes, y volvía a la pensión con una bronca más negra que un túnel y se ensayaba frente al espejo y acometía a su propia sombra y levantaba sobre su cabeza un saco de piedras que se había procurado al cabo de penosas excavaciones en distintos lugares de la ciudad. Después se botaba en la cama, cerraba los ojos y soñaba. Ya no era más el chico subdesarrollado y oprimido y volaba ahora como un meteoro por encima de las cuerdas y caía en el centro del cuadrilátero. "Chile, Chile", gritaba el público, "mátalo". Y ahí estaba el chico Tocornal con el tórax dilatado y ese cuero de oveja apenas de taparrabao, y manipulaba los bíceps los dorsales, los pectorales y los glúteos frente al gringo que parecía la constelación de Hércules con esa malla azul picada de estrellas. Giraban sin dejar de estudiarse y el gringo se iba poniendo nervioso. "Tekitisi". Como una jabalina el chico Tocornal cortaba el aire sacando chispas y le

pegaba una patada al imperialismo y lo tiraba de espaldas. "Juat", resoplaba el gringo y sacaba la lengua así tanto. Y con un pié sobre la almohada el chico Tocornal lanzaba un aullido escalofriante y se golpeaba el pecho a la manera de los grandes antropoides y rodaba por el suelo en medio de rugidos y cuchilladas.

Un día el chico Tocornal se dió de narices en el retrete con un muchachón fornido, con el pelo cortado como cepillo que pitaba un Luky Estrike sentado en el inodoro.

—Te esperaba.  
Al chico Tocornal se le puso la carne de gallina y no pudo sacar el habla.

—¿A mí? —dijo apenas y tragó saliva varias veces muerto de miedo.

—A ti —dijo el otro y soltó un eructo tremendo y el chico Tocornal casi se caga de la pura impresión. ¿Quieres salir?

—¿Como?  
—Dije si quieres salir.  
—¿Salir?  
—SALIR.

—Bueno, claro. Salir. Yo no digo que no. Aquí no se está mal tampoco. Hay agua y si uno tiene ganas también puede.

—SALE — dijo y de una patada en el trasero lo sacó al patio de un viaje. Mac Donald, servidor — manifestó tirándose un pedo. Veinticinco centavos. Es la nueva tarifa. Podrás transitar por la mitad del patio y nadie te hará nada.

—Pero yo no tengo veinticinco centavos — dijo el chico Tocornal muy afligido.

Todo tiene arreglo. Ahorita me das tu chamarra, petizo — y el chico Tocornal se sacó el pellejo de oveja y se lo dió a pesar de que hacía un frío del carajo.

—Eso es de hombre — aprobó Mac y le retorció el brazo y al chico se le llenaron los ojos de lágrimas. Ya sabes. En la mitad de acá. La otra es un aviso de comunistas — dijo alejándose. Ahí no te metas.

—Soy apolítico — objetó el chico Tocornal con dignidad. No soy instrumento de nadie.

A partir de entonces, el chico Tocornal vivió en carne propia el régimen de explotación y dependencia que le imponía el subdesarrollo y fue pasando de curso con la esperanza de ser tan fuerte y duro como Mac algún día. A cambio de protección entregaba a Mac sus economías, la mitad de su merienda y hasta le hacía las tareas cuando éste se lo pedía. "Debo transar — pensaba. En caso contrario caeré fácilmente en contradicciones". Se fue desarrollando en él un odio tan intenso y unos deseos tan grandes de ser libre que se tornó taciturno y pasaba la mayor parte del tiempo sentado en un rincón del patio. Soñaba despierto que corría sin trabas por esas aulas soleadas y tibias y trepaba a las ramas altas de ese árbol opulento en el centro del patio y cargado de flores blancas que aromaban el aire y subían al cielo hasta casi tocarlo. "Veinticinco centavos — rechinaba el chico y apuñaba las manos. Ese es el precio de lo que se llama imperialismo". Cambió el saco de piedras por un juego de palanquetas. Sus espaldas se habían desarrollado visiblemente y su tórax era ahora amplio y musculoso. Experimentaba

un indisimulado placer con cada apretón de manos que daba. Gustaba coger entre las suyas la mano de sus compañeros con delicada y sutil condescendencia, para triturarla de pronto con un apretón prehistórico al tiempo que ensayaba en su rostro un gesto cándido y bondadoso, como si estuviera deshojando una margarita. Todos le temían y el chico Tocornal se sentía feliz. Quiso el azar que una vez le apretara la mano a un muchachito medio bizco que había llegado hacía poco al colegio — y era muy circunspecto. En un segundo el chico Tocornal experimentó las más contradictorias emociones: sintió que se desprendía del suelo y giraba en el aire como un remolino y súbitamente todo se volvía patas arriba, para

luego caer sobre el planeta con un golpe seco y un fuerte dolor en todos los huesos. "Judo", explicó el muchachito con una reverencia, y el chico Tocornal entró a ese gimnasio y siguió un curso de judo con un japonés muy entendido. "Judo descarga agresividad. Ser buen sedante para capitalismo", garantizó el japonés y el chico Tocornal levantó pesas, abrió los tendones, subió la cuerda, dió saltos mortales y salió de ese gimnasio manso como cordero y ya nunca más volvió a abusar con los chicos de segunda y comenzó a dar la mano como todo el mundo. "Debemos poblar América Latina de profesores de judo", escribió ese día en el pizarrón y comenzó a repartir las banderitas norteamericanas por el patio. "En

Rusia — dijo a los curules — cuelgan de un clavo patas arriba y a los niños los frien en una sartén así tan grande" y retirándose a ese extremo apartado, abrió el periódico de par en par y se sumergió en las aventuras de Superman y de sus superpoderes. De tiempo en tiempo llegaban hasta él los gritos de victoria de los chicos del ejército revolucionario y algo se revolvía en el fondo de su corazón, y lanzaba una mirada de odio por encima del periódico y pensaba que eran unos imbéciles. Ahí estaba, en ese rincón del patio, detrás de aquel diario inmenso, agazapado y solo, cuando de pronto, aquellos chicos cruzaron de una mitad del patio a la otra y uno tuvo la mala ocurrencia de pisarle un pié.

De un brinco el chico Tocornal cogió al advenedizo por las solapas en una perfecta llave de judo. Al otro lado de la llave el chico Tocornal tropezó con la mirada limpia y apasible de ese chico con el pellejo de oveja, que lo contemplaba con simpatía y empuñaba la banderita cubana, y se estremeció. En un relámpago vió la isla pequeña flotando sobre el océano tan grande y todos esos hombres peludos fajados con el imperialismo, y el Che y Fidel y Camilo y un millón de guajiros, y los gringos con los portaviones, con los tanques, con los submarinos... y recordó a su padre, de ojotas, junto a la puerta, con los puños apretados y el aguacero cayéndole a chorros sobre el cuero de oveja que usaba de chaleco y desahuciándose en jirones de niebla a lo lejos, en la casa gris y deslavada de tejas semipodridas y afincada sobre pilotes musgosos en la ribera barrosa. Retiró las manos y volvió a su lectura del periódico y ahí, tras esa barricada de grandes titulares, se despreció a sí mismo por primera vez en su vida, y lloró.

—El enemigo es uno solo — dijo el chico del otro lado. Sintió que la cólera le subía como una lava hirviendo. Se agazapó para saltar.

—Si — contestó.  
—Nosotros impusimos allá un régimen distinto — dijo el chico del otro lado, sin apartar sus ojos del árbol. Las masas se tomaron el poder.

El chico Tocornal sintió que sus músculos se relajaban. Sintió como cada una de sus fibras se aflojaban, se distendían hasta armonizarse con el total de su cuerpo.

—Si — contestó.  
—Construiremos el Hombre Nuevo — dijo el chico del otro lado y se sacó el cuero de oveja. — Tómalo. Tú lo necesitas más que yo — y el corazón del chico Tocornal dió un salto y comenzó a latir aceleradamente.

—Beeeee! — grito el chico Tocornal uniéndose al ejército rebelde. ¡Viva la revolución!

